JACOBSEN®

3009160-ML1 (rev.0)

Safety and Operation Manual
Manuel de l'opérateur et de sécurité
Bedienings- en Veiligheidshandleiding
Betriebs- und Sicherheitshandbuch
Manuale Operativo e di Sicurezza

JACOBSEN® *HR 4600 Turbo™ Rotary Mower*

2 WD Product Number: 67862 - Engine Type: Kubota V1505-TE Diesel
4 WD Product Number: 67863 - Engine Type: Kubota V1505-TE Diesel

WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.

AVERTISSEMENT : Risque de blessures graves en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être formés et conscients des dangers encourus. Ils doivent lire avec attention le manuel avant d'essayer de monter, d'utiliser, de régler ou maintenir la machine.

WAARSCHUWING: Bij verkeerd gebruik kan deze machine ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Degenen die de machine gebruiken en onderhouden moeten worden getraind in het juiste gebruik ervan, worden gewaarschuwd voor de gevaren ervan en behoren de volledige handleiding aandachtig te lezen alvorens de machine bedrijfs-klaar te maken, te bedienen, af te stellen en/of te onderhouden.

WARNHINWEIS: Wenn diese Maschine nicht ordnungsgemäß verwendet wird, können ernsthafte Verletzungen verursacht werden. Personen, die diese Maschine verwenden und warten, müssen in ihrer richtigen Verwendung ausgebildet sein, auf die Gefahren aufmerksam gemacht worden sein und die Anleitung ganz gelesen haben, bevor sie versuchen, die Maschine aufzustellen, zu bedienen, einzustellen oder zu warten.

AVVERTENZA: Questa macchina può causare gravi infortuni se viene utilizzata in modo errato. Prima di accingersi ad approntare, usare, mettere a punto o eseguire la manutenzione di questa macchina, coloro che la utilizzano ed i responsabili della manutenzione devono essere addestrati all'impiego della macchina, devono essere informati dei pericoli, e devono leggere l'intero manuale.

GB F NL D I

RJ 100 012003

© 2003, Ransomes Jacobsen Limited. All Rights Reserved

CONTENTS

CONTENTS

SAFETY
1.1 Operating Safety 3
1.2 Important Safety Notes 4

DECALS 5

CONTROLS
3.1 Icons 6
3.2 Controls 8
3.3 Control Panel 9
3.4 Operator Alerts 11

OPERATION
4.1 Daily Inspection 12
4.2 Operator Back-Up System 12
4.3 Operating Procedures 13
4.4 Starting 14
4.5 Stopping / Parking 14
4.6 To Drive / Transport 15
4.7 Mowing 15
4.8 Mowing Speed 16
4.9 Towing / Trailering 16
4.10 Hillside Operation 16
4.11 Daily Maintenance 17

NOTES 18

Proposition 65 Warning

Engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm

© COPYRIGHT 1999, TEXTRON INC.
"All rights reserved, including the right to reproduce this book or portions thereof in any form".

All information in this publication is based on information available at time of approval for printing. Jacobsen reserves the right to make changes at any time without notice and without incurring any obligation.

1.1 OPERATING SAFETY

⚠ WARNING ⚠

EQUIPMENT OPERATED IMPROPERLY OR BY UNTRAINED PERSONNEL CAN BE DANGEROUS.
Familiarize yourself with the location and proper use of all controls. Inexperienced operator's should receive instruction from someone familiar with the equipment before being allowed to operate the machine.

1. Safety is dependent upon the awareness, concern and prudence of those who operate or service the equipment. Never allow minors to operate any equipment.
2. It is your responsibility to read this manual and all publications associated with this equipment (Parts and Maintenance manual, Engine manual, accessories and attachments). If the operator can not read English it is the owner's responsibility to explain the material contained in this manual to them.
3. Learn the proper use of the machine, the location and purpose of all the controls and gauges before you operate the equipment. Working with unfamiliar equipment can lead to accidents.
4. Never allow anyone to operate or service the machine or its attachments without proper training and instructions; or while under the influence of alcohol or drugs.
5. Wear all the necessary protective clothing and personal safety devices to protect your head, eyes, ears hands and feet. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
6. Inspect the area where the equipment will be used. Pick up all the debris you can find before operating. Beware of overhead obstructions (low tree limbs, electrical wires, etc.) and also underground obstacles (sprinklers, pipes, tree roots, etc.) Enter a new area cautiously. Stay alert for hidden hazards.
7. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator can prevent and is responsible for injuries inflicted to themselves, to bystanders and damage to property.
8. Never operate equipment that is not in perfect working order or is without decals, guards, shields, discharge deflectors or other protective devices securely fastened in place.
9. Never disconnect or bypass any switch.
10. Carbon monoxide in the exhaust fumes can be fatal when inhaled. Never operate the engine without proper ventilation.
11. Fuel is highly flammable, handle with care.
12. Keep the engine clean. Allow the engine to cool before storing and always remove the ignition key.
13. Disengage all drives and engage parking brake before starting the engine (motor). Start the engine only when sitting in operator's seat, never while standing beside the unit.
14. Equipment must comply with the latest federal, state, and local requirements when driven or transported on public roads.
15. Never use your hands to search for oil leaks. Hydraulic fluid under pressure can penetrate the skin and cause serious injury.
16. Operate the machine up and down the face of the slopes (vertically), not across the face (horizontally).
17. To prevent tipping or loss of control, do not start or stop suddenly; reduce speed when making sharp turns. Use caution when changing direction on slopes.
18. Always use the seat belt when operating tractors equipped with a ROPS.

    Never use a seat belt when operating tractors without a ROPS.
19. Keep legs, arms and body inside the seating compartment while the vehicle is in motion.

This machine is to be operated and maintained as specified in this manual and is intended for the professional maintenance of specialized turf grasses. It is not intended for use on rough terrain or long grasses.

1.2 IMPORTANT SAFETY NOTES

This safety alert symbol is used to alert you to potential hazards.

DANGER - Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

*For pictoral clarity, some illustrations in this manual may show shields, guards or plates open or removed. Under no circumstances should this equipment be operated without these devices securely fastened in plac*e

WARNING

The operator back-up system on this tractor prevents the tractor from starting unless the brake pedal is engaged, mower switch is off and traction pedal is in neutral. The system will stop the engine if the operator leaves the seat without engaging the parking brake and setting the mower switch off.

NEVER operate tractor unless the operator back-up system is working.

WARNING

1. Before leaving the operator's position for any reason:
   a. Return traction pedal to neutral.
   b. Disengage all drives.
   c. Lower all implements to the ground.
   d. Engage parking brake.
   e. Stop engine and remove the ignition key.
2. Keep hands, feet, and clothing away from moving parts. Wait for all movement to stop before you clean, adjust or service the machine.
3. Keep the area of operation clear of all bystanders and pets.
4. Never carry passengers, unless a seat is provided for them.
5. Never operate mowing equipment without the discharge deflector securely fastened in place.

By following all instructions in this manual, you will prolong the life of your machine and maintain its maximum efficiency. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician.

If additional information or service is needed, contact your Authorized Textron Turf Care and Specialty Products Dealer who is kept informed of the latest methods to service this equipment and can provide prompt and efficient service. **Use of other than original or authorized Textron Turf Care and Specialty Products parts and Accessories will void the warranty.**

Familiarize yourself with the decals. They are critical to the safe operation of the machine. REPLACE DAMAGED DECALS IMMEDIATELY.

⚠ CAUTION

1. Read operator's manual before operating machine.
2. Keep shields in place and hardware securely fastened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away.
7. Do not use on slopes greater than 18°

Included on Instrument Panel Decal 3010226

⚠ DANGER

To avoid injury when working with battery:

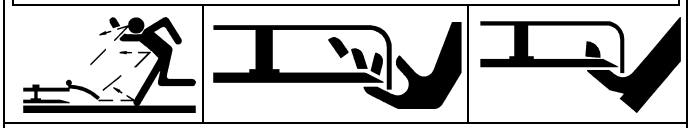
1. Always connect the black ground (-) cable last and remove it first.
2. Keep sparks and flames away, and avoid contact with acid.

To avoid injury when jumping battery:

1. Connect positive (+) terminal to positive (+) terminal.
2. Connect negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle that has dead battery.

3001435

⚠ DANGER



Serious injury or death can result from blade contact or from objects being thrown very long distances.

- Do not operate machine with discharge chute or guards flipped up or removed.
- Do not operate machine with bent components or with implement in raised position.
- Keep yourself and others away from the mower when in operation.

3002502

⚠ PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

⚠ WARNING

This structure's protective capability may be impaired by structural damage, overturn, or alteration.
If any of these conditions occur, the structure must be replaced.

5000627

⚠ WARNING

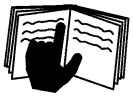
RADIATOR IS UNDER PRESSURE. REMOVE CAP SLOWLY TO AVOID BODILY INJURY.

365956

3 CONTROLS

3.1 ICONS

Read Manual



Engine

Off Run Start

Power Take Off

Engaged Disengaged

Engine Throttle

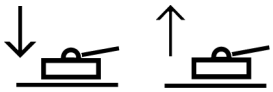
High Low

Decks

All Decks Disengaged | Left Wing Engaged | Right Wing Engaged | All Decks Engaged

Mowers

Lower Raise



Drive

2-WD 4-WD

Fuel

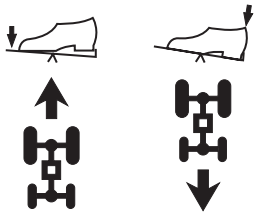
Work Lights

Oil Level Switch

On Off/Test

Travel

Forward Reverse



Hour Meter

Parking Brake

Coolant Temperature

Cruise Control

Lock Unlock

Warning Lights

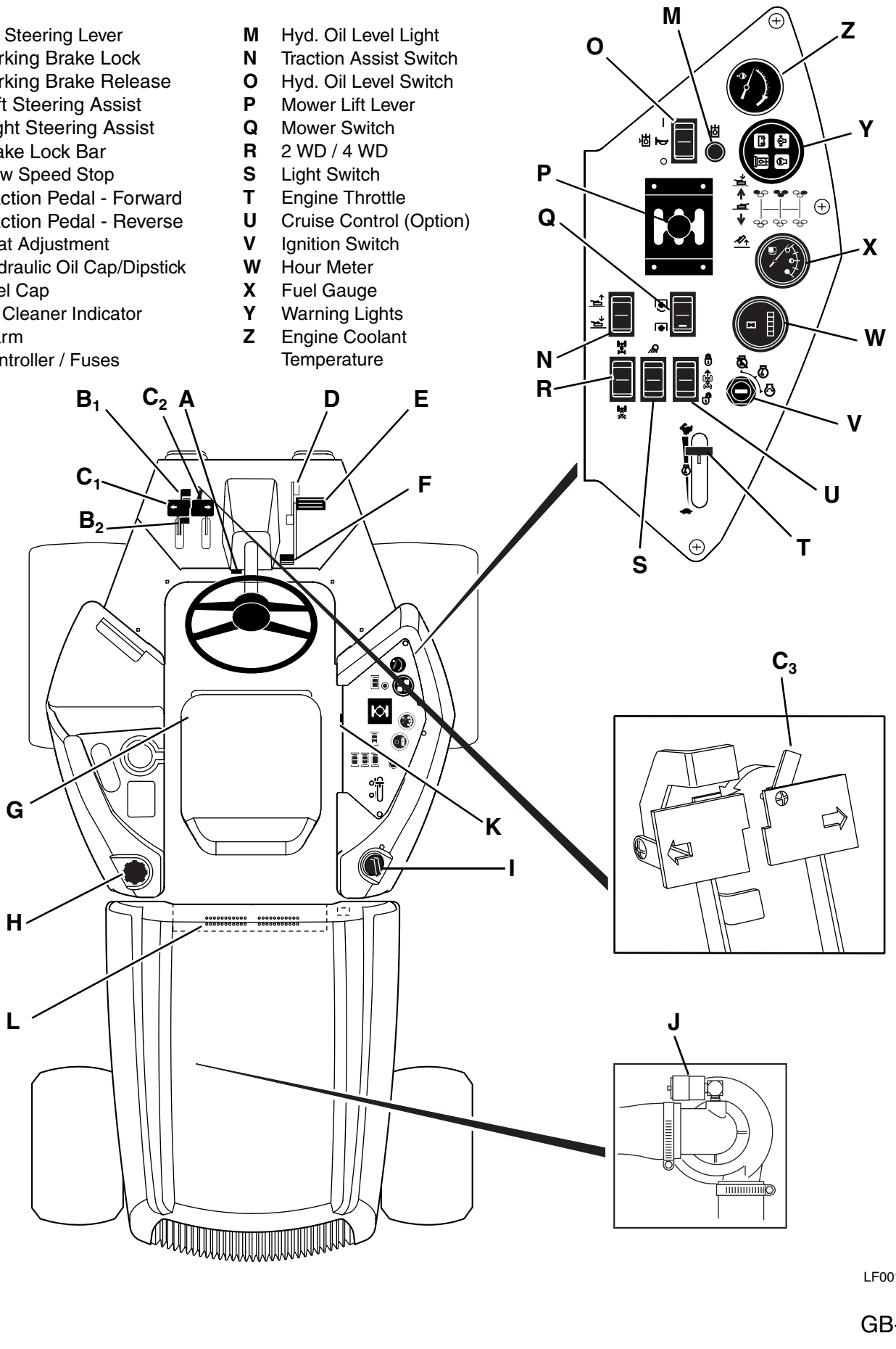
Hydraulic Oil Level | Engine Oil Pressure | Glow Plug | Hydraulic Oil Filter | Battery Charge

⚠ WARNING ⚠

Never attempt to drive the tractor unless you have read the Safety and Operation manual and know how to operate all controls correctly.

Familiarize yourself with the icons shown above and what they represent. Learn the location and purpose of all the controls and gauges before operating this tractor.

A Tilt Steering Lever
B1 Parking Brake Lock
B2 Parking Brake Release
C1 Left Steering Assist
C2 Right Steering Assist
C3 Brake Lock Bar
D Mow Speed Stop
E Traction Pedal - Forward
F Traction Pedal - Reverse
G Seat Adjustment
H Hydraulic Oil Cap/Dipstick
I Fuel Cap
J Air Cleaner Indicator
K Alarm
L Controller / Fuses
M Hyd. Oil Level Light
N Traction Assist Switch
O Hyd. Oil Level Switch
P Mower Lift Lever
Q Mower Switch
R 2 WD / 4 WD
S Light Switch
T Engine Throttle
U Cruise Control (Option)
V Ignition Switch
W Hour Meter
X Fuel Gauge
Y Warning Lights
Z Engine Coolant Temperature



LF001

3.2 CONTROLS

A. ***Steering Tilt Control***
Pull lever up to release steering column. Tilt column up or down to position desired. Release lever to lock steering column in place.

CAUTION: *Never adjust steering column while tractor is moving. Stop unit and set parking brake before adjusting.*

B. ***Parking Brake Lock/Release***
To lock parking brake, hold brake pedal **(C)** down and press lock **(B_1)** until it engages. To disengage, press brake pedal release **(B_2)**.

Note: *The engine will automatically shut down if the traction pedal is held down for more than 10 seconds with the parking brake engaged.*

C. ***Turn Assist***
Reduces the turning radius of the machine for operation in close areas. Use the turn assist pedals for making tight turns around trees and other objects. To operate turn assist, press pedal down gradually until desired turning radius is achieved - left pedal **(C_1)** for left turns, right pedal (**C_2)** for right turns, for transport, (**C_3)** engage brake locks bar on turn assist pedals.

Note: *Pressing pedal too hard may cause wheel to lock up. This may cause tire to tear or mark the turf.*

D. ***Mow Speed Stop***
Limits forward speed while mowing. To operate at lower travel speed while mowing, rotate lever to position **(D_1)** so it contacts stop screw **(D_2)** on floor board when forward travel pedal is pressed. To travel at full speed, set lever in position shown **(D_3)**. Stop screw **(D_2)** can be adjusted to set specific mow speeds. See **Parts and Maintenance** manual

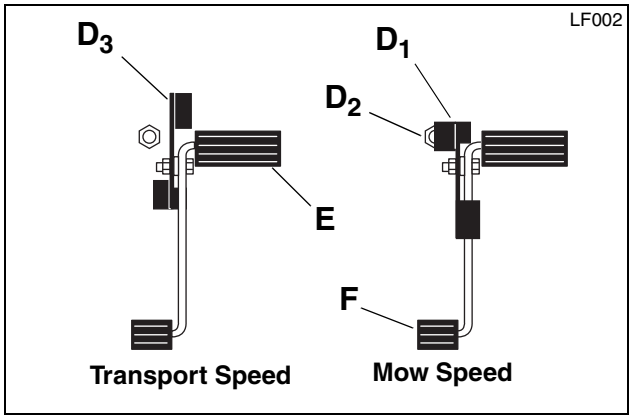


Figure 3A

E. ***Forward Travel*** *(Traction Pedal)*
Press front of pedal down for forward travel. Release pedal to slow tractor and stop.

F. ***Reverse Travel*** *(Traction Pedal)*
Press rear of pedal down for reverse travel. Release pedal to slow tractor and stop. Allow tractor to come to a complete stop before reversing directions.

G. ***Seat Adjustment***
Pull left side lever out to adjust seat froward or backward. To adjust spring tension under seat turn adjusting knob on front of seat.

H. ***Hydraulic Oil Cap/Dipstick***
Fill to mark on dipstick using clean hydraulic fluid while machine is cool. Do not overfill.

I. ***Fuel Cap***
Fill fuel tank with No. 2 diesel fuel, minimum cetane rating of 45. Section 4.11

J. ***Air Cleaner Indicator***
Indicates condition of air cleaner on engine. Clean or replace air filter when red band appears in clear window of indicator. See **Parts and Maintenance** manual.

K. ***Alarm***
The alarm, along with the warning lights **(N, Y)**, sounds to alert the operator to conditions requiring immediate attention. See Section 3.4.

L. ***Controller & Fuses***
The controller is located under the rear hood directly behind the operator's seat. It is equipped with four banks of LEDs to aid in monitoring and troubleshooting the electrical system of the tractor. See **Parts and Maintenance** manual.

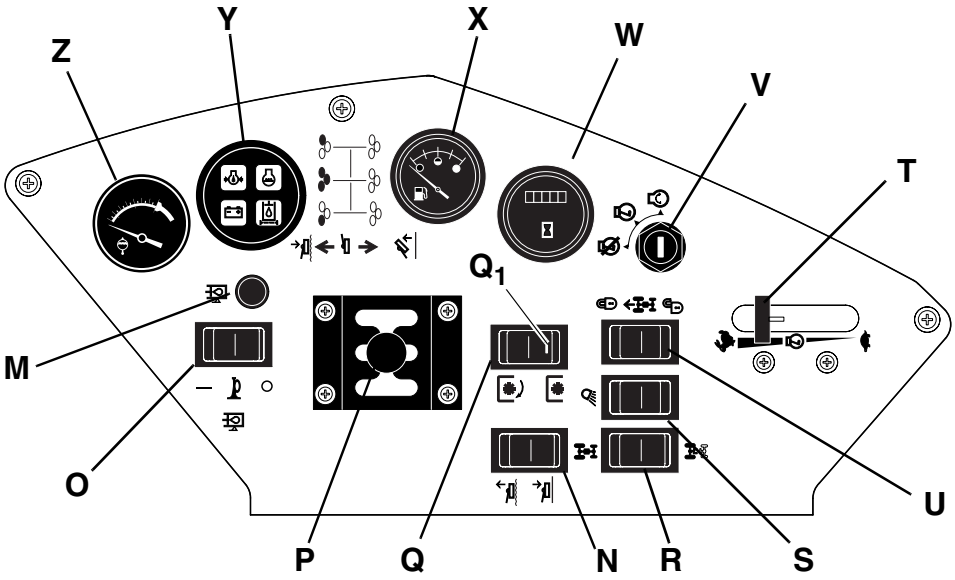
Four spade type fuses are located next to the controller. To replace fuses remove the front panel from the controller. See **Parts and Maintenance** manual.

CAUTION: *Service to the electrical system must be performed by a trained technician. Before replacing fuses turn tractor off and remove key from ignition.*

M. ***Hydraulic Oil Level Light***
Alerts the operator of a low fluid level in hydraulic tank. This light operates in combination with the alarm. See Section 3.4.

Note: *The warning light will remain on as long as a low oil level is detected. If the alarm sounds due to low oil level, it can be disabled by turning switch* **(O)** *to OFF.*

3.3 CONTROL PANEL



LF003

Figure 3B

N. ***Traction Assist Switch***
Transfers weight between decks and tractor.

Depress front of switch to reduce down pressure on decks and transfer weight to tractor. Reducing down pressure improves traction but may cause decks to float causing an uneven cut.

To increase down pressure on decks let go of switch. This reduces traction but improves deck contact with ground.

O. ***Low Oil Level Switch***
This switch is used to test the alarm system or disable the alarm after a low oil level has been detected. Keep switch in its ON position when starting and operating tractor. To test alarm, set switch to OFF and turn ignition key to RUN. See Section 3.4.

P. ***Mower Lift lever***
The mower lever raises and lowers the mowers and operates in either *automatic* or *manual* mode. Push lever forward to lower mowers, pull back to raise mowers.

Manual Mode -Set mow switch **(Q)** in its OFF (center) position. In this position the mowers will raise or lower as pressure is applied to the control lever. To raise or lower the center mower, keep the control lever in the center position. To raise or lower the left or right wing mower, move the control lever to the desired side.

Automatic Mode - Set mow switch **(Q)** to mow position. In automatic mode the mowers will start automatically when they are lowered. In this mode mowers will only raise to a “crosscut” position. To raise or lower all three mowers, keep the control lever in the center position. To raise or lower the left or right wing mower, move the control lever to the desired side.

To raise mowers to their transport position, hold lever until mowers are fully raised.

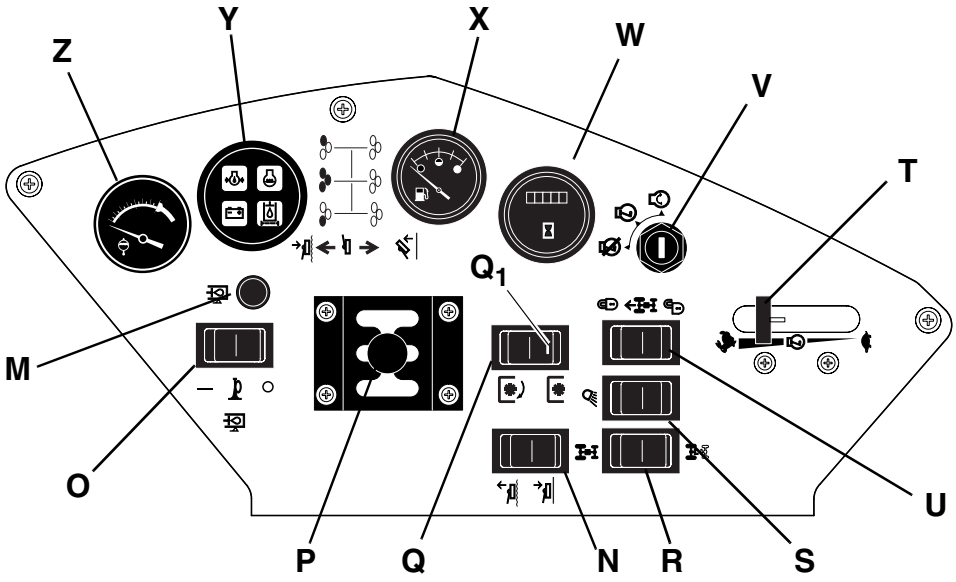
Q. ***Mower Switch***
The mower switch is used to engage or disengage the mowers. It also sets the mower lever **(P)** in manual or automatic mode. Set mower switch in its OFF position when starting the tractor.

To mow, push locking tab **(Q_1)** forward and press switch to the mow position. With the switch in this position, mowers will start automatically when they are lowered and stop when they are raised. Return switch to its center position to disable mowers.

If tractor is shut off with mowers in the cutting position, when tractor is re-started, mowers are started by turning mower switch on, and momentarily pushing mower lift lever forward.

R. ***2 WD / 4 WD Switch***
Sets tractor into two or four wheel drive.

S. ***Lights*** *(Option)*
Controls operation of work lights.



LF003

Figure 3C

T. ***Engine Throttle***
Controls engine speed. Run machine at full throttle during normal machine operation.

U. ***Cruise Control*** *(Option)*
When switched ON the cruise control will lock the traction pedal in its current position. Cruise will unlock when switched OFF, or if parking brake is applied.

V. ***Ignition Switch***
The ignition switch has three positions. OFF-RUN (ON)-START. In the RUN (ON) position the controller program is running and input and output circuits are being monitored. See Section 4.4 and Parts and Maintenance manual.

W. ***Hour Meter***
Records engine operating hours. Use hour meter to schedule periodic maintenance.

X. ***Fuel Gauge***
Indicates current fuel level. Check fuel gauge daily before starting machine.

Y. ***Warning Lights***
Alerts the operator to conditions requiring immediate action. See Section 3.4.

Z. ***Temperature Gauge***
Indicates engine coolant temperature. Normal operating temperature should be between 160° - 230°F (71°-110°C). If temperature rises above 230° (110°F), alarm will sound. See Section 3.4.

3.4 OPERATOR ALERTS

The electronic controller monitors vital machine systems. It uses an audible alarm and warning lights to alert the operator of conditions requiring immediate action. When an alert occurs follow the general guidelines listed in the chart below, and any specific actions outlined by the grounds superintendent or service manager.

To test alarm system:

Turn ignition switch to RUN. All lights will come on for one second or more and the alarm will sound briefly.

This system monitors:
1. Hydraulic fluid level
2. Engine oil pressure
3. Engine coolant temperature
4. Hydraulic oil filter
5. Battery voltage

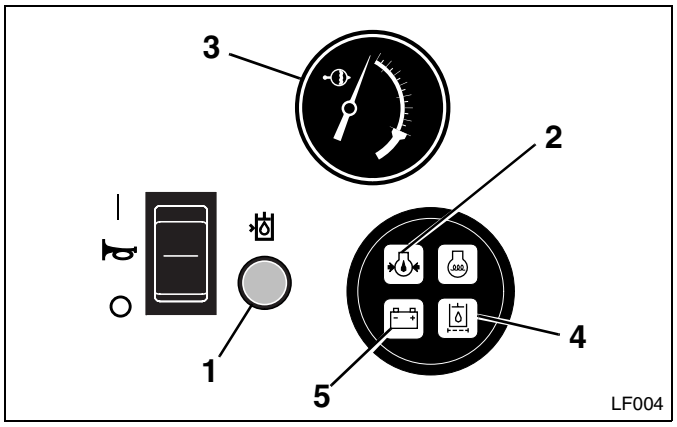


Figure 3D

Alert	Action
1. **Hydraulic Fluid Level** - Alarm sounds and hydraulic fluid warning light comes on. Hydraulic fluid is below recommended level.	**Stop tractor immediately, lower implements and shut off engine!** Visually inspect tractor for obvious signs of leaks around connections, hoses and hydraulic components. Return tractor to service area for maintenance. ⚠ **CAUTION:** Hydraulic fluid is under pressure. Turn engine off and allow fluid to cool before checking fluid level or adding oil to hydraulic tank.
2. **Engine Oil Pressure** - Alarm sounds and oil pressure light comes on. Oil pressure low.	**Stop tractor immediately, lower implements and shut off engine!** Inspect oil level in engine. If oil light remains on with oil at proper level, shut off engine and tow or trailer tractor back to a service area. **NEVER** operate engine with oil light on, severe damage to the engine can occur.
3. **Engine Coolant Temperature** Alarm sounds. Engine coolant temperature high.	**Stop tractor immediately, lower implements and shut off engine!** Remove debris such as leaves and grass clippings that may be restricting air flow through rear screen on hood and area between radiator and oil cooler. If engine continues to run hot, return tractor to a service area. ⚠ **CAUTION**: Engine coolant is under pressure. Turn engine off and allow fluid to cool before checking fluid level or adding coolant to radiator.
4. **Hydraulic Oil Filter** - Oil filter warning light remains on.	**Return tractor to a service area as soon as possible**. Change hydraulic oil filters.
5. **Battery Voltage** - Warning light comes on.	**Return tractor to a service area as soon as possible**. Inspect battery and battery charging system.

4 OPERATION

4.1 DAILY INSPECTION

CAUTION: *The daily inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine and remove ignition key.*

1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loose hardware, and missing or damaged components. Check for fuel or oil leaks to ensure connections are tight and hoses and tubes are in good condition.
2. Check the fuel supply, radiator coolant level, crankcase oil and air cleaner indicator. All fluids must be at the full level mark with engine cold.
3. Make sure all mowers are adjusted to the same cutting height.
4. Visually check tires for proper inflation.
5. Test the operator back-up system.

4.2 Operator Back-Up System

1. The operator back-up system prevents the engine from starting unless the parking brake is engaged, the traction pedal is in neutral and the mower switch is “OFF”. The system also stops the engine if the operator leaves the seat with the mower switch “ON”, traction pedal out of NEUTRAL, or parking brake “DISENGAGED”.

WARNING

Never operate equipment with the operator back-up system disconnected or malfunctioning. Do not disconnect or bypass any switch.

2. Perform each of the following tests to insure the operator back-up system is functioning properly. Stop the test and have the system inspected and repaired if any of the tests **fail** as listed below:
   - the engine **does not** start in test 1;
   - the engine **does** start during tests 2,3 or 4;
   - the engine **continues** to run during tests 5 or 6.
3. Refer to the chart below for each test and follow the check (✔) marks across the chart. Shut engine off between each test.

   Test 1: Represents normal starting procedure. The operator is seated, parking brake is engaged, the operator’s feet are off the pedals, and the mower switch is ‘OFF”. The engine should start.

   Test 2: The engine must not start if the mower switch is “ON”.

   Test 3: The engine must not start if the parking brake is “DISENGAGED”.

   Test 4: The engine must not start if the traction pedal is pressed.

   Test 5: Start the engine in the normal manner then turn mower switch “ON” and lift your weight off the seat. ★

   Test 6: Start the engine in the normal manner then disengage parking brake and lift your weight off the seat. ★

Operator’s Back-up System Check

Test	Operator Seated		Parking Brake		Traction Pedal in Neutral		Mower Switch		Engine Starts	
	Yes	No	On	Off	Yes	No	On	Off	Yes	No
1	✔		✔		✔			✔	✔	
2	✔		✔		✔		✔			✔
3	✔			✔	✔			✔		✔
4	✔		✔			✔		✔		✔
5	✔	★	✔		✔		✔		★	
6	✔	★		✔	✔			✔	★	

★ Lift your weight off seat. Engine will shut down and the cutting units must stop rotating within seven (7) seconds.

4.3 OPERATING PROCEDURES

⚠ WARNING ⚠

A Rollover Protection Structure (ROPS) for this tractor is available as an optional accessory. Seat belts must be worn whenever a ROPS is installed on the tractor. Always keep seat belt snugly adjusted. **DO NOT** use seat belts on a tractor without a ROPS.

If a ROPS is installed and the tractor is overturning, hold onto the steering wheel. Do not attempt to jump out or leave the seat.

⚠ **CAUTION:** *To help prevent injury, always wear safety glasses, leather work shoes or boots, a hard hat, and ear protection. Long hair, loose clothing or jewelry may get tangled in moving parts.*

1. Under no circumstances should the engine be started without the operator seated on the tractor.
2. Do not operate tractor or attachments with loose, damaged or missing components. Whenever possible mow when grass is dry.
3. First mow in a test area to become thoroughly familiar with the operation of the tractor and control levers.
4. Study the area to determine the best and safest operating procedure. Consider the height of the grass, type of terrain, and condition of the surface. Each condition will require certain adjustments or precautions. Only use accessories and attachments approved by Textron Turf Care and Specialty Products.
5. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator is responsible for injuries inflicted to bystanders and/or damage to their property.

   ⚠ **CAUTION:** *Before mowing, pick up all debris such as rocks, toys and wire which can be thrown by the machine. Enter a new area cautiously. Always operate at speeds that allow you to have complete control of the tractor.*

6. Use discretion when mowing near gravel areas (roadway, parking areas, cart paths, etc.). Stones discharged from the implement may cause serious injuries to bystanders and/or damage the equipment.
7. Always turn mower switch OFF to stop blades when not mowing.
8. Disengage the drive motors and raise the implements when crossing paths or roadways. Look out for traffic.
9. Stop and inspect the equipment for damage immediately after striking an obstruction or if the machine begins to vibrate abnormally. Have the equipment repaired before resuming operation.

   ⚠ WARNING ⚠

   Before you clean, adjust, or repair this equipment, always disengage all drives, lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine and remove key from ignition switch to prevent injuries

10. Slow down and use extra care on hillsides. Read Section 4.10. Use caution when operating near drop offs, around holes and hidden hazards.
11. Look behind and down before backing up to be sure of a clear path. Use care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.
12. Never use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries. Rotating one blade can cause other blades to rotate.

4.4 STARTING

IMPORTANT: ***Do not use starting assist fluids.*** Use of such fluids in the air intake system may be potentially explosive or cause a “Runaway” engine condition and could result in serious engine damage.

The engine is equipped with an automatic glow plug system. This system preheats the cylinders to the correct starting temperature before cranking.

1. Sit in operator’s seat, make sure the mower switch **(Q)** is “OFF” (center position) and the parking brake is engaged. Remove feet from pedals. Always use the seat belt when operating tractors equipped with a ROPS.
2. Set throttle lever **(T)** to half throttle and check that alarm switch **(O)** is “ON”.
3. Turn ignition switch **(V)** to “ON” (⏻) position. The glow plug indicator will automatically light, showing the glow plug system is energized.

   Note: *At this time the warning lights* ***(N, Y)*** *on the instrument panel will come on and the alarm will sound briefly. Check that lights and alarm are operating.*
4. Wait until glow plug light goes out, then immediately turn ignition key to “START” (⏻) position. Release as soon as engine starts.

   Note: *Do not hold key in “START” position for more than 10 seconds at a time. After 10 seconds the starting circuit will shutdown and must be reset by returning the key to the OFF position.*

   Allow 30 seconds between start-up attempts to allow time for engine starter motor to cool.

   All warning lights should go off after engine starts.

Note: *The engine will not crank until the glow plug light goes OFF. If an attempt is made to start the engine before the glow plug light goes off, the ignition switch must be reset by turning it to OFF.*

Allow engine to gradually become warm before operating at high RPM.

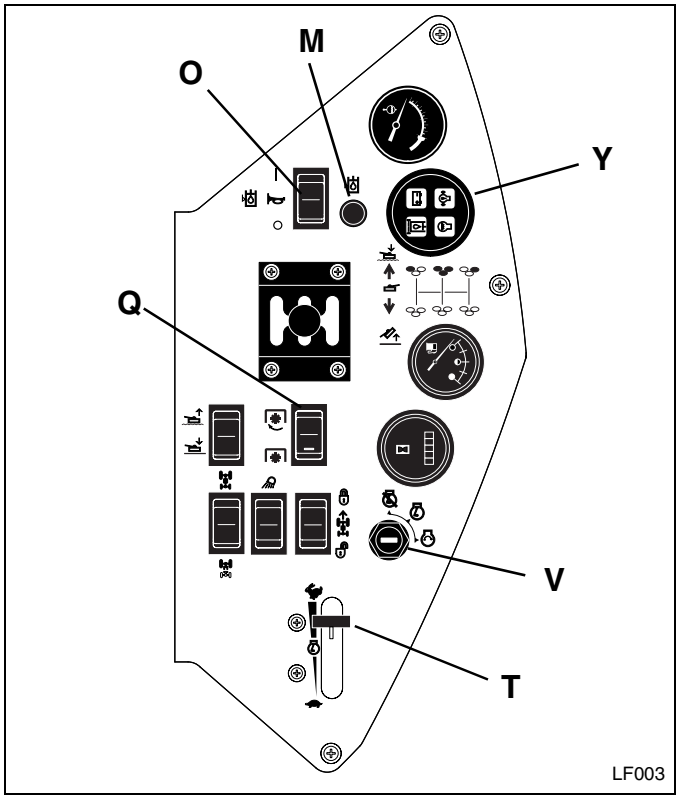


Figure 4A

4.5 STOPPING / PARKING

To stop:

Remove your foot from traction pedal. Always engage parking brake before leaving machine.

To park the tractor under normal conditions:

1. Disengage the mower switch **(Q)** then raise and lock the implements in the transport position and move away from the area of operation.
2. Select a flat and level area to park.
   a. Release traction pedal to bring the tractor to a complete stop.
   b. Disengage all drives, lower implements to the ground, reduce throttle to idle and allow engine to operate at no load for a minute.
3. Engage parking brake, stop the engine and always remove the ignition key.

If an emergency arises and the tractor must be parked in the area of operation, follow the guidelines outlined by the grounds superintendent.

If the tractor is parked on an incline, chock or block the wheels.

4.6 TO DRIVE / TRANSPORT

Read and follow all safety notes contained in this manual when driving or transporting tractor. When operating in reverse look behind you to ensure you have a clear path.

Important: If this tractor is driven on public roads, it must comply with federal, state and local ordinances. Contact local authorities for regulations and equipment requirements.

The tractor can be equipped with transport bars to lock the left and right wing mowers in their upright, transport position. The transport bars can be stored behind the operator's seat. Use transport bars where required for transporting machine over rough terrain, on public roads or on trailers. Engage brake lock bar on turn assist pedals when driving machine in transport.

To raise mowers to their transport position:

Set mower switch to OFF. Pull mower lever back. Hold lever in each raise position until mowers are up and lift arms are in their fully raised (transport) position.

To install transport bars:

1. Raise mowers to their transport position.
2. Disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
3. Place the transport bar **(C)** over transport lock pins **(A)** on the lift arms as shown. Secure bar in place with hairpins **(B)**.

The operator has the option to transport in either 2-wheel drive (2-WD) or 4-wheel drive (4-WD).

Important: Install transport bars when storing machine overnight. Transport bars must be removed before decks can be lowered for cutting. The mow switch should be OFF while transporting tractor.

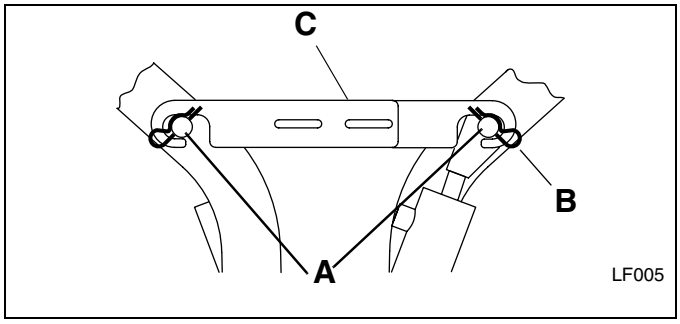


Figure 4B

4.7 MOWING

⚠ WARNING ⚠

To prevent serious injuries, keep hands, feet and clothing away from cutting unit when the blades are moving.

NEVER use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries.

Never engage the mower switch to dislodge material that may be binding or plugging the implement. Engaging the mower switch under these conditions can cause injury and damage both the implement and the tractor.

To clear obstructions from mower, disengage mower switch, fully raise mower, engage parking brake, stop engine and remove key from ignition switch. Then remove the obstruction.

To mow:

1. If transport bars are installed, remove them and return them to their storage area.
2. Always mow with the engine at full throttle.
3. Set mower switch to its mow position. This also sets the mower lever to automatic mode. See Section 3.3.
4. Move mower lever to desired position and press lever forward momentarily to lower selected mowers. Mowers will begin turning automatically when cutting units have lowered.
5. To lift mowers, pull mower lever back and release. Mowers will stop turning and raise to their crosscut position. To lift mowers to their transport position continue to hold lever until mowers are completely raised.
6. Use turn assist pedals to reduce turning radius when needed to cut around objects.
7. Adjust traction assist as desired to improve weight distribution between decks and tractor.
8. Plan your cutting pattern to avoid unnecessary turns so you will mow as straight as possible.
   a. For extremely tall grass, first cut at a higher level, then lower decks to desired cutting height.
   b. Slow down when turning, operating in tight areas, mowing on hillsides or over rough terrain.

4.8 MOWING SPEED

Cutting quality is better at speeds well below the transport speed of the tractor. An initial mow speed of 5 -6 MPH (8 -10 kph) is set at the factory and should be satisfactory for most cutting conditions. Local turf conditions however may respond better to a different speed. If an adjustment is needed, refer to the **Parts and Maintenance** manual.

4.9 TOWING / TRAILERING

If the tractor experiences problems and must be shut down and removed from the area, it should be loaded onto a trailer for transport. If a trailer is not available, the unit can be towed slowly short distances.

Use care when loading and unloading tractor. Fasten tractor to trailer to prevent tractor from rolling or shifting during transport.

Before towing, open tow valve. The tow valve permits moving the tractor without starting the engine and prevents possible damage to hydraulic components.

Note: *On machines equipped with four wheel drive (4WD) the tractor will tow easier if the ignition is turned to RUN (**do not start engine**) and the 4WD switch is set to 4WD.*

The tow valve **(D)** is located on the hydraulic drive pump beneath the operators seat. Remove cover from floor in front of operator's seat. To open valve, use a wrench or insert a pin or small screw driver into the small hole in the valve stem. Turn the valve counterclockwise one full turn.

Before towing make sure cutting units are raised. If they cannot be raised, remove them from the tractor.

Close valve completely and replace cover after towing.

NOTE: *Do not exceed 2 MPH (3.2 KPH) while towing. Long distance towing is not recommended.*

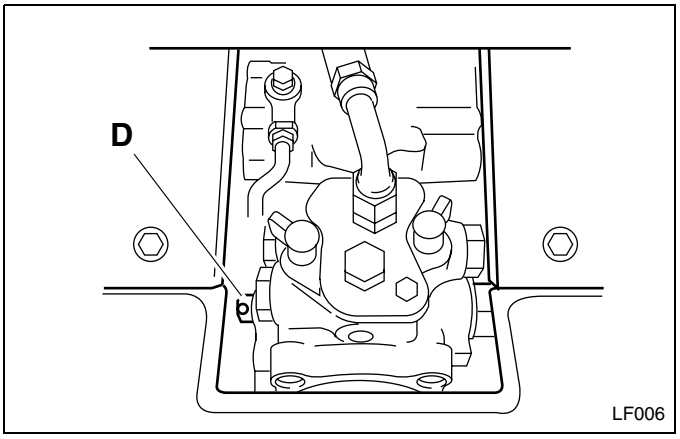


Figure 4C

4.10 HILLSIDE OPERATION

⚠ WARNING ⚠

To minimize the possibility of overturning, the safest method for operating on hills and terraces is to travel up and down the face of the slope (vertically), not across the face (horizontally). Avoid unnecessary turns, travel at reduced speeds, and stay alert for hidden hazards.

⚠ **CAUTION:** *Do not operate this tractor on slopes greater than 18°.*

The tractor has been designed for good traction and stability under normal mowing conditions; however, use caution when operating on slopes, especially when the grass is wet. Wet grass reduces traction and steering control.

1. Always mow with the engine at full throttle but reduce forward speed.
2. If the tractor tends to slide or the tires begin to "mark" the turf, angle tractor to a less steep grade until traction is regained or tire marking stops.
3. If tractor continues to slide or mark the turf, the grade is too steep for safe operation. Do not make another attempt to climb, back down slowly.
4. When descending a steep slope, always lower implements to the ground to reduce the risk of tractor overturning.

Correct tire pressure is essential for maximum traction. See **Parts and Maintenance** manual.

4.11 DAILY MAINTENANCE

Important: For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lubrication charts, see the **Parts& Maintenance** manual.

1. Park the tractor on a flat and level surface. Fully lower the cutting units to the ground, engage parking brake, stop the engine and remove the key from ignition switch.
2. Grease and lubricate all points if required. To prevent fires, wash the cutting units and tractor after each use.
   a. Do not use high pressure spray.
   b. Do not spray water directly at the instrument panel, or any electrical components.
   c. Do not spray water into cooling air intake, or the engine air intake.

   Note: *Do not wash a hot or running engine. Use compressed air to clean the engine and radiator fins.*
3. Fill the tractors fuel tank at the end of each operating day to within 1 in., (25 mm) below the filler neck.

   Use clean fresh #2 diesel fuel. Minimum Cetane Rating 45.
4. Handle fuel with care - it is highly flammable. Use an approved container, the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.
   a. Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.
   b. Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the tank indoors.
   c. Never overfill or allow the tank to become empty. Do not spill fuel. Clean any spilled fuel immediately.
   d. Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.
5. Store fuel according to local, state or federal ordinances and recommendations from your fuel supplier.

⚠ WARNING ⚠

To prevent serious injury from hot, high pressure oil, never use your hands to check for oil leaks, use paper or cardboard.

Hydraulic fluid escaping under pressure can have sufficient force to penetrate skin. If fluid is injected into the skin, it must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this form of injury or gangrene may result.

6. Inspect hydraulic hoses and tubes daily. Look for wet hoses or oil spots and replace worn or damaged hoses and tubes before operating the machine.
7. Check the engine oil and hydraulic oil at the start of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove the oil filler cap and add oil as required. Do not overfill.

5 NOTES

Limited Warranty

1. Warranty

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) warrants only to the original retail purchaser ("Warrantee") that this product shall be free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of the first retail purchase. (90 days if used for rental purposes)

2. Items Not Warranted

TTCSP makes no warranties or representations with respect to repairs performed by anyone other than an Authorized TTCSP Dealer or with respect to, where applicable, engines*, batteries, tires, and ROPS, which are separately warranted by their respective manufacturers. Routine adjustments or normal wear and maintenance items are not covered by this warranty.

3. Conditions Which Will Void Warranty

A) The speed of the unit is increased beyond factory specifications or the product is modified in any way which would adversely affect its safety or performance;

B) The unit is not maintained or serviced in accordance with this publication;

C) The unit is abused, or is not used in its intended manner.

4. Exclusive Remedy

The warrantee's sole and exclusive remedy for breach of this warranty or any defect or failure of the product, including any remedy provided by applicable federal or state law, statutory or common, is that TTCSP will, at its sole option, repair or replace the product or any defective parts and cover the cost of labor associated with such repair or replacement. Transportation costs are not covered by this warranty.

5. How to Obtain Warranty Service

If warranty repair is necessary, contact an Authorized TTCSP Dealer. All defective parts must be returned to the Dealer and become the property of TTCSP.

6. Disclaimer

* *This warranty is made in lieu of all other warranties, implied or express, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.*

* TTCSP *further disclaims any liability for incidental, direct or consequential damages, to include by not limited to, personal injury or property damage, arising from a breach of this warranty or any other defect or failure of the product to the extent allowed by law.*

No agent, employee or representative of TTCSP, or any other person, has the authority to bind TTCSP to any other affirmation, representation, or warranty concerning the goods sold under this Warranty.

For further information, call (414) 637-6711 or write:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department
1721 Packard Avenue
Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Kubota engines are warranted by TTCSP. All other engines are warranted by their respective manufacturers.*

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIERES

SECURITE
1.1 CONSIGNES DE SECURITE RELATIVES AU FONCTIONNEMENT 3
1.2 CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES 4

VIGNETTES

COMMANDES
3.1 ICONES 6
3.2 COMMANDES 8
3.3 PUPITRE DES INSTRUMENTS 9
3.4 DISPOSITIFS D'ALERTE DESTINES A L'OPERATEUR 11

FONCTIONNEMENT
4.1 CONTROLE QUOTIDIEN 12
4.2 SYSTEME DE SECURITE DE L'OPERATEUR 12
4.3 FONCTIONNEMENT 13
4.4 DEMARRAGE 14
4.5 ARRET / STATIONNEMENT 15
4.6 CONDUITE / TRANSPORT 15
4.7 TONTE 16
4.8 VITESSE DE COUPE 16
4.9 REMORQUAGE / POUSSEE 17
4.10 PENTES 17
4.11 MAINTENANCE QUOTIDIENNE 18

REMARQUES

Avertissement – Proposition 65

La Californie tient à vous informer que les fumées moteur de cette machine renferment des produits chimiques susceptibles de provoquer des cancers, déformités natales et séquelles.

© DROIT D'AUTEUR 1999, TEXTRON INC.
'Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire tout ou partie de ce manuel'.

Les renseignements figurant dans ce manuel sont corrects au moment de son impression. Jacobsen se réserve le droit de les modifier sans préavis au préalable et sans obligation de sa part.

1.1 CONSIGNES DE SECURITE RELATIVES AU FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

LES MACHINES SONT DANGEREUSES QUAND ELLES NE SONT PAS UTILISEES CORRECTEMENT OU QUAND DU PERSONNEL NON FORME LES UTILISE.

Familiarisez-vous aux diverses positions des commandes et à leur fonctionnement. Il faut être formé par une personne compétente ou suivre un cours de formation avant d'utiliser les machines.

1. Les utilisateurs de ces machines doivent être vigilants et consciencieux quand ils s'en servent ou effectuent des services de révision afin que la sécurité soit optimale. Les mineurs ne doivent jamais se servir de ces machines.
2. C'est à vous qu'incombe la responsabilité de lire cette notice d'utilisation de même que les documents s'y référant (Nomenclature des pièces de rechange, le Manuel de Maintenance, le Manuel du Moteur, de ses accessoires (accouplements). Quand l'utilisateur ne comprend pas le français, c'est au propriétaire de la machine qu'incombe la responsabilité de lui expliquer la notice d'utilisation.
3. Apprenez à vous servir correctement de la machine, sachez où se situent les commandes et jauges et comprenez leurs diverses fonctions avant de l'utiliser. Le fait de se servir d'une machine non familière risque de provoquer des accidents.
4. Ne laissez jamais personne utiliser la machine/ses accessoires ou effectuer tout service d'entretien sans avoir suivi de formation, au préalable, de même que toute personne ébriétée ou affectée par des drogues.
5. Le port de vêtements et d'articles de protection est obligatoire pour protéger la tête, les yeux, oreilles, mains et pieds. La machine ne doit fonctionner que s'il fait jour ou lorsqu'un éclairage artificiel est suffisamment bon pour s'en servir.
6. Vérifiez la zone de travail et retirez les débris susceptibles de s'y trouver avant d'utiliser la machine. Faites attention aux obstacles hors de vue (basses branches d'arbre, câbles électriques, etc.) et aussi aux obstacles sousterrain (arroseurs, tuyaux, racines d'arbre, etc.). Pénétrez toujours prudemment toute nouvelle zone de travail et soyez conscient des dangers hors de vue.
7. Ne déversez jamais du côté des passants et ne laissez jamais personne s'approcher de la machine quand elle fonctionne. Le propriétaire/l'utilisateur de la machine peut éviter les accidents et est responsable non seulement de ses blessures mais de celles d'autres et de tout endommagement des biens.
8. Ne vous servez jamais d'une machine qui ne dispositifs de protection, déflecteurs de déversement ou tout autre dispositif de sécurité manquent, sont mal positionnés ou desserrés.
9. Ne débranchez et ne passez jamais outre les interrupteurs.
10. L'inhalation d'oxyde de carbone des fumées d'échappement peut s'avèrer mortelle. Le moteur ne doit jamais tourner sans brassage adéquat.
11. Maniez prudemment le carburant qui est très inflammable.
12. Le moteur doit rester propre. Laissez-le se refroidir avant de l'entreposer et retirez toujours la clé de contact.
13. Débrayez les entraînements et serrez le frein de stationnement avant de démarrer le moteur. Ne mettez le moteur en marche que lorsque vous vous asseyez en position de conduite et jamais lorsque vous vous tenez en dehors de la machine.
14. Les machines doivent être conformes aux réglementations régionales et nationales quand elles circulent sur des voies publiques ou sont transportées.
15. Ne cherchez jamais les fuites d'huile avec les mains. Le fluide hydraulique, sous pression, risque de pénétrer la peau et provoquer de graves blessures.
16. Utilisez la machine en faisant face aux pentes (verticalement) pour monter ou descendre et non au travers des pentes (horizontalement).
17. Ne démarrez et ne vous arrêtez jamais brutalement, ralentissez dans les tournants serrés afin d'éviter de vous renverser ou perdre le contrôle. Soyez prudent sur les pentes quand vous changez de direction.
18. Serrez toujours votre ceinture de sécurité quand la machine est munie d'une protection au retournement. *Dans la négative, ne serrez jamais la ceinture de sécurité.*
19. Veillez à ce que les membres restent à l'intérieur de la cabine quand la machine fonctionne

Cette machine doit être utilisée et maintenue selon les recommandations formulées dans le présent manuel. Elle doit être soumise à une maintenance professionelle pour gazons spéciaux. La machine n'est pas conçue pour tondre sur des terrains défrichés ou tondre de longues herbes.

1 SECURITE

1.2 CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Ce symbole sert à vous signaler la présence de dangers éventuels.

DANGER - Indique un danger immédiat avec **RISQUE** de mort ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT - Indique un danger avec **RISQUE EVENTUEL** de mort ou de blessures graves.

ATTENTION - Indique un danger possible avec **RISQUE EVENTUEL** de légères blessures ou d'endommagement de la machine ou des biens. Il sert également à signaler des opérations dangereuses.

Des illustrations paraissent dans la présente notice afin de clarifier les symboles susmentionnés et, certaines représentent des dispositifs de protection ou des plaques ouvertes/déposées. Il est interdit d'utiliser la machine sans ses dispositifs de protection et sans qu'ils ne soient correctement positionnés et serrés.

AVERTISSEMENT

Le système de secours de la machine l'empêche de démarrer quand la pédale de frein n'est pas serrée, l'interrupteur de marche à l'arrêt et la pédale d'entraînement au point mort. Ce système arrête le moteur dès que l'utilisateur quitte son siège sans serrer le frein de stationnement ou placer l'interrupteur de marche sur Arrêt

NE JAMAIS utiliser la machine quand son système de secours ne fonctionne pas.

AVERTISSEMENT

1. Avant d'abandonner le poste de conduite :
   a. Placer la pédale de traction au point mort.
   b. Désembrayer tous les entraînements.
   c. Abaisser les accessoires au sol.
   d. Serrer le frein de stationnement.
   e. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
2. Eloigner les mains, pieds et vêtements des pièces mobiles. Attendre que tout s'arrête de tourner avant de nettoyer, régler ou entretenir la machine.
3. Eloigner les personnes et animaux de la machine.
4. Ne jamais transporter de passagers à moins qu'un siège ne soit prévu à cet effet.
5. Ne jamais tondre sans que le déflecteur de déversement ne soit posé et serré correctement.

En respectant les consignes figurant dans la présente notice, vous prolongerez la vie utile de la machine et maximiserez son rendement. Les réglages et services d'entretien doivent toujours être effectués par des techniciens agréés.

Adressez-vous à votre concessionnaire Textron Turf Care and Specialty Products agréé pour tous renseignements complémentaires ou services d'entretien supplémentaires car il est au courant des toutes dernières techniques et répondra rapidement à vos demandes. **La garantie est annulée en cas d'utilisation de pièces ou accessoires autres que ceux de Textron Turf Care and Specialty Products.**

Familiarisez-vous aux vignettes qui signalent le fonctionnement sécurisé de la machine. REMPLACEZ IMMEDIATEMENT LES VIGNETTES ABIMEES.

⚠ ATTENTION

1. Lire le manuel de l'opérateur avant de se servir de la machine.
2. Maintenir en place les dispositifs de protection et serrer solidement les composants.
3. Avant de nettoyer, régler ou réparer la machine, désembrayer tous les entraînements, serrer le frein de stationnement et arrêter le moteur.
4. Eloigner les membres et vêtements des pièces mobiles.
5. Ne jamais transporter de passagers.
6. Eloigner les personnes se trouvant dans la vicinité de la machine.
7. Ne pas utiliser la machine sur des pentes supérieures à 18º.

Vignette apposée sur le pupitre de commande 3010226

⚠ DANGER

Pour éviter de se blesser avec la batterie :

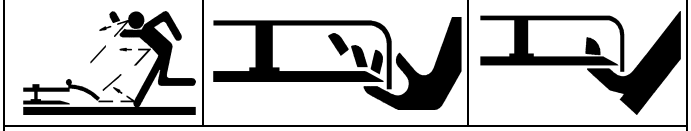
1. Toujours raccorder en dernier le câble terre noir (-) et toujours le retirer en premier.
2. Eviter les étincelles et flammes de même que tout contact avec les acides.

Pour éviter de se blesser avec la batterie lors d'une connexion volante :

1. Raccorder la borne positive (+) à la borne positive (+).
2. Raccorder la borne négative (-) de la batterie chargée à celle du véhicule dont la batterie est déchargée.

3001435

⚠ DANGER



Les lames ou objets projetés risquent de causer des blessures graves ou mortelles.

- Ne pas utiliser la machine quand le déverseur ou ses protections sont mal positionnés ou retirés.
- Ne pas utiliser la machine quand ses composants sont déformés ou que ses accessoires sont levés.
- S'éloigner de la machine quand elle fonctionne.

3002502

⚠ PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

⚠ AVERTISSEMENT

La protection de la structure risque de s'endommager en cas de retournement ou de modifications et il faut alors la remplacer.

5000627

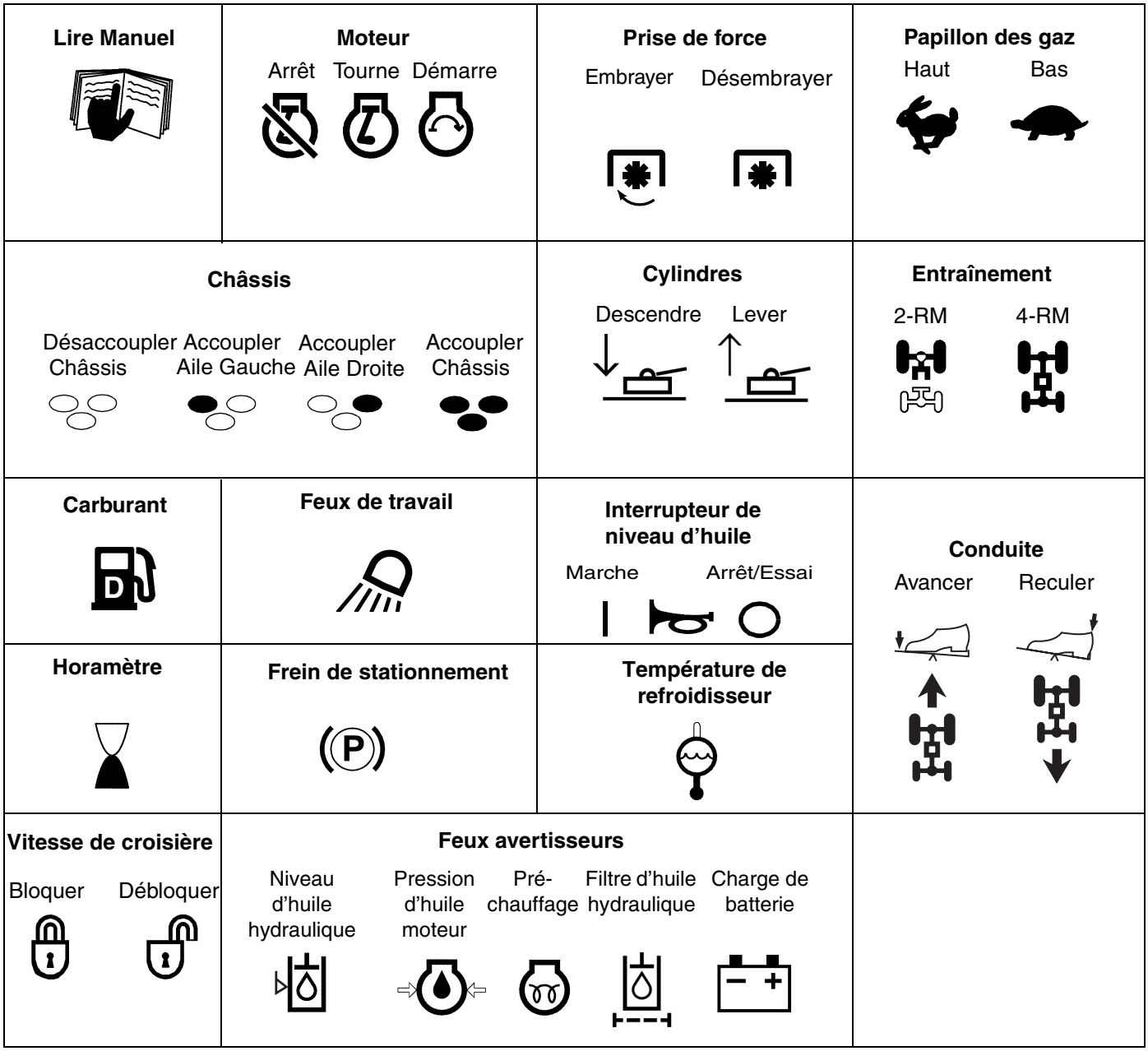
⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES : RADIATEUR SOUS HAUTE PRESSION, RETIRER PRUDEMMENT SON BOUCHON.

365956

3 COMMANDES

3.1 ICONES

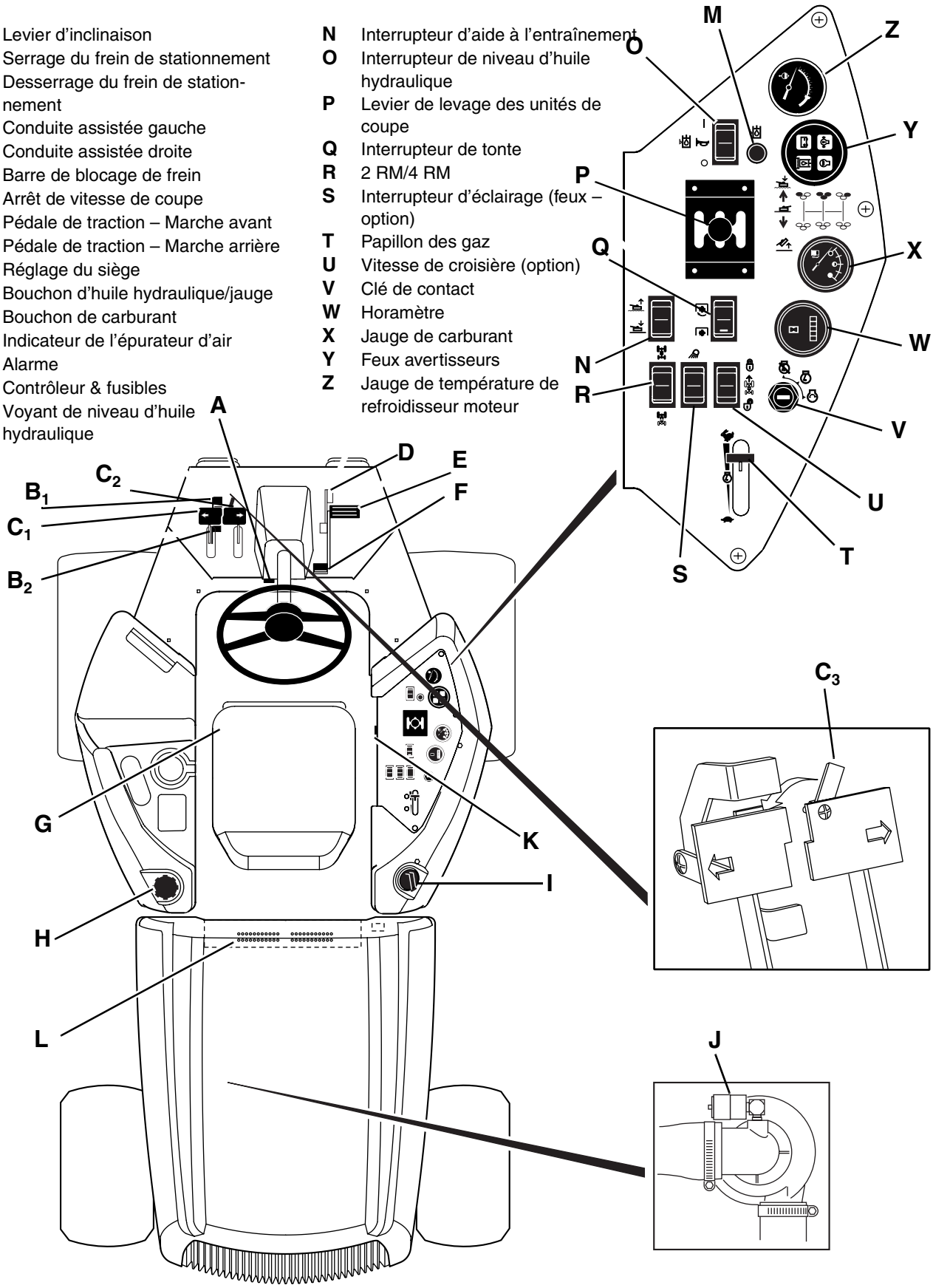


⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Ne jamais essayer de conduire la machine sans lire, au préalable, les notices de sécurité et d'utilisation et sans savoir utiliser correctement l'ensemble des commandes.

Se familiariser aux icônes, ci-dessus, et à ce qu'elles représentent. Apprendre où se situent les commandes et jauges avant de se servir de la machine.

A Levier d'inclinaison
B1 Serrage du frein de stationnement
B2 Desserrage du frein de stationnement
C1 Conduite assistée gauche
C2 Conduite assistée droite
C3 Barre de blocage de frein
D Arrêt de vitesse de coupe
E Pédale de traction – Marche avant
F Pédale de traction – Marche arrière
G Réglage du siège
H Bouchon d'huile hydraulique/jauge
I Bouchon de carburant
J Indicateur de l'épurateur d'air
K Alarme
L Contrôleur & fusibles
M Voyant de niveau d'huile hydraulique
N Interrupteur d'aide à l'entraînement
O Interrupteur de niveau d'huile hydraulique
P Levier de levage des unités de coupe
Q Interrupteur de tonte
R 2 RM/4 RM
S Interrupteur d'éclairage (feux – option)
T Papillon des gaz
U Vitesse de croisière (option)
V Clé de contact
W Horamètre
X Jauge de carburant
Y Feux avertisseurs
Z Jauge de température de refroidisseur moteur



LF001

3.2 COMMANDES

A. ***Levier d'inclinaison***
Tirez vers le haut le levier afin de débloquer la colonne de direction puis placez-le selon la position désirée. Une fois le levier positionné relâchez-le pour le bloquer.

ATTENTION : *Ne jamais régler la colonne de direction quand le tracteur fonctionne. Arrêter le tracteur puis serrer le frein de stationnement avant de la régler.*

B. ***Serrage/desserrage du frein de stationnement***
Appuyez sur la pédale de frein **(C)** et sur le dispositif de serrage **(B_1)** jusqu'à ce qu'il se serre puis sur le mécanisme de desserrage **(B_2)** de la pédale de frein pour le desserrer.

Remarque : *Le moteur s'arrête automatiquement dès que la pédale de traction est enfoncée plus de 10 secondes, quand le frein de stationnement est serré.*

C. ***Conduite assistée dans les tournants***
Réduisez le rayon de braquage de la machine quand elle fonctionne sur de petites surfaces. Utilisez la pédale de conduite assistée dans les tournants serrés comme autour des arbres et divers objets. Vous vous servez de cette pédale en l'enfonçant progressivement jusqu'à obtention du rayon de braquage requis. La pédale gauche **(C_1)** sert à tourner à gauche et la pédale **(C_2)** à droite. Lorsqu'il s'agit de transport **(C_3)** serrez la barre de frein se trouvant sur les pédales de conduite assistée dans les tournants.

Remarque : *Quand la pédale est enfoncée excessivement, elle risque de bloquer la roue, rupturer les pneus ou laisser des traces sur l'herbe.*

D. ***Arrêt de vitesse de coupe***
Il limite la vitesse en marche avant lors de la tonte. Afin de pouvoir se servir d'une vitesse plus lente, faites tourner le levier que vous placez sur **(D_1)** pour qu'ils touche la vis de butée **(D_2)** du plancher quand la pédale de marche avant est enfoncée. Placez le levier sur **(D_3)** pour avancer à toute vitesse. La vis de butée **(D_2)** se règle selon la vitesse de coupe requise. (Voir le **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange**).

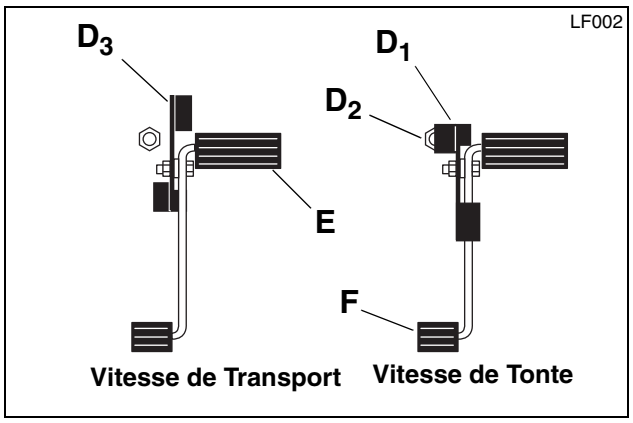


Schéma 3A

E. ***Pédale de traction (Marche avant)***
Appuyez sur l'avant de la pédale pour avancer. Relâchez-la pour ralentir ou arrêter le tracteur.

F. ***Pédale de traction (Marche arrière)***
Appuyez sur l'arrière de la pédale pour reculer. Relâchez-la pour ralentir ou arrêter le tracteur. Laissez le tracteur s'arrêter complètement avant de changer le sens de la conduite.

G. ***Réglage du siège***
Tirez sur le levier latéral gauche pour faire avancer le siège en avant ou en arrière. Faites tourner le bouton de réglage à l'avant du siège pour ajuster la tension du ressort.

H. ***Bouchon d'huile hydraulique/jauge***
Remplissez avec de l'huile hydraulique jusqu'au point de repère situé sur la jauge sans faire déborder.

I. ***Bouchon de carburant***
Remplissez le réservoir carburant avec du diesel No. 2 d'un indice de cétane minimum de 45. (Voir le chapitre 4.11).

J. ***Indicateur de l'épurateur d'air***
Il indique la pureté de l'épurateur d'air moteur. Nettoyez ou remplacez le filtre à air quand une bande rouge parait sur la fenêtre transparente de l'indicateur. (Voir le **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange)**.

K. ***Alarme***
L'alarme, de même que les feux avertisseurs **(N, Y)**, retentissent pour signaler à l'opérateur une malfonction qui doit être contrôlée immédiatement. (Voir le chapitre 3.4).

L. ***Contrôleur & fusibles***
Le contrôleur se trouve sous le capot arrière, derrière le siège de l'opérateur. Il comprend quatre rangées de DEL pour contrôler et dépister les défauts du circuit électrique de la machine. (Voir le **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange**).

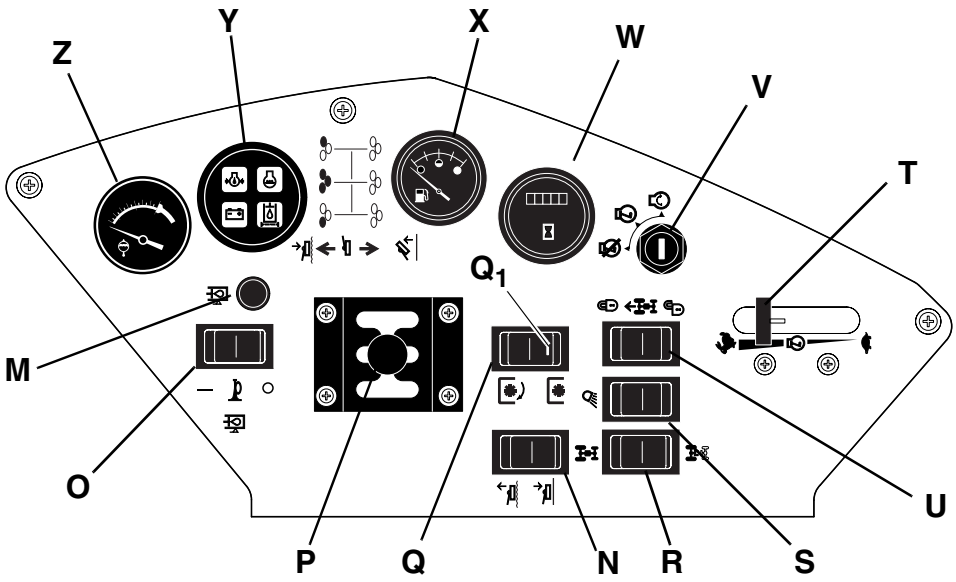
Quatre fusibles de type à plage ouverte se trouvent près du contrôleur. Déposez le panneau avant pour les remplacer. (Voir le **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange**).

ATTENTION : *Un technicien agréé doit se charger des services d'entretien du circuit électrique. Avant de remplacer des fusibles, arrêter le tracteur et retirer la clé de contact.*

M. ***Voyant de niveau d'huile hydraulique***
Il signale à l'opérateur que le niveau d'huile est bas. Ce voyant fonctionne simultanément avec l'alarme. (Voir le chapitre 3.4).

Remarque : *Le voyant reste allumé tant que le bas niveau d'huile n'est pas rétabli. Quand l'alarme retentit pour la même cause, il est possible de l'invalider en plaçant l'interrupteur* ***(O)*** *sur ARRET.*

3.3 PUPITRE DES INSTRUMENTS



LF003

Schéma 3B

N. ***Interrupteur d'aide à l'entraînement***
Il répartit le poids entre les châssis et le tracteur.

Appuyez sur l'avant de l'interrupteur pour diminuer la pression exercée sur les châssis et la répartir sur le tracteur. Le fait de diminuer la pression améliore l'entraînement mais risque de faire flotter les châssis et provoquer une tonte irrégulière.

Afin de diminuer davantage la pression exercée sur les châssis, relâchez l'interrupteur. L'entraînement diminue mais le contact des châssis avec le sol s'améliore.

O. ***Interrupteur de niveau d'huile hydraulique***
Il sert à faire l'essai du circuit d'alarme ou à l'invalider dès que le niveau d'huile est bas. Maintenez l'interrupteur sur MARCHE pour démarrer et utiliser le tracteur. Placez l'interrupteur sur ARRET et la clé de contact sur ROULER pour réaliser un essai de l'alarme. (Voir le chapitre 3.4).

P. ***Levier de levage des unités de coupe***
Il sert à lever et descendre les lames et fonctionne en mode *automatique* ou *manuel*. Poussez-le en avant pour les descendre et en arrière pour les lever.

Mode manuel – Placez l'interrupteur de tonte **(Q)** sur ARRET (centre). Les lames se lèvent ou descendent en fonction de la pression exercée sur le levier de commande. Maintenez ce levier au centre pour lever ou descendre les lames centrales. Placez-le du côté souhaité pour lever ou descendre les lames de gauche ou droite.

Mode automatique - Placez l'interrupteur de tonte **(Q)** sur TONDRE. Les lames tournent automatiquement quand elles sont descendues. Ce mode ne permet de lever les lames qu'en position de "coupe transversale". Quand il faut lever ou descendre les trois unités de coupe, maintenez le levier de commande au centre. Placez-le du côté souhaité pour lever ou descendre les lames de gauche ou droite.

Maintenez ce levier jusqu'à ce que les unités de coupe soient complètement levées pour les transporter.

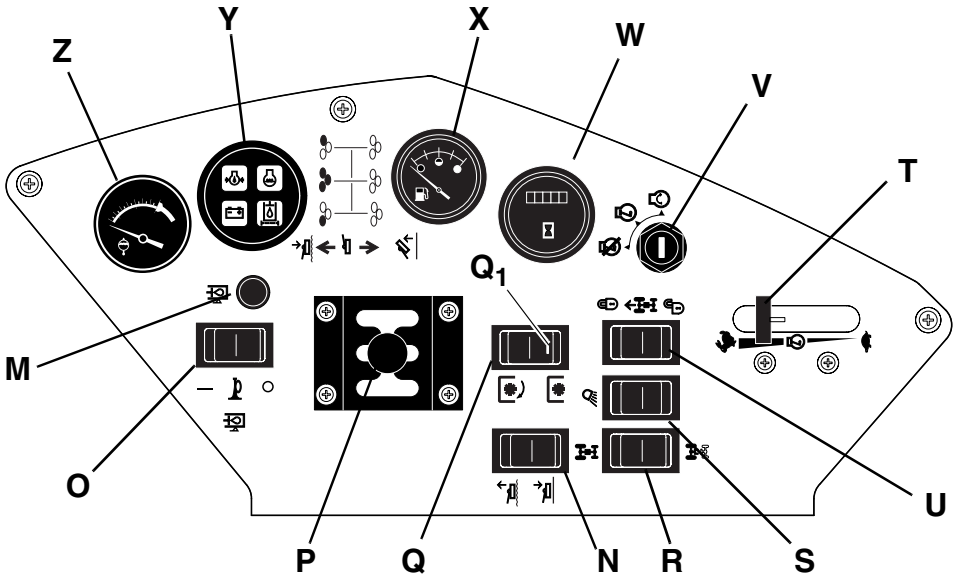
Q. ***Interrupteur de tonte***
Il sert à faire fonctionner les unités de coupe. Il règle aussi le levier de tonte **(P)** au mode manuel ou automatique. Placez-le sur ARRET pour démarrer la machine.

Poussez l'onblet de blocage **(Q_1)** en avant et placez l'interrupteur sur 'Tondre' pour commencer la tonte. Dès lors, les unités de coupe tournent automatiquement dès qu'elles sont descendues et s'arrêtent dès qu'elles sont levées. Placez l'interrupteur au centre pour invalider les unités de coupe.

Si la machine est arrêtée et que les lames sont en position de coupe, dès qu'elle est redémarrée, les lames tournent en actionnant l'interrupteur de tonte et en poussant en avant momentanément le levier de levage des lames.

R. ***Interrupteur 2 RM / 4 RM***
Il permet d'utiliser deux ou quatre roues motrices.

S. ***Interrupteur d'éclairage (Feux - Option)***
Ils servent à contrôler le fonctionnement des feux de travail.



LF003
Schéma 3C

T. ***Papillon des gaz***
Il sert à contrôler la vitesse du moteur. Quand la machine fonctionne normalement, utilisez à fond les gaz.

U. ***Vitesse de croisière (Option)***
Quand l'interrupteur est sur MARCHE, la vitesse de croisière bloque la pédale de traction dans la position dans laquelle elle se trouve. Elle se débloque quand l'interrupteur est sur ARRET ou si le frein de stationnement est serré.

V. ***Clé de contact***
Elle a trois positions : ARRET-ROULER (MARCHE) – DEMARRER. Le programme du contrôleur se déroule et les circuits d'entrées et de sorties sont contrôlés quand la clé se trouve sur MARCHE. (Voir le **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange**).

W. ***Horamètre***
Il enregistre les heures de fonctionnement du moteur. Utilisez-le pour programmer les services d'entretien périodiques.

X. ***Jauge de carburant***
Elle indique le niveau du carburant. Vérifiez-la quotidiennement avant d'utiliser la machine.

Y. ***Feux avertisseurs***
Ils avertissent l'opérateur de toute anomalie devant être remédiée immédiatement. (Voir le chapitre 3.4).

Z. ***Jauge de température de refroidisseur moteur***
Elle indique la température du refroidisseur moteur. La température de service normale se situe entre 71º C – 110º C. L'alarme retentit si elle dépasse 110º C. (Voir le chapitre 3.4).

3.4 DISPOSITIFS D'ALERTE DESTINES A L'OPERATEUR

Le contrôleur électronique surveille les circuits principaux de la machine. Une alarme retentit et des feux avertisseurs s'allument pour signaler à l'opérateur toute anomalie devant être rectifiée immédiatement. Quand un dispositif d'alerte se déclenche, suivez les directives figurant dans le tableau suivant et les recommandations formulées par le responsible ou technicien de maintenance.

Essai du circuit des dispositifs d'alerte :

Placez la clé de contact sur ROULER. Les voyants s'allument tous une seconde ou plus et l'alarme retentit brèvement.

Fonction du circuit :
1. Niveau d'huile hydraulique.
2. Pression d'huile moteur.
3. Température de refroidisseur moteur.
4. Filtre d'huile hydraulique
5. Tension de batterie.

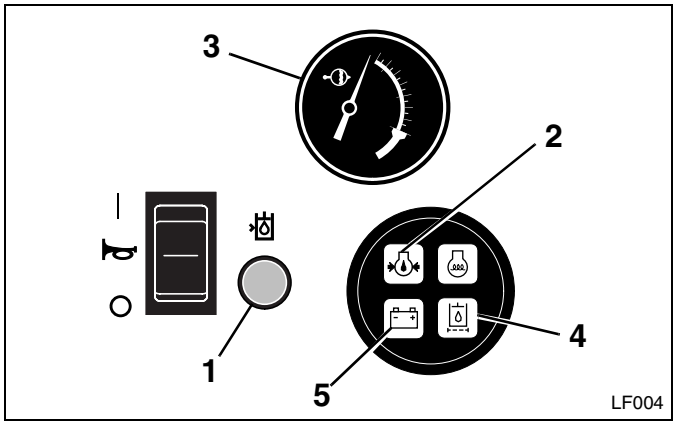


Schéma 3D

Dispositifs d'alerte	Action
1. **Niveau d'huile hydraulique** - L'alarme retentit et le voyant correspondant s'allume. Le niveau est au-dessous de celui recommandé.	**Arrêter immédiatement le tracteur, descendre les accessoires et arrêter le moteur !** Examiner l'absence de fuites autour des raccords, flexibles et composant hydrauliques. Emmener le tracteur dans la zone d'entretien. ⚠ **ATTENTION :** Le fluide hydraulique est sous pression. Arrêter le moteur et laisser le fluide se refroidir avant d'en contrôler son niveau ou ajouter de l'huile dans le réservoir hydraulique.
2. **Pression d'huile moteur** - L'alarme retentit et le voyant correspondant s'allume signalant que la pression d'huile est basse.	**Arrêter immédiatement le tracteur, descendre les accessoires et arrêter le moteur !** Vérifier le niveau d'huile moteur. Quand le voyant reste allumé et que le niveau d'huile est correct, arrêter le moteur et remorquer ou tirer le tracteur dans la zone d'entretien. **NE JAMAIS** se servir du moteur quand le voyant d'huile reste allumé pour ne pas l'endommager sérieusement.
3. **Température de refroidisseur moteur** - L'alarme retentit. La température est trop élevée.	**Arrêter immédiatement le tracteur, descendre les accessoires et arrêter le moteur !** Retirer les feuilles, brins d'herbe pouvant bloquer la circulation d'air sur l'écran arrière du capot et entre le radiateur et refroidisseur d'huile. Si le moteur continue de se chauffer, l'emmener dans la zone d'entretien. ⚠ **ATTENTION :** Le refroidisseur moteur est sous pression. Arrêter le moteur et laisser le fluide se refroidir avant d'en contrôler son niveau ou ajouter du refroidisseur dans le radiateur.
4. **Filtre d'huile hydraulique** - Le voyant avertisseur correspondant reste allumé.	**Emmener le plus rapidement possible le tracteur dans la zone d'entretien.** Remplacer les filtres à huile hydraulique.
5. **Tension de batterie** - Le voyant avertisseur s'allume.	**Emmener le plus rapidement possible le tracteur dans la zone d'entretien.** Vérifier la batterie et son circuit de charge.

4 FONCTIONNEMENT

4.1 CONTROLE QUOTIDIEN

ATTENTION : *Le contrôle quotidien ne doit s'effectuer que lorsque le moteur est arrêté et que les fluides sont refroidis. Descendre les accessoires au sol, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.*

1. Vérifiez la machine pour vous assurer de l'absence de toutes usures, de composants desserrés, manquants ou endommagés. Vérifiez l'absence de fuites de carburant ou d'huile et veillez au serrage correct des raccordements, flexibles et tubes de même qu'à leur bon état.
2. Vérifiez les indicateurs de volume de carburant, de niveau du refroidisseur dans le radiateur, d'huile dans le vilebrequin et d'épurateur d'air. Les fluides doivent tous se trouver au point de repère "Maxi" quand le moteur est froid.
3. Veillez à ce que les accessoires de coupe soient tous à la même hauteur.
4. Vérifiez le gonflage des pneus.
5. Faites l'essai du système de sécurité de l'opérateur.

4.2 SYSTEME DE SECURITE DE L'OPERATEUR

1. Il empêche le moteur de démarrer tant que le frein de stationnement n'est pas serré, la pédale de traction au point mort et l'interrupteur des cylindres sur ARRET. Il arrête aussi le moteur dès que l'opérateur quitte son siège alors que l'interrupteur des cylindres se trouve sur MARCHE, lors de la tonte, si les pédales de levage sont embrayées ou le frein de stationnement DESSERRE.

AVERTISSEMENT

Ne jamais se servir de la machine quand le système de secours n'est pas branché ou s'il fonctionne incorrectement. Ne jamais débrancher ou by-passer les interrupteurs.

2. Réalisez l'essai suivant pour vous assurer que le système de secours de l'opérateur fonctionne correctement. Interrompez l'essai si l'un des points suivants **n'est pas** satisfaisant **:**
   - Le moteur **ne démarre pas** au cours de l'essai 1.
   - Le moteur **démarre** au cours des essais 2, 3 ou 4.
   - Le moteur **continue de tourner** au cours des essais 5 ou 6.
3. Suivez le tableau, ci-dessous, pour chaque essai et cochez (✔) les cases de contrôle. Arrêtez le moteur après chaque essai.

   Essai 1 : Il sert au démarrage normal. L'opérateur est assis, le frein de stationnement serré, les pieds de l'opérateur ne sont pas sur les pédales et l'interrupteur des cylindres est sur ARRET. Le moteur doit normalement démarrer.

   Essai 2 : Le moteur ne doit pas démarrer quand l'interrupteur des cylindres est sur MARCHE.

   Essai 3 : Le moteur ne doit pas démarrer quand le frein de stationnement est DESSERRE.

   Essai 4 : Le moteur ne doit pas démarrer quand les pédales de tonte ou de levage sont enfoncées.

   Essai 5 : Démarrez normalement le moteur, placez l'interrupteur des cylindres sur MARCHE puis soulevez-vous du siège. ★

   Essai 6 : Démarrez normalement le moteur, desserrez le frein de stationnement puis soulevez-vous du siège. ★

Système de sécurité de l'opérateur

Essai	Opérateur Assis		Frein Stationnement		Pédale Tonte / Levage Point Mort		Interrupteur Cylindres		Démarrage Moteur	
	Oui	Non	Serré	Desserré	Oui	Non	M	A	Oui	Non
1	✔		✔		✔			✔	✔	
2	✔		✔		✔		✔			✔
3	✔			✔	✔			✔		✔
4	✔		✔			✔		✔		✔
5	✔	★	✔		✔		✔		★	
6	✔	★		✔	✔			✔	★	

★ Les unités de coupe s'arrêtent dans les sept (7) secondes quand vous quittez le siège.

4.3 FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Il est possible de se procurer en option une protection au retournement pour cette machine, dans quel cas, le port de la ceinture de sécurité est obligatoire. Le serrage de la ceinture doit toujours être confortable. **NE PAS** mettre de ceinture de sécurité quand la machine ne comprend pas de protection au retournement.

En cas de renversement de la machine munie d'une protection au retournement, rester au volant. Ne pas essayer de sortir de la machine en sautant ou de quitter le siège.

ATTENTION : *Toujours porter des lunettes de sécurité, des chaussures en cuir renforcées ou bottes, un casque dur et une protection occulaire. Les longs cheveux, vêtements lâches ou bijoux risquent de se coincer dans les pièces mobiles.*

1. Il ne faut jamais démarrer le moteur tant que l'opérateur n'est pas assis.
2. Il ne faut jamais se servir de la machine ou de ses accessoires quand des composants sont desserrés, endommagés ou manquants. Tondez l'herbe quand elle est sèche, si possible.
3. Commencez par un essai en tondant une petite surface afin de vous familiariser aux fonctionnements et leviers de commande de la machine.
4. Observez la zone à tondre pour déterminer la méthode la meilleure à suivre et la plus sûre. Considérez la hauteur de l'herbe, le genre de terrain et l'état de la surface. Les divers états de terrain nécessitent tous des réglages ou précautions à prendre. N'utilisez que les accessoires et accouplements agréés par Textron Turf Care and Specialty Products.
5. Ne déversez jamais rien vers des passants et ne laissez jamais personne s'approcher de la machine. Le propriétaire ou l'opérateur de la machine est responsable des accidents dont peuvent être victimes d'autres personnes ou leurs biens.

   ATTENTION : *Ramasser tous les déchets (ex. pierres, jouets et fils électriques) que la machine risque de projeter. Etre vigilant lorsqu'il s'agit de tondre un endroit inconnu. Adapter toujours la vitesse de travail de façon à garder le contrôle de la machine.*
6. Faites attention lorsque vous tondez près des graviers (routes, aires de stationnement, chemins de campagne, etc.). Les pierres projetées par les accessoires risquent de blesser les passants et/ou d'endommager la machine.
7. Quand vous ne tondez pas, arrêtez les lames en plaçant l'interrupteur de tonte sur ARRET.
8. Débrayez les moteurs d'entraînement et levez les accessoires si vous devez traverser des routes ou chemins. Surveillez la circulation
9. Arrêtez et contrôlez la machine dès que vous heurtez un obstacle ou si elle se met à vibrer anormalement. En cas d'endommagement, réparez-la avant de vous en resservir.

   ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

   Risque de blessures : débrayer les entraînements, abaisser les accessoires au sol, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant tout entretien, réglage ou toute réparation de la machine.
10. Ralentissez et soyez vigilant sur les pentes (Chapitre 4.10). Faites attention lorsque vous travaillez près de ravins ou déclivités.
11. Regardez derrière vous et en bas avant de faire marche arrière pour vous assurer que la voie est libre. Faites attention quand la visibilité des tournants n'est pas bonne, quand vous approchez des buissons, arbres, etc. pouvant réduire la visibilité.
12. N'utilisez jamais les mains pour nettoyer les unités de coupe. Utilisez une brosse pour retirer l'herbe des lames. Les lames sont tranchantes et risquent de blesser gravement.

4.4 DEMARRAGE

IMPORTANT : N'utilisez pas de fluides d'assistance au démarrage. L'utilisation de ces fluides risque de faire exploser le circuit d'entrée d'air ou provoquer un "déballement" du moteur pouvant l'endommager sérieusement.

Le moteur comprend un circuit de préchauffage automatique de façon à ce que les cylindres soient à la température normale de démarrage avant la mise en marche.

1. Asseyez-vous sur le siège et veillez à ce que l'interrupteur de tonte **(Q)** soit sur "ARRET" (centre) et le frein de stationnement serré. Retirez les pieds des pédales. Portez toujous la ceinture de sécurité sur une machine munie d'une protection au retournement.
2. Placez le levier du papillon des gaz **(T)** sur la moitié de leur régime et veillez à ce que l'interrupteur de l'alarme **(O)** soit sur "MARCHE".
3. Tournez la clé de contact **(V)** sur "MARCHE" (⏱) . L'indicateur de préchauffage s'allume automatiquement, confirmant la mise sous tension du circuit de préchauffage.

   Remarque : *Les feux avertisseurs **(N, Y)** s'allument sur le pupitre de commande et l'alarme retentit brèvement. Vérifier le fonctionnement de l'ensemble des feux et de l'alarme.*
4. Attendez que l'indicateur de préchauffage s'éteigne puis placez immédiatement la clé de contact sur "DEMARRER" (⏱). Relâchez-la dès que le moteur tourne.

   Remarque : *Ne pas garder la clé de contact sur "DEMARRER" plus de 10 secondes à la fois pour éviter que le circuit de démarrage ne s'arrête et doive être réinitialisé en remettant la clé sur ARRET.*

   Attendez 30 secondes entre chaque tentative défectueuse de démarrage afin que le starter moteur puisse se refroidir.

   Dès que le moteur démarre, les feux avertisseurs doivent tous s'éteindre.

   Remarque : *Le moteur ne tourne pas tant que le voyant de préchauffage ne S'ETEINT PAS. En cas de tentative de démarrage alors qu'il est toujours allumé, replacer la clé de contact sur ARRET.*

   Laissez le moteur se chauffer progressivement avant de le faire tourner à fond.

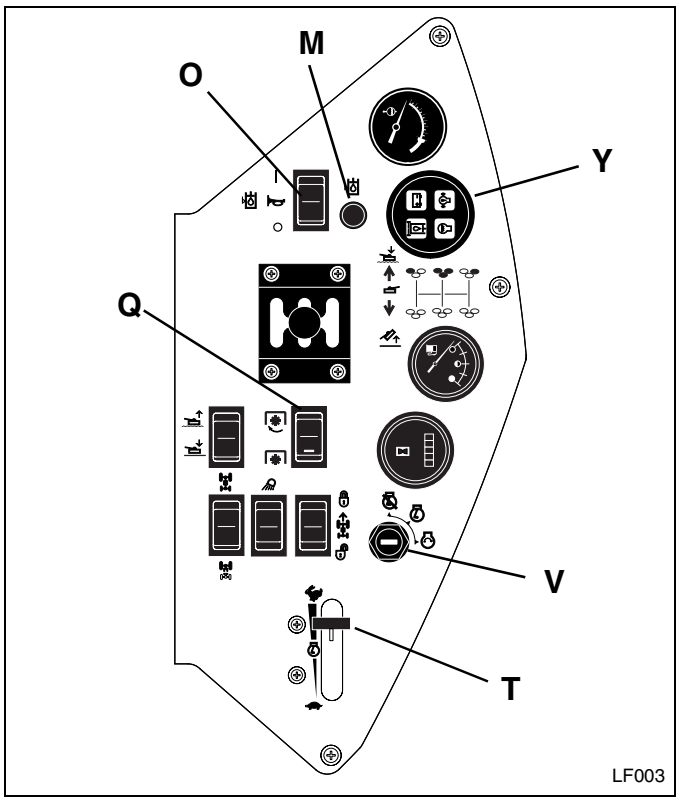


Schéma 4A

4.5 ARRET / STATIONNEMENT

Procédure d'arrêt :
Retirez le pied de la pédale de traction, la machine freine automatiquement dès que la pédale de traction retourne au point mort.

Garer la machine dans des conditions normales :

1. Débranchez l'interrupteur de tonte **(Q)** puis levez et bloquez les accessoires en position de transport avant de vous éloigner de la zone de travail.
2. Garez la machine sur une surface nivelée et plate.
   a. Désembrayez la pédale de traction afin d'arrêter complètement la machine.
   b. Désembrayez les entraînements, abaissez les accessoires au sol, réduisez les gaz pour ralentir et laissez le moteur tourner à vide une minute.
3. Serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez toujours la clé de contact.

En cas d'urgence et s'il faut garer la machine sur une pente, suivez les directives données par le responsable du site.

4.6 CONDUITE / TRANSPORT

Lisez et respectez les consignes de sécurité figurant dans la présente notice lorsqu'il vous faut conduire ou transporter la machine. Quand vous devez faire marche arrière, regardez d'abord derrière vous pour vous assurer que la voie est libre.

Important : Quand la machine doit circuler sur des voies publiques, ses spécifications doivent se conformer aux réglementations régionales. Adressez-vous aux organismes régionaux pour vous procurer les renseignements requis.

Il est possible de poser des barres de transport sur la machine afin de bloquer les unités de coupe gauche et droite en position verticale de transport. Ces barres peuvent être rangées derrière le siège de l'opérateur. Il est recommandé de les utiliser lorsqu'il faut transporter la machine sur des terrains rugueux, voies publiques ou sur une remorque. Serrez la barre de blocage de frein des pédales de conduite assistée dans les tournants pour le transport.

Levage des unités de coupe pour les placer en position de transport :

Placez l'interrupteur de tonte sur ARRET et tirez en arrière sur le levier de tonte. Conservez le levier en position de levage jusqu'à ce que toutes les unités de coupe soient levées et que les biellettes de levage soient totalement levées (transport).

Pose des barres de transport :

1. Levez les unités de coupe pour les placer en position de transport.
2. Désembrayez les entraînements, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
3. Placez la barre de transport **(C)** sur les ergots de verrouillage **(A)** des biellettes gauches, comme indiqué sur le schéma ci-après. Fixez la barre avec des épingles **(B)**.

Deux (2 RM) ou quatre (4 RM) roues motrices peuvent être sélectionnées pour le transport.

Important : *Posez des barres de transport pour entreposer la machine la nuit. Il faut les déposer avant de descendre les châssis pour tondre. L'interrupteur de tonte doit se trouver sur ARRET lors du transport de la machine.*

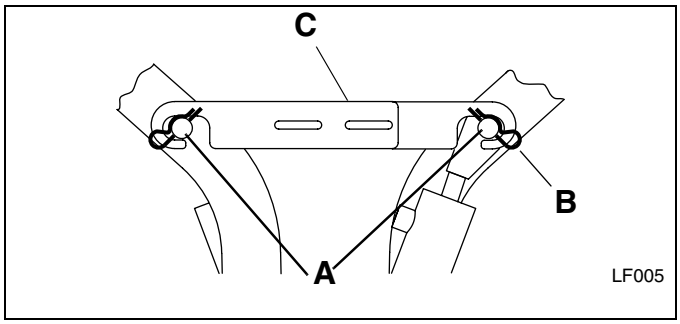


Schéma 4B

4.7 TONTE

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Risque de blessures : Eloigner les mains, pieds et vêtements des unités de coupe quand les lames tournent.

NE JAMAIS nettoyer les unités de coupe avec les mains. Utiliser une brosse pour retirer les brins d'herbe des lames, Les lames sont tranchantes et risquent de blesser.

Ne jamais brancher l'interrupteur de tonte pour débloquer des éléments déformés et ne jamais toucher ces éléments. Risque de blessures et risque d'endommagement de la machine et des accessoires.

Pour retirer les obstructions des unités de coupe, débrancher l'interrupteur de tonte, lever complètement les lames, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

Tonte :

1. Quand des barres de transport sont posées, retirez-les et rangez-les.
2. Tondez toujours à plein gaz.
3. Placez l'interrupteur de tonte sur "Tondre" ce qui ajuste, en même temps, le levier correspondant au mode automatique. (Voir le chapitre 3.3).
4. Placez le levier de tonte sur la position désirée puis vers l'avant momentanément pour descendre les unités de coupe choisies. Dès qu'elles sont descendues, elles se mettent à tourner automatiquement.
5. Ramenez le levier de tonte en arrière et relâchez-le pour lever les unités de coupe. Elles s'arrêtent alors de tourner et se lèvent en position de coupe transversale. Continuez de maintenir le levier pour les placer en position de transport jusqu'à ce qu'elles soient complètement levées.
6. Utilisez les pédales de conduite assistée dans les tournants pour diminuer le rayon de braquage lorsqu'il faut contourner des obstacles.
7. Réglez l'aide à la traction pour améliorer la répartition du poids entre les châssis et la machine.
8. Envisagez un plan à suivre pour tondre afin d'éviter de tourner inutilement.
   a. Quand l'herbe à couper est très haute, tondez une première fois à une hauteur assez élevée avant de retondre en descendant les châssis à la hauteur de coupe désirée.
   b. Ralentissez dans les tournants, quand il s'agit de zones étroites, sur les pentes ou terrains rugueux.

4.8 VITESSE DE COUPE

La coupe est plus belle quand sa vitesse est inférieure à celle du transport de la machine. Une vitesse de tonte d'entre 8 – 10 km/h est réglée en usine et doit suffire à la plupart des coupes. Il est possible de devoir adapter cette vitesse pour les régions ayant des terrains différents. Pour tous réglages, reportez-vous au **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange.**

4.9 REMORQUAGE / POUSSEE

Quand il faut mettre la machine hors service et la transporter pour être réparée, il faut la placer sur un remorqueur. A défaut de remorqueur, il est possible de la pousser lentement mais pas trop loin.

Faites attention pour charger/décharger la machine. Fixez la machine au remorqueur en vous assurant qu'elle ne puisse bouger ou tomber du remorqueur.

Avant de remorquer, ouvrez la soupape correspondante qui permet de bouger la machine sans démarrer le moteur et empêche d'endommager les composants.

Remarque : *Les machines munies de quatre roues motrices (4 RM) sont plus faciles à remorquer quand la clé de contact est sur ROULER (**ne pas faire démarrer le moteur)** et que l'interrupteur correspondant se trouve sur 4 RM.*

La vanne d'attelage **(D)** se trouve sur la pompe d'entraînement, sous le capot. Pour l'ouvrir, insérez une goupille dans le petit orifice de la vanne et faites-la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en lui faisant faire un seul tour complet.

Avant de procéder au remorquage, veillez à ce que les unités de coupe soient levées. S'il est impossible de les lever, déposez-les de la machine.

Fermez la soupape et reposez le capot dès le remorquage terminé.

REMARQUE : *Ne pas dépasser 3,2 km/h lors du remorquage qui n'est pas recommandé pour de longs trajets.*

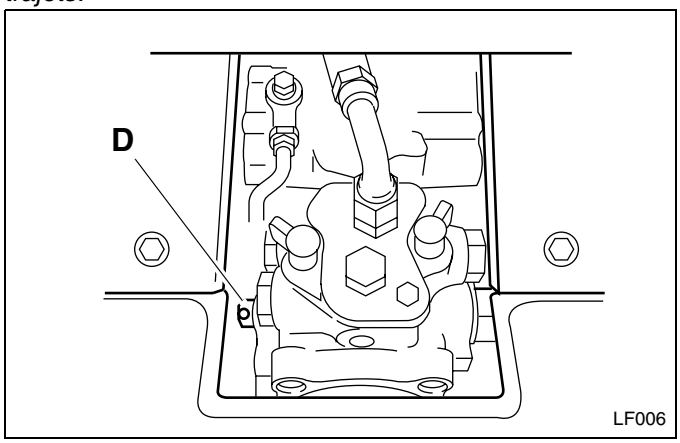


Schéma 4C

4.10 PENTES

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

La méthode la plus sûre à suivre pour éviter les renversements sur les déclivités est de tondre en montant et descendant la surface de la pente (verticalement) et non au travers de la surface (horizontalement). Eviter les tournants inutiles, ralentir et rester vigilant.

ATTENTION : *Ne pas utiliser cette machine sur des pentes supérieures à 18º.*

La traction et stabilité de la machine sont robustes dans des conditions de travail normales. Faites toutefois attention aux pentes et surtout à l'herbe mouillée car elle diminue la traction et fait perdre le contrôle de la machine.

1. Tondez toujours à plein gaz mais ralentissez afin d'obtenir une coupe régulière.
2. Si la machine glisse ou que les pneus commencent à laisser des "traces" sur l'herbe, positionnez-la de façon à regagner la traction et éliminer les traces en essayant de diminuer l'angle de la pente.
3. Si la machine continue de glisser ou de laisser des traces sur l'herbe, la pente s'avère alors trop hardue pour travailler en toute sécurité. N'essayez pas de la remonter, descendez lentement.
4. Quand il faut descendre une pente hardue, descendez toujours les accessoires au sol pour éviter que la machine se renverse.

La pression correcte des pneus est essentielle pour obtenir une traction optimale. **(**Voir le **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange).**

4.11 MAINTENANCE QUOTIDIENNE

Important : Pour tous renseignements complémentaires concernant la maintenance, les réglages, tableaux de maintenance/graissage, reportez-vous au **Manuel de Maintenance et la Nomenclature des Pièces de Rechange**

1. Garez la machine sur une surface dure et nivelée. Abaissez entièrement les accessoires au sol, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Graissez les raccords, s'il y a lieu. Nettoyez les unités de coupe et la machine après les avoir utilisées pour éviter tout risque d'incendie.
   a. N'utilisez pas de jet sous haute pression.
   b. Ne vaporisez pas d'eau sur le pupitre des instruments ou les composants électriques.
   c. Ne vaporisez pas d'eau dans l'entrée d'air de refroidissement ou celle du moteur.

Remarque : *Ne nettoyez pas un moteur chaud ou qui tourne. Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer le moteur et les ailettes du radiateur.*

3. Faites le plein de carburant à la fin de chaque journée de travail, son niveau doit se situer à 25 mm sous le goulot de remplissage.

   Utilisez du diesel # 2 dont l'indice de cétane minimum est de 45.
4. Maniez prudemment le carburant qui est très inflammable. Utilisez un récipient adapté dont le bec puisse s'infiltrer dans le goulot de remplissage du carburant. Evitez de vous servir de burettes et d'entonnoirs.
   a. Ne retirez jamais le bouchon de carburant du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est chaud ou tourne.
   b. Ne fumez pas quand vous maniez du carburant et ne remplissez/vidangez jamais le réservoir à l'intérieur.
   c. Ne faites jamais déborder/laisser le réservoir se vider. Ne renversez pas le carburant et nettoyez immédiatement les renversements.
   d. Ne maniez/entreposez jamais les bidons de carburant près de flammes ou de dispositifs susceptibles de provoquer des étincelles et inflammer le carburant ou provoquer des fumées.
5. Entreposez le carburant conformément aux réglementations régionales et selon les recommandations du fournisseur.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Ne jamais se servir des mains pour vérifier les fuites d'huile afin d'éviter toutes blessures provenant d'huile chaude sous haute pression. Toujours utiliser du papier ou carton.

Le fluide hydraulique sous pression risque de pénétrer la peau. En cas de pénétration cutanée, appeler le SAMU ou un spécialiste pour éviter tout risque de gangrène.

6. Vérifiez quotidiennement les flexibles et tuyaux hydrauliques. Vérifiez l'absence de flexibles mouillés ou de tâches d'huile et remplacez les flexibles/tuyaux usés ou endommagés avant de vous servir de la machine.
7. Vérifiez les niveaux d'huile moteur et hydraulique en début de journée avant de démarrer le moteur. Si les niveaux sont bas, retirez le bouchon de remplissage et rétablissez leurs niveaux, s'il y a lieu, en vous assurant de ne pas les faire déborder.

Limites de garantie

1. Garantie

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) assure être le seul marchand détaillant d'origine ("Porteur de garantie") de cette machine et garantit pour une période d'un an que la machine est exempte de tout défaut de fabrication ou main-d'oeuvre à partir de la date de sa première acquisition. (90 jours lorsque la machine est louée).

2. Articles exclus de la garantie

TTCSP ne garantit pas et n'est pas responsable des réparations effectuées par des personnes autres que les centres techniques agréés TTCSP pour ce qui concerne les moteurs*, batteries, pneus et protections au retournement qui sont tous garantis par leurs propres fabricants. Les réglages routiniers, l'usure normale et les composants de maintenance sont exclus de cette garantie.

3. Annulation de la garantie

A) La vitesse de la machine est augmentée et dépasse les spécifications de l'usine ou elle est modifiée de manière à affecter négativement sa sécurité ou performance.

B) La machine n'est pas maintenue ou révisée selon les consignes figurant dans le présent manuel.

C) Tout abus de la machine ou son utilisation contraire à celle pour laquelle elle a été conçue.

4. Droits du porteur de garantie

Les droits exclusifs et uniques du porteur de garantie pour l'annulation de cette garantie, de tout défaut ou panne du produit tiennent compte des droits des consommateurs en vigueur dans le pays et TTCSP sera seule à pouvoir accepter ou refuser les réparations, remplacements du produit, de l'un ou plusieurs de ses composants et de prendre les frais de main-d'oeuvre en charge pour réparer ou remplacer les composants défectueux. Les frais d'expédition sont exclus de cette garantie.

5. Pendant la période de garantie

Adressez-vous au concessionnaire agréé TTCSP pour toute réparation devant être effectuée sous la période de garantie. Les pièces défectueuses doivent être envoyées au concessionnaire TTCSP qui en devient alors propriétaire.

6. Renonciation

* *La présente garantie remplace les garanties préalables, tacites ou écrites, y compris toute garantie de commercialisation ou d'adaptabilité à une certaine utilisation.*

* *TTCSP se dégage de toute responsabilité relative aux dommages directs ou indirects, accidentels, y compris mais sans se limiter à, les blessures personnelles ou dommages aux biens provenant d'une violation de cette garantie ou de tout autre défaut ou panne du produit dans la mesure couverte légalement.*

TTCSP se dégage de toute responsabilité relative aux dommages directs ou indirects, accidentels, y compris mais sans se limiter à, les blessures personnelles ou dommages aux biens provenant d'une violation de cette garantie ou de tout autre défaut ou panne du produit dans la mesure couverte légalement.

Pour tous renseignements complémentaires, téléphonez au (414) 637 67 11 ou envoyez un courrier à l'adresse suivante :

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department, 1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *TTCSP garantit les moteurs Kubota. Les autres moteurs sont tous garantis par leurs propres fabricants.*

INHOUD

INHOUD

VEILIGHEID
1.1 OPERATIONELE VEILIGHEID 3
1.2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN. 4

DECALPLAATJES

BEDIENINGS- EN BESTURINGSINRICHTING
3.1 ICONS 6
3.2 BESTURINGSSYSTEEM 8
3.3 REGELPANEEL 10
3.4 WAARSCHUWINGEN VOOR DE BESTUURDER 12

OPERATIONELE WERKING
4.1 DAGELIJKSE INSPECTIE 13
4.2 OPERATIONEEL BACK-UP SYSTEEM . . 13
4.3 BEDIENINGSPROCEDURES 14
4.4 STARTEN 15
4.5 STOPPEN / PARKEREN 16
4.6 RIJDEN / TRANSPORT 16
4.7 MAAIEN 17
4.8 MAAISNELHEID 17
4.9 SLEPEN / TRAILERVERVOER 17
4.10 BEDIENING OP HELLINGEN. 18
4.11 DAGELIJKS ONDERHOUD 19

NOTITIES

Waarschuwing onder Voorstel 65

Motoruitlaatgassen van dit product bevatten chemicaliën die naar de Staat Californië bekend is, kankerverwekkend zijn en tot geboorte- en andere reproductieve afwijkingen leiden.

© COPYRIGHT 1999, TEXTRON INC.
"Alle rechten voorbehouden, inclusief het recht om dit handboek of enig deel ervan in enige vorm te reproduceren".

Alle informatie in deze publicatie is gebaseerd op gegevens die beschikbaar waren ten tijde van de goedkeuring voor het drukken ervan. Textron Turf Care & Specialty Products behoudt zich het recht voor om hierin, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige verplichting aan te gaan, op ieder willekeurig tijdstip veranderingen aan te brengen.

1.1 OPERATIONELE VEILIGHEID

⚠ WAARSCHUWING ⚠

APPARATUUR DIE VERKEERD OF DOOR ONGETRAIND PERSONEEL WORDT BEDIEND, KAN GEVAARLIJK ZIJN.

Maak uzelf vertrouwd met de locatie en het juiste gebruik van alle bedieningen. Onervaren bedieners behoren te worden geïnstrueerd door iemand die vertrouwd is met de machine alvorens toestemming te krijgen er zelf gebruik van te maken.

1. Veiligheid hangt af van de alertheid, zorg en voorzichtigheid van degenen die de machine bedienen of onderhouden. Minderjarigen mag nooit worden toegestaan om enig deel van de apparatuur te bedienen.
2. Het behoort tot uw verantwoordelijkheid om deze handleiding te lezen, evenals alle publicaties die met deze machine zijn geassocieerd (onderdelen- & onderhoudshandleiding, motorhandleiding en instructies betreffende accessoires en aanzetstukken). Als de bediener geen Nederlands kan lezen, behoort het tot de verantwoordelijkheid van de eigenaar om de in deze handleiding opgenomen informatie uit te leggen.
3. Leer uzelf het juiste gebruik van de machine, alsmede de positie en bedoeling van alle bedienings- en besturingsregelingen voordat u ermee gaat werken. Onbekendheid kan tot ongelukken leiden.
4. Niemand mag worden toegestaan om de machine te bedienen of onderhouden zonder eerst geschikte training en instructies te hebben ontvangen. Hetzelfde verbod geldt voor personen onder de invloed van alcohol of drugs.
5. Draag alle noodzakelijke beschermende kleding en persoonlijke veiligheidsuitrusting ter bescherming van uw hoofd, ogen, oren, handen en voeten. Bedien de machine uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
6. Inspecteer het gebied waar de machine zal worden gebruikt. Verzamel alle rommel die u kunt vinden alvorens te gaan werken. Let goed op obstakels boven uw hoofd (lage boomtakken, elektrische kabels enz.), alsmede op ondergrondse (sproeiers, leidingen, boomwortels enz.). Ga een nieuw gebied voorzichtig binnen. Blijf u bewust van verborgen gevaren.
7. Grasknipsels mogen nooit in de richting van omstanders worden uitgeworpen. Houd iedereen op veilige afstand zolang de machine in bedrijf is. De eigenaar/bediener is verantwoordelijk voor lichamelijk letsel dat zelf of door omstanders wordt opgelopen en schade die aan eigendom wordt toegebracht in gevallen waar zulks door de eigenaar/bediener kan worden vermeden.
8. Bedien nooit een machine die niet in perfecte bedrijfsstaat verkeert, geen decalplaatjes heeft of waarvan de beschermkappen, keerschotten en/of andere beveiligingsinrichtingen niet of onvoldoende stevig zijn bevestigd.
9. Geen enkele schakelaar mag ooit worden onderbroken of geshunt.
10. Koolmonoxide in de uitlaatgassen kan bij inademing dodelijk zijn. Bedien de motor nooit zonder afdoende ventilatie.
11. Brandstof is in hoge mate ontvlambaar en dient met zorg te worden gehanteerd.
12. Houd de motor schoon. Laat hem vóór het stallen afkoelen en verwijder altijd de contactsleutel.
13. Ontkoppel alle aandrijvingen en trek de parkeerrem aan voordat de motor wordt gestart. Dit mag uitsluitend gebeuren met de bediener op de bestuurdersplaats en nooit wanneer deze zich naast de machine bevindt.
14. Machine en uitrusting moeten voldoen aan de laatste eisen van landelijke, provinciale en plaatselijke overheden ten aanzien van het rijden of transport over de openbare weg.
15. Gebruik nooit uw handen om olielekken op te sporen. Hydraulische vloeistof onder druk kan de huid penetreren en ernstig letsel veroorzaken.
16. Op hellingen dient de machine op en neer (verticaal) te worden gereden, nooit in de dwarsrichting (horizontaal).
17. Om kantelen of verlies van controle te voorkomen, mag niet plotseling worden gestart of gestopt. Verminder de snelheid bij het nemen van scherpe bochten. Wees voorzichtig wanneer op een helling van richting wordt veranderd.
18. Gebruik altijd de veiligheidsgordel bij het bedienen van tractors die zijn voorzien van een ROPS (rolbeugelsysteem).

    Gebruik nooit een veiligheidsgordel bij het bedienen van tractors zonder ROPS.
19. Houd armen, benen en lichaam binnen het zitgedeelte wanneer het voertuig in beweging is.

Deze machine behoort te worden bediend en service te worden verleend zoals gespecificeerd in deze handleiding en is bestemd voor het professionele onderhoud van kwaliteitsgazons. De machine mag niet worden gebruikt op ruw terrein of voor het maaien van lang gras.

1 VEILIGHEID

1.2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSOVERWEGINGEN

Dit veiligheidssymbool wordt gebruikt om u te attenderen op potentiële gevaren.

GEVAAR - duidt op dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **ZAL** resulteren in dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING - duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG - duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, **KAN** resulteren in licht of matig letsel en beschadiging van eigendom. Het symbool kan ook worden gebruikt om de aandacht te vestigen op onveilige praktijken.

Ten behoeve van visuele duidelijkheid, kunnen in sommige illustraties in deze handleiding afschermingen, platen en andere veiligheidsinrichtingen open worden afgebeeld of zelfs ontbreken. Onder geen enkele omstandigheid mag deze apparatuur echter worden bediend zonder dat dergelijke onderdelen niet naar behoren zijn aangebracht.

⚠ WAARSCHUWING ⚠

Het operationele back-up systeem van deze tractor voorkomt het starten ervan tenzij de rempedaal is ingedrukt, de maaierschakelaar in de UIT-stand en de tractiepedaal in de vrijstand staat. Het systeem zet de motor stil als de bediener de bestuurdersplaats verlaat zonder de parkeerrem aan te trekken of de maaierschakelaar in de UIT-stand te zetten.

De tractor mag NOOIT worden bediend tenzij het operationele back-up systeem goed functioneert.

⚠ WAARSCHUWING ⚠

1. Voordat de bestuurdersplaats wegens enige reden wordt verlaten, dient het volgende te worden gedaan
   a. Zet de tractiepedaal in de vrijstand.
   b. Schakel alle aandrijfmechanismen uit.
   c. Laat alle aanzetstukken op de grond neer.
   d. Trek de parkeerrem aan.
   e. Zet de motor stil en verwijder de contactsleutel.
2. Houd handen, voeten en kleding op veilige afstand van bewegende delen. Wacht tot iedere beweging is gestopt alvorens te beginnen met het schoonmaken, bijstellen of onderhouden van de machine.
3. Zorg dat het werkgebied vrij blijft van omstanders en huisdieren.
4. Er mogen nooit passagiers worden meegenomen, tenzij daarvoor een speciale zitplaats beschikbaar is.
5. Maaiapparatuur mag nooit worden bediend zonder dat het afvoerkeerschot stevig op zijn plaats zit.

Door alle instructies in deze handleiding op te volgen verlengt u de levensduur van uw machine en handhaaft u maximale efficiency. Bijstellingen en onderhoud behoren altijd door een bevoegde monteur te worden uitgevoerd. Indien aanvullende informatie of service wordt gewenst, neem dan contact op met een erkende Textron Turf Care & Specialty Products Dealer. Onze dealers worden op de hoogte gehouden van de nieuwste onderhoudsmethoden ten behoeve van deze machines en kunnen een snelle en efficiënte service verlenen. **Gebruik van andere dan originele en goedgekeurde Textron Turf Care & Specialty Products onderdelen en accessoires maakt deze garantie ongeldig.**

Maak uzelf vertrouwd met deze decalplaatjes aangezien ze van essentieel belang zijn voor de veilige bediening en werking van de machine. BESCHADIGDE DECALPLAATJES MOETEN ONMIDDELLIJK WORDEN VERVANGEN.

⚠ VOORZICHTIG

1. Lees de bedieningshandleiding voordat u de machine in gebruik neemt.
2. Houd beschermkappen op hun plaats en zorg dat alle bevestigingen en verbindingen stevig vastzitten.
3. Voordat wordt begonnen aan reiniging-swerk, bijstelling of reparatie van de machine, moeten alle aandrijvingen worden ontkoppeld, terwijl de parkeer-rem moet worden aangetrokken en de motor stilgezet.
4. Houd handen, voeten en kleding op veilige afstand van bewegende delen.
5. Vervoer nooit passagiers op de machine.
6. Houd omstanders op voldoende afstand van de machine.
7. Werk nooit op hellingen steiler dan 18°.

⚠ PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

⚠ WAARSCHUWING

DE RADIATEUR STAAT ONDER DRUK. VERWIJDER DE DOP LANGZAAM OM LICHAMELIJK LETSEL TE VOORKOMEN.

365956

⚠ GEVAAR

Doe het volgende om lichamelijk letsel te vermijden tijdens hantering van de accu:

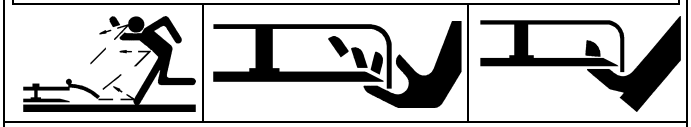
1. Zorg ervoor dat de zwarte aardingskabel (-) altijd het laatst wordt bevestigd en verwijderd.
2. Houd vonken en open vlammen op veilige afstand en vermijd contact met accuzuur.

Doe het volgende om lichamelijk letsel te vermijden tijdens starten met een doorverbindingskabel :

1. Verbind de positieve (+) polen met elkaar (+).
2. Verbind de negatieve (-) pool van de goede accu met het frame van het voertuig met de stroomloze accu.

3001435

⚠ GEVAAR



Contact met draaiende messen of (soms over grote afstanden) weggeworpen voorwerpen kan ernstig lichamelijk letsel en zelfs de dood tengevolge hebben.

- Bedien de machine niet terwijl de afvoergoot of beschermkappen is/zijn opgeklapt of verwijderd.
- Bedien de machine niet waar sprake is van verbogen onderdelen, of wanneer een hulpstuk in de hefstand staat.
- Zorg ervoor dat niemand zich tijdens werking in de buurt van de maaiers bevindt.

3002502

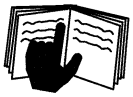
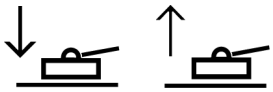
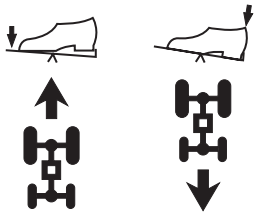
⚠ WAARSCHUWING

Het beveiligingsvermogen van deze constructie kan zijn verminderd als gevolg van structurele beschadiging, omslaan of uitgevoerde verandering. Wanneer zich dit heeft voorgedaan, moet de constructie worden vervangen.

5000627

3 BEDIENINGS- EN BESTURINGSINRICHTING

3.1 ICONS

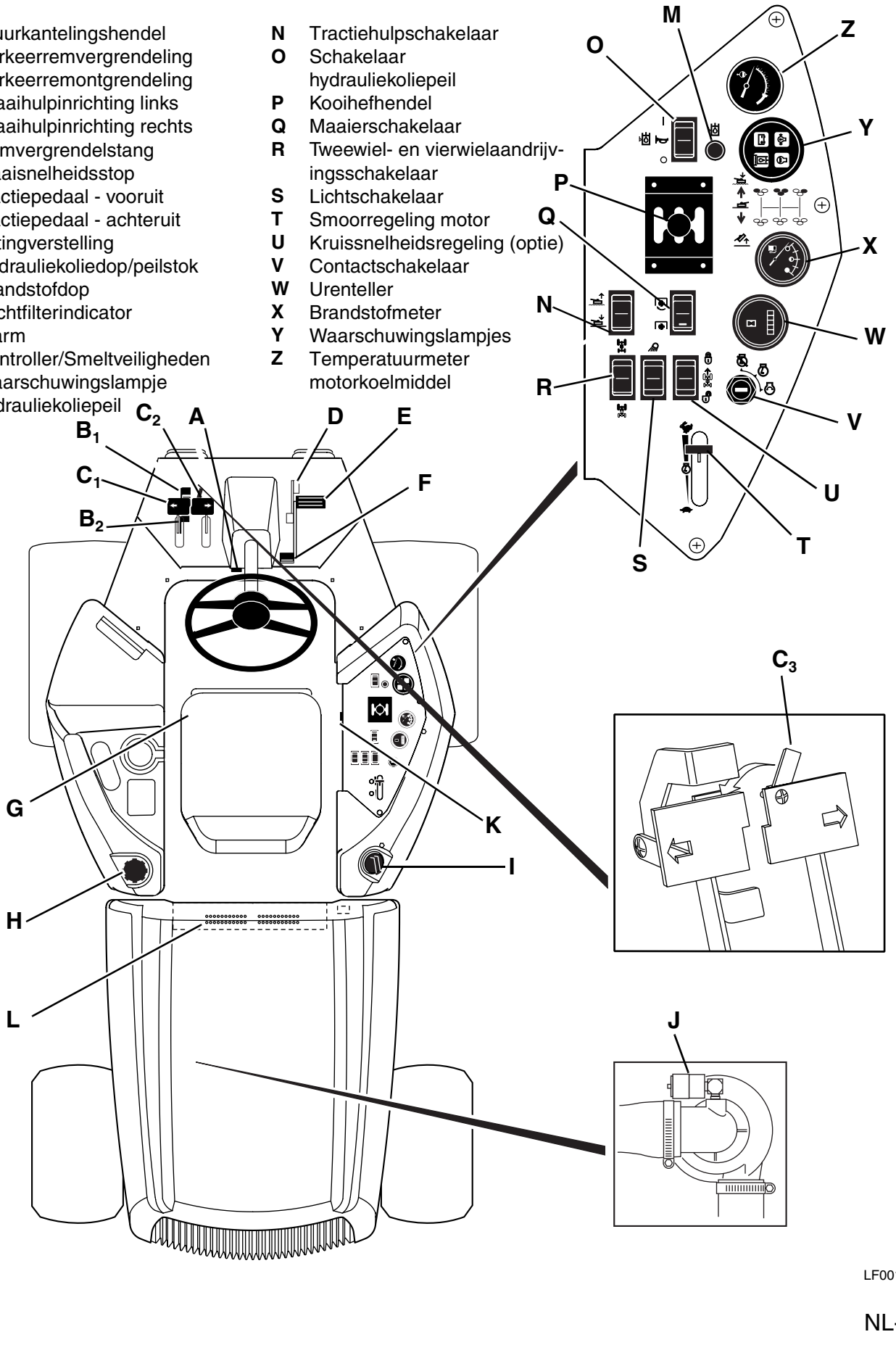
Lees handleiding 	**Motor** Uit Aan Start	**Krachtafneempunt** Inge-schakeld Uitge-schakeld	**Smoorregeling motor** Hoog Laag
Maaidekken Alle maai-dekken uitgeschakeld Linker-vleugel ingeschak. Rechter vleugel ingeschak. Alle maai-dekken ingeschak.	**Kooien** Omlaag Omhoog 	**Aandrijving** 2-wiel-aandrijving 4-wiel-aandrijving	
Brandstof	**Werklichten**	**Oliepeilschakelaar** Aan Uit/Test	**Rijden** Vooruit Achteruit 
Urenteller	**Parkeerrem**	**Koel-temperatuur**	
	Waarschuwingslampjes Hydraulisch oliepeil Motor-oliedruk Gloei-bougie Hydraulisch oliefilter Acculading		**Kruissnelheidsregeling** Vergrendeld Ontgrendeld

⚠ WAARSCHUWING ⚠

Probeer nooit met de tractor te gaan rijden voordat u de bedieningshandleiding heeft gelezen en precies weet hoe het besturingssysteem werkt.

Maak uzelf vertrouwd met bovenstaande icons en hun betekenis. Stel u op de hoogte van de plaats en het doel van alle besturingen, controlesystemen en meters voordat u de tractor gaat bedienen.

A Stuurkantelingshendel
B1 Parkeerremvergrendeling
B2 Parkeerremontgrendeling
C1 Draaihulpinrichting links
C2 Draaihulpinrichting rechts
C3 Remvergrendelstang
D Maaisnelheidsstop
E Tractiepedaal - vooruit
F Tractiepedaal - achteruit
G Zittingverstelling
H Hydrauliekoliedop/peilstok
I Brandstofdop
J Luchtfilterindicator
K Alarm
L Controller/Smeltveiligheden
M Waarschuwingslampje hydrauliekoliepeil
N Tractiehulpschakelaar
O Schakelaar hydrauliekoliepeil
P Kooihefhendel
Q Maaierschakelaar
R Tweewiel- en vierwielaandrijvingsschakelaar
S Lichtschakelaar
T Smoorregeling motor
U Kruissnelheidsregeling (optie)
V Contactschakelaar
W Urenteller
X Brandstofmeter
Y Waarschuwingslampjes
Z Temperatuurmeter motorkoelmiddel



LF001

3 BEDIENINGS- EN BESTURINGSINRICHTING

3.2 BESTURINGSSYSTEEM

A. ***Stuurkantelingshendel***
Trek de hendel omhoog om de stuurkolom vrij te maken en vervolgens te kantelen tot de gewenste positie is bereikt. Loslaten van de hendel heeft vergrendeling van de stuurkolom tengevolge.

VOORZICHTIG: *Verstel de stuurkolom nooit terwijl de tractor in beweging is. Altijd eerst stoppen en de parkeerrem aantrekken alvorens dit te doen.*

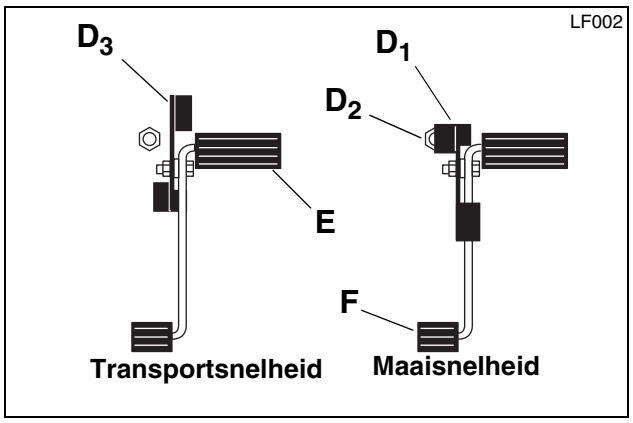
B. ***Parkeerremvergrendeling/ontgrendeling***
Om de parkeerrem te vergrendelen dient de rempedaal **(C)** te worden neergehouden en op de vergrendeling **(B_1)** te worden gedrukt tot deze ingrijpt. Voor terugstelling dient op de ontgrendeling **(B_2)** te worden gedrukt.

N.B. *De motor slaat automatisch af als de tractiepedaal langer dan 10 seconden ingedrukt wordt gehouden terwijl de parkeerrem is aangetrokken.*

C. ***Draaihulpinrichting***
Vermindert de draaicirkel van de machine ten behoeve van werken in besloten gedeelten. Gebruik de pedalen van de hulpinrichting om nauwe bochten rond bomen en andere objecten te kunnen maken. De pedalen behoren geleidelijk te worden ingedrukttot de gewenste draaicirkel is bereikt: de linkerpedaal **(C_1)** is bestemd voor draaiing naar links, de rechterpedaal **(C_2)** voor draaiing naar rechts en transport, en **(C_3)** schakelt de remgrendelstang op de pedalen in.

N.B. *Te grote druk op de pedalen kan vergrendeling van het wiel veroorzaken, met als* gevolg dat het gras wordt opgebroken of gemarkeerd.

D. ***Maaisnelheidsstop***
Beperkt de voorwaartse snelheid tijdens het maaien. Om met een lagere rijsnelheid te maaien dient de hendel naar stand te worden gedraaid om contact te maken met de stopschroef **(D_1)** op de vloer wanneer de rijpedaal wordt ingedrukt. Om met volle snelheid te rijden dient de hendel in stand **(D_3)** te worden gezet. Stopschroef **(D_2)** kan worden afgesteld op het bereiken van specifieke maaisnelheden. Zie de **Onderdelen & Onderhoud** handleiding.



Afb. 3A

E. ***Vooruitrijden (tractiepedaal)***
Druk het boveneind van de pedaal in om vooruit te rijden. Laat de pedaal los om de rijsnelheid te verminderen en te stoppen.

F. ***Achteruitrijden (tractiepedaal)***
Druk het ondereind van de pedaal in om achteruit te rijden. Laat de pedaal los om de rijsnelheid te verminderen en te stoppen. Laat de tractor eerst geheel tot stilstand komen alvorens van richting te veranderen.

G. ***Zittingverstelling***
Trek de linkerhendel uit om de zitting naar voren of achteren te verzetten. Om de veerspanning onder de zitting aan te passen dient aan de stelknop vooraan de zitting te worden gedraaid.

H. ***Hydrauliekoliedop/peilstok***
Vul schone hydrauliekolie bij tot de merkstreep op de peilstok terwijl de motor koud is. Nooit overvullen.

I. ***Brandstofdop***
Vul de brandstoftank met nr. 2 dieselolie, minimum cetaangetal 45. Zie sectie 4.11.

J. ***Luchtfilterindicator***
Geeft de conditie aan van het motorluchtfilter. Dit moet worden gereinigd of vervangen wanneer er een rode streep verschijnt in het kijkglas van de indicator. Zie de **Onderdelen & Onderhoud handleiding.**

K. ***Alarm***
Het geluidsalarm heeft, samen met de waarschuwingslampjes **(N, Y)**, tot taak om de bestuurder te attenderen op omstandigheden die onmiddellijke aandacht vereisen. Zie sectie 3.4.

L. ***Controller & Smeltveiligheden***

De controller bevindt zich onder de achterkap, direct achter de bestuurdersplaats, en bevat vier LED-banken ten behoeve van controle van en foutopsporing in het elektrisch systeem van de tractor. Zie de **Onderdelen & Onderhoud** handleiding.

Naast de controller vindt u vier spade-type smeltveiligheden. Om deze te kunnen vervangen, dient het voorpaneel van de controller te worden verwijderd. Zie de **Onderdelen & Onderhoud** handleiding.

VOORZICHTIG: *Onderhoud en reparatie van het elektrisch systeem moet worden uitgevoerd door een bevoegd monteur. Alvorens smeltveiligheden te vervangen, dient de tractor te worden uitgeschakeld en de contactsleutel te worden verwijderd.*

M. ***Waarschuwingslampje hydrauliekoliepeil***

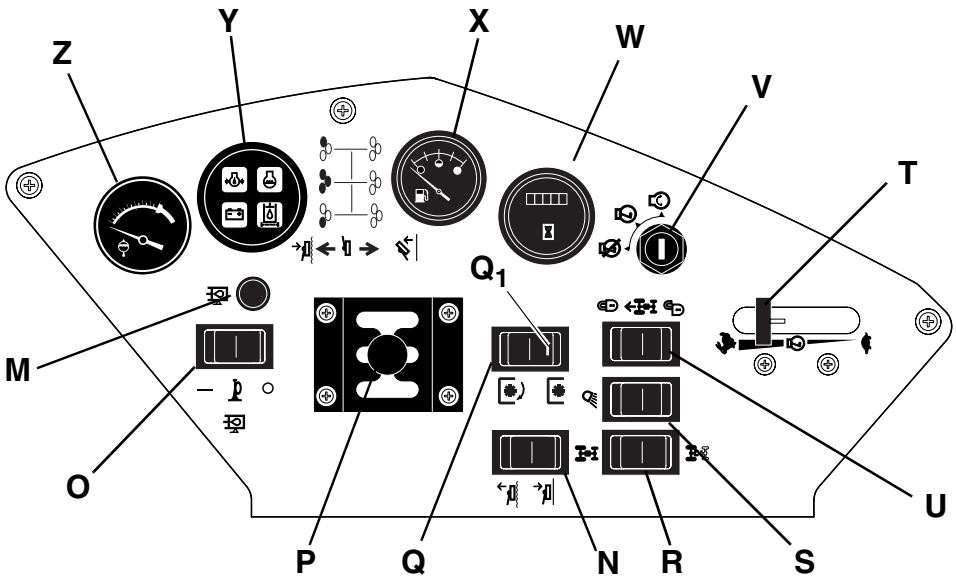
Dit attendeert de bestuurder op een laag vloeistofpeil in de hydraulische tank. Het lampje werkt in combinatie met het alarm.

Zie sectie 3.4.

N.B. *Het waarschuwingslampje zal blijven branden zolang een laag oliepeil wordt waargenomen. Als het geluidsalarm wordt geactiveerd als gevolg van een laag oliepeil, kan het worden uitgeschakeld door schakelaar* **(0)** *in de UIT-stand te zetten.*

3 BEDIENINGS- EN BESTURINGSINRICHTING

3.3 REGELPANEEL



LF003

Afb. 3B

N. ***Tractiehulpschakelaar***

Verplaatst het gewicht tussen maaidekken en tractor.

Druk de voorkant van de schakelaar in om de neerwaartse druk op de maaidekken te verminderen en het gewicht naar de tractor over te brengen. Dit verbetert de tractie, maar kan zweving van de dekken veroorzaken met als gevolg een ongelijkmatige knip.

Om de neerwaartse druk op de maaidekken te verhogen moet de schakelaar worden ontspannen. Dit vermindert de tractie maar verbetert het maaidekcontact met de grond.

O. ***Schakelaar hydrauliekoliepeil***

Deze schakelaar wordt gebruikt om het alarmsysteem te testen of te inactiveren nadat een laag oliepeil is ontdekt. Houd de schakelaar in de AAN-stand tijdens het starten en bedienen van de tractor. Om het alarm te testen, dient de schakelaar in de UIT-stand te worden gezet en de contactsleutel naar de AAN-stand te worden gedraaid. Zie sectie 3.4.

P. ***Maaierhefhendel***

De maaierhendel brengt de maaiers omhoog en omlaag en werkt zowel *automatisch* als via *handbediening*. Druk de hendel naar voren om de maaiers neer te laten en trek hem terug om de maaiers te heffen.

Handbedieningsmethode. Zet de maaischakelaar **(Q)** in de UIT-stand (middenpositie). In deze stand stijgen en dalen de maaiers wanneer druk op de bedieningshendel wordt uitgeoefend. Om de middelste maaier omhoog of omlaag te brengen, moet de bedieningshendel in de middenpositie worden gehouden. Om de linker- of rechtermaaier omhoog of omlaag te brengen, dient de bedieningshendel naar de betreffende kant te worden bewogen.

Automatische methode. Zet de maaischakelaar **(Q)** in de maaistand. Via deze methode zullen de maaiers automatisch starten wanneer ze worden neergelaten en stijgen ze uitsluitend tot een "kruissnede" stand. Om alledrie de maaiers te heffen of te laten zakken, dient de bedieningshendel in de middenpositie te worden gehouden. Om de linker- of rechtermaaier omhoog of omlaag te brengen, dient de bedieningshendel naar de betreffende kant te worden bewogen.

Om de maaiers in de transportstand te zetten, dient de hendel te worden bediend totdat ze volledig omhoog zijn gebracht.

Q. ***Maaierschakelaar***

De maaierschakelaar wordt gebruikt om de maaiers in en uit te schakelen en tevens om de maaierhendel **(P)** op handbediening of automatisch te zetten. Wanneer de tractor wordt gestart, moet de schakelaar in de UIT-stand worden gezet.

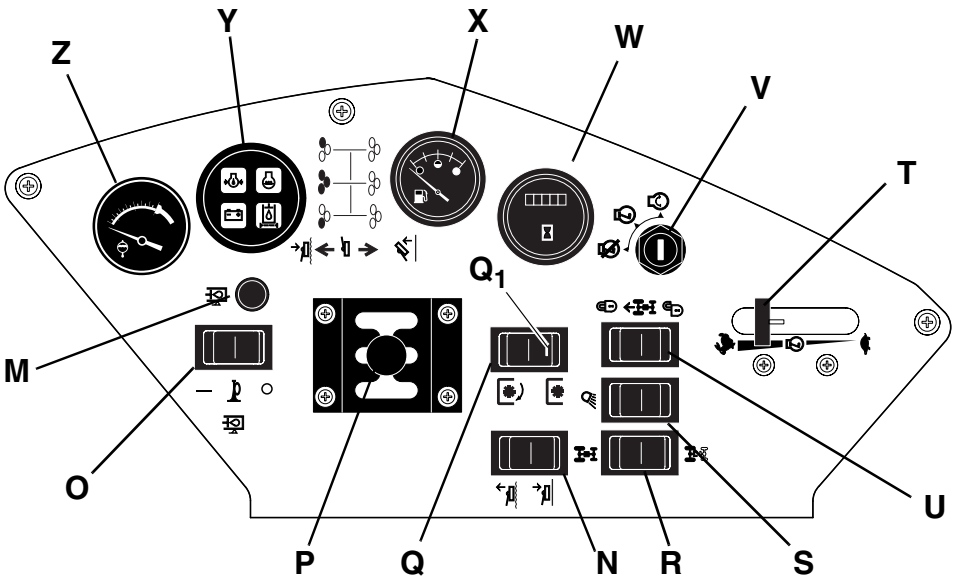
Om te kunnen maaien, dient de opsluitlip **(Q_1)** naar voren te worden gedrukt en de schakelaar in de maaistand te worden gezet. Met de schakelaar in deze stand zullen de kooien automatisch starten wanneer ze worden neergelaten, en stoppen wanneer ze worden omhooggebracht. Zet de schakelaar weer in de middenpositie om de kooien uit te schakelen.

Als de tractor wordt uitgeschakeld met de maaiers in de maaistand, worden deze na het opnieuw starten van de tractor geactiveerd door de maaischakelaar in de AAN-

stand te zetten en de maaierhefhendel kortstondig naar voren te drukken.

R. ***Tweewiel- en vierwielaandrijvingssschakelaar***
Zet de tractor in twee- of vierwielaandrijving.

S. ***Lichten (optie)***
Bedient de werklichten.



LF003
Afb. 3C

T. ***Smoorregeling motor***
Regelt het toerental van de motor. Bedien de machine met 'vol gas' tijdens normale werkzaamheden.

U. ***Kruissnelheidsregeling (optie)***
Na inschakeling vergrendelt de kruissnelheidsregeling de tractiepedaal in de huidige stand. Ontgrendeling volgt nadat naar de UIT-stand wordt geschakeld of wanneer de parkeerrem wordt geactiveerd.

V. ***Contactschakelaar***
De contactschakelaar kent drie standen: UIT - AAN - START. In de AAN-stand werkt het controllerprogramma en worden de ingangs- en uitgangscircuits gecontroleerd. Zie sectie 4.4 en de **Onderdelen & Onderhoud** handleiding

W. ***Urenteller***
Registreert de bedrijfsuren van de machine. Gebruik de teller voor de planning van het periodiek onderhoud.

X. ***Brandstofmeter***
Geeft het huidige brandstofniveau aan. Controleer de meter dagelijks voordat de machine wordt gestart.

Y. ***Waarschuwingslampjes***
Attenderen de bestuurder op omstandigheden die onmiddellijke aandacht vereisen. Zie sectie 3.4.

Z. ***Temperatuurmeter***
Geeft de temperatuur aan van het motorkoelmiddel. De normale bedrijfstemperatuur schommelt tussen 71°-110°C. Als de hoogste waarde wordt overschreden, wordt het alarm geactiveerd. Zie sectie 3.4.

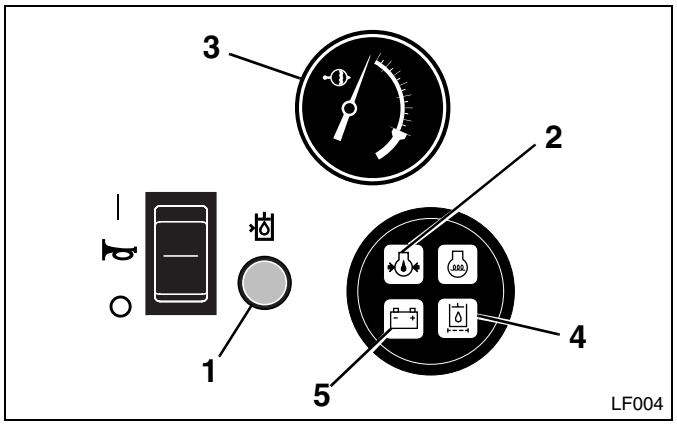
3.4 WAARSCHUWINGEN VOOR DE BESTUURDER

De elektronische controller bewaakt vitale machinesystemen en gebruikt een geluidsalarm en waarschuwingslampjes om de bestuurder te attenderen op omstandigheden die onmiddellijke aandacht vereisen. Wanneer een dergelijke waarschuwing wordt gegeven, volg dan de algemene richtlijnen die in onderstaande tabel zijn vermeld en voer specifieke acties uit op aanwijzing van de plaatselijke opzichter of servicemanager.

Testen van het alarmsysteem:

Zet de contactschakelaar in de AAN-stand. Alle lampjes gaan gedurende een of meer seconden branden en het alarm treedt kortstondig in werking.

Dit systeem controleert:
1. Het hydrauliekoliepeil.
2. De motoroliedruk.
3. De temperatuur van het motorkoelmiddel.
4. Het hydraulisch oliefilter.
5. De accuspanning



Afb. 3D

Waarschuwing	Actie
1. **Hydrauliekoliepeil -** Het alarm begint te werken en het waarschuwingslampje voor het hydrauliekoliepeil gaat branden. Het peil is lager dan wordt aanbevolen.	**Stop de tractor onmiddellijk, laat de hulpstukken neer en zet de motor stil.** Voer een visuele inspectie van de machine uit op duidelijke tekenen van lekkage rond aansluitingen, in slangen en hydraulische onderdelen. Breng de tractor naar een servicefaciliteit voor onderhoud/reparatie. ⚠ **VOORZICHTIG:** hydraulische vloeistof staat onder druk. Na het stilzetten van de motor dient de vloeistof eerst af te koelen voordat het peil wordt gecontroleerd of de hydraulische tank met olie wordt bijgevuld.
2. **Motoroliedruk -** Het alarm begint te werken en het waarschuwingslampje voor de motoroliedruk gaat branden. De oliedruk is te laag.	**Stop de tractor onmiddellijk, laat de hulpstukken neer en zet de motor stil.** Inspecteer het oliepeil in de motor. Als het lampje blijft branden terwijl het oliepeil bevredigend is, sleep of vervoer de tractor dan met **uitgeschakelde** motor naar een servicefaciliteit. Zolang dit waarschuwingslampje brandt, mag **NOOIT** worden gestart, aangezien ernstige beschading van de motor hiervan het gevolg kan zijn.
3. **Temperatuur motorkoelmiddel -** Het alarm begint te werken. De temperatuur van het motorkoelmiddel is te hoog.	**Stop de tractor onmiddellijk, laat de hulpstukken neer en zet de motor stil.** Verwijder afval zoals bladeren en grasknipsel waardoor de luchtstroming door het achterscherm op de kap en het gedeelte tussen de radiateur en de oliekoeler wordt belemmerd. Als de motortemperatuur te hoog blijft, breng de tractor dan naar een servicefaciliteit. ⚠ **VOORZICHTIG:** het motorkoelmiddel staat onder druk. Na het stilzetten van de motor moet de vloeistof eerst voldoende afkoelen voordat het peil wordt gecontroleerd en koelmiddel aan de radiateur wordt toegevoegd.
4. **Hydraulisch oliefilter -** Het waarschuwingslampje voor het oliefilter blijft branden	**Breng de tractor zo spoedig mogelijk naar een servicefaciliteit.** Vervang de hydraulische oliefilters.
5. **Accuspanning -** Het waarschuwingslampje voor de accuspanning gaat branden	**Breng de tractor zo spoedig mogelijk naar een servicefaciliteit.** Inspecteer de accu en het acculaadsysteem.

4.1 DAGELIJKSE INSPECTIE

VOORZICHTIG: *De dagelijkse inspectie mag uitsluitend worden uitgevoerd wanneer de motor is stilgezet en alle vloeistoffen zijn afgekoeld. Laat de maaieenheden op de grond neer, trek de parkeerrem aan, schakel de motor uit en verwijder de contactsleutel.*

1. Voer een visuele inspectie van de volledige machine uit. Let daarbij op tekenen van slijtage, loszittende bevestigingen en ontbrekende of beschadigde onderdelen. Controleer op brandstof- en olielekken om er zeker van te zijn dat de aansluitingen stevig vastzitten en de slangen en leidingen in goede conditie verkeren.
2. Controleer de brandstoftoevoer, het peil van het radiateurkoelmiddel, de carterolie en de luchtfilterindicator. Alle vloeistoffen moeten het vol-streepje bereiken wanneer de motor koud is.
3. Zorg ervoor dat alle maaieenheden tot dezelfde maaihoogte zijn afgesteld.
4. Controleer of de banden de juiste spanning hebben.
5. Test het operationele back-up systeem.

4.2 OPERATIONEEL BACK-UP SYSTEEM

1. Het operationele back-up systeem voorkomt het starten van de motor tenzij de parkeerrem is aangetrokken, de tractiepedaal in de vrijstand en de kooischakelaar in de UIT-stand staat. Het systeem stopt de motor ook indien de bediener de bestuurdersplaats verlaat terwijl de kooischakelaar in de AAN-stand staat, de maai- of hefpedalen NIET IN DE VRIJSTAND staan of de parkeerrem NIET IS AANGETROKKEN.

WAARSCHUWING

Bedien de machine nooit terwijl het operationele back-up systeem is uitgeschakeld of niet goed functioneert. Geen enkele schakelaar mag worden onderbroken of geshunt.

2. Voer alle onderstaande tests uit om te verzekeren dat het operationele back-up systeem goed werkt. Stop hiermee en laat het systeem inspecteren en eventueel repareren ingeval een van de tests **negatief is.**
   - de motor start **niet** in test 1;
   - de motor **start tijdens** tests 2, 3 of 4;
   - de motor **blijft lopen** tijdens tests 5 of 6.
3. Raadpleeg bij iedere test onderstaande tabel en volg de horizontale controlemarkeringen (✔). Tussen twee tests moet de motor worden stilgezet.

Test 1: Vertegenwoordigt normale startprocedure. De bediener is gezeten, met zijn voeten los van de pedalen, de parkeerrem is aangetrokken, en de kooischakelaar staat in de UIT-stand. De motor behoort te starten.

Test 2: De motor behoort niet te starten als de kooischakelaar in de AAN-stand staat.

Test 3: De motor behoort niet te starten als de parkeerrem NIET IS AANGETROKKEN.

Test 4: De motor behoort niet te starten als de maai- of hefpedaal is ingedrukt.

Test 5: Start de motor op de normale manier, zet dan de kooischakelaar in de AAN-stand en verhef u van de zitting.★

Test 6: Start de motor op de normale manier, ontspan dan de parkeerrem en verhef u van de zitting. ★

Controle back-up systeem bestuurder

Test	Bedienner gezeten		Parkeerrem		Maai/hefpedaal in vrijstand		Kooi-schakelaar		Motor start	
	Ja	Nee	Aan	Uit	Ja	Nee	Aan	Uit	Ja	Nee
1	✔		✔		✔			✔	✔	
2	✔		✔		✔		✔			✔
3	✔			✔	✔			✔		✔
4	✔		✔			✔		✔		✔
5	✔	★	✔		✔		✔		★	
6	✔	★		✔	✔			✔	★	

★ Haal uw gewichtt van de zitting. De maaieenheden moeten binnen zeven (7) seconden met draaien stoppen.

4.3 BEDIENINGSPROCEDURES

⚠ WAARSCHUWING ⚠

Voor deze tractor is een rolbeugelsysteem (ROPS) als optioneel accessoire verkrijgbaar. Wanneer een ROPS op de tractor wordt geïnstalleerd, moeten veiligheidsriemen worden gedragen. Een veiligheidsriem moet nauwsluitend vastzitten. Op een tractor zonder ROPS mogen **GEEN** veiligheidsriemen worden gedragen.

Als een tractor met een ROPS omslaat, blijf het stuurwiel dan vasthouden. Probeer niet om van de tractor te springen of de zitting te verlaten.

⚠ **VOORZICHTIG:** *Om lichamelijk letsel te helpen voorkomen dient een veiligheidsbril te worden dragen, evenals leren werkschoenen of laarzen, een helm en oorbescherming. Lang haar, losse kledingstukken en sieraden kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*

1. Onder geen enkele omstandigheid mag de machine worden gestart zonder dat de bediener op de bestuurdersplaats zit.
2. De tractor of de aanzetstukken mogen niet worden bediend wanneer sprake is van losse, beschadigde of ontbrekende onderdelen. Waar mogelijk dient het gras droog te worden gemaaid.
3. Maai eerst een proefgebied om vertrouwd te raken met de werking van de tractor en de bedienings- en besturingsinrichting.

   De kooien mogen **nooit** worden bediend tenzij ze gras maaien, aangezien er anders tussen de kooimessen en het ondermes warmte wordt ontwikkeld die de snijrand beschadigt.
4. Bekijk het werkgebied aandachtig om de beste en veiligste bedieningsprocedure te kunnen bepalen. Hiertoe behoren de hoogte van het gras, het type terrein en de conditie van het oppervlak. Iedere conditie vereist zijn eigen specifieke afstellingen of voorzorgsmaatregelen. Gebruik uitsluitend accessoires en aanzetstukken die door Textron Turf Care & Specialty Products zijn goedgekeurd.
5. Knipsels mogen nooit in de richting van omstanders worden uitgeworpen, noch dient iemand zich in de buurt van de machine te bevinden zolang deze operationeel is. De eigenaar/bediener is verantwoordelijk voor lichamelijk letsel van omstanders en/of schade aan hun eigendommen.

   ⚠ **VOORZICHTIG:** *Voordat met maaien wordt begonnen, dienen alle voorwerpen en afval zoals stenen, speelgoed, draad enz. die door de machine kunnen worden weggeworpen, te worden opgeruimd. Ga een nieuw werkgebied voorzichtig binnen en rij met een zodanige snelheid dat u altijd volledige controle over de tractor behoudt.*
6. Wees voorzichtig tijdens het maaien in de nabijheid van grindoppervlakken (rijwegen, parkeerplaatsen, karrensporen enz.). Door aanzetstukken weggeworpen stenen kunnen ernstig letsel toebrengen aan omstanders en/of de machine beschadigen.
7. Zet de maaierschakelaar altijd in de UIT-stand om de messen te stoppen wanneer niet wordt gemaaid.
8. Schakel de aandrijfmotors uit en breng de kooien omhoog tijdens het oversteken van paden of wegen en let goed op het langskomend verkeer.
9. De machine moet onmiddellijk worden gestopt en op beschadiging worden geïnspecteerd na het raken van een obstakel of wanneer sprake is van abnormale trilling. Iedere noodzakelijk reparatie moet worden uitgevoerd voordat het werk wordt hervat.

   ⚠ WAARSCHUWING ⚠

   Om lichamelijk letsel te voorkomen dienen, alvorens te beginnen met het schoonmaken, bijstellen of repareren van deze machine, altijd eerst alle aandrijvingen te worden uitgeschakeld en de aanzetstukken op de grond te worden neergelaten. Verder moet de motor worden stilgezet en de contactsleutel verwijderd.
10. Op hellingen dient de snelheid te worden verminderd en extra voorzichtigheid in acht te worden genomen: lees sectie 4.10. Dit geldt met name voor scherpe dalingen.
11. Kijk goed naar alle kanten (ook onder de machine) voordat u achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is. Neem u in acht tijdens het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen of andere objecten die het uitzicht kunnen belemmeren.
12. Gebruik nooit uw handen om maaieenheden te reinigen. Grasknipsel dient met een borstel van de messen te worden verwijderd. Deze zijn namelijk bijzonder scherp en kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

4.4 STARTEN

BELANGRIJK: ***Gebruik geen starthulpvloeistoffen.*** Dergelijke vloeistoffen zijn in het luchtinlaatsysteem namelijk potentieel explosief of kunnen een toestand creëren waarin de motor 'op hol slaat' en ernstig wordt beschadigd.

De motor is voorzien van een automatisch gloeibougiesysteem. Middels voorverwarming worden de cilinders hiermee op de juiste starttemperatuur gebracht voordat de motor wordt aangeslingerd.

1. Ga op de bestuurdersplaats zitten en zorg dat de maaierschakelaar **(Q)** in de UIT-stand (middenpositie) staat en de parkeerrem is aangetrokken. Haal uw voeten van de pedalen. Gebruik altijd een veiligheidsriem op een tractor die is uitgerust met een ROPS.
2. Zet de gashendel **(T)** halfopen en controleer of de alarmschakelaar **(O)** in de AAN-stand staat.
3. Zet de contactschakelaar **(V)** in de AAN-stand (⏱). De gloeibougie-indicator gaat onmiddellijk branden om aan te tonen dat het gloeibougiesysteem is geactiveerd.

   N.B. *Op dit tijdstip zullen de waarschuwingslampjes* ***(N, Y)*** *op het instrumentenpaneel gaan branden en treedt het alarm kortstondig in werking. Controleer of de lampjes en het alarm functioneren.*
4. Wacht tot het gloeibougielampje uitgaat en draai de contactsleutel daarna onmiddellijk naar de START-positie (⏱). Loslaten zodra de motor aanslaat.

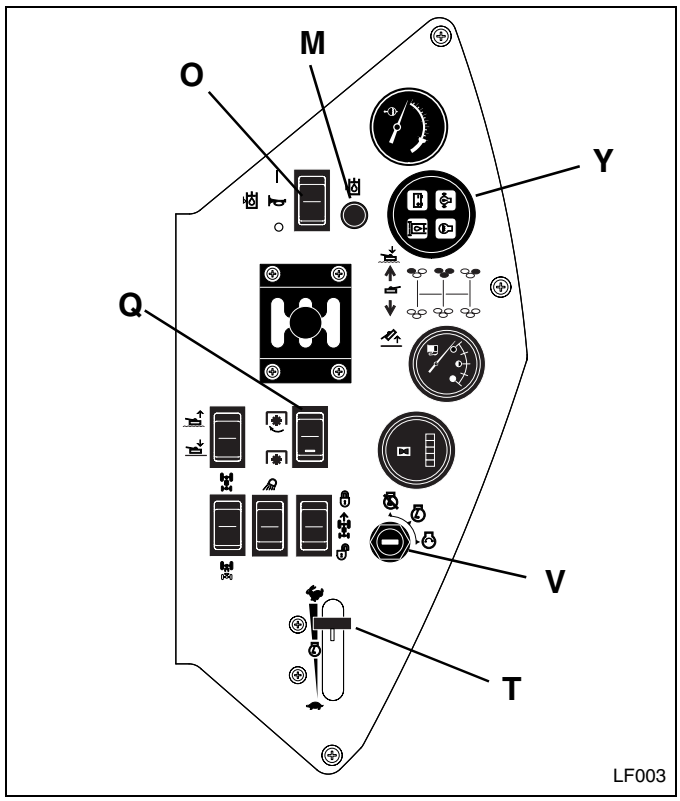
   N.B. *De contactsleutel mag per keer niet langer 10 seconden in de START-positie blijven. Na 10 seconden wordt het startcircuit uitgeschakeld en moet worden teruggesteld door de sleutel weer in de UIT-stand te zetten.*

   Tussen twee startpogingen moet 30 seconden worden gewacht om de startmotor gelegenheid te geven om af te koelen.

   Alle waarschuwingslampjes moeten uitgaan na het aanslaan van de motor.

   N.B. *De motor kan pas worden aangeslingerd nadat het gloeibougielampje is uitgegaan. Als getracht wordt om de motor te starten voordat het lampje uitgaat, moet de contactschakelaar worden teruggesteld door hem naar de UIT-stand te draaien.*

   Laat de motor eerst geleidelijk warm worden alvorens met een hoog toerental te gaan werken.



Afb. 4A

4.5 STOPPEN / PARKEREN

Stoppen:

Haal uw voet van de tractiepedaal. De tractor remt automatisch wanneer de tractiepedaal naar de vrijstand terugkeert.

Parkeren van de tractor onder normale omstandigheden:

1. Zet de maaierschakelaar **(Q)** in de UIT-stand en hef en vergrendel de hulpstukken vervolgens in de transportstand, waarna van het werkgebied kan worden weggereden.
2. Kies een vlak en horizontaal gebied om te parkeren.
   a. Laat de tractiepedaal los om de tractor volledig tot stilstand te brengen.
   b. Schakel alle aandrijvingen uit, laat de aanzetstukken op de grond neer, zet de gashendel terug naar 'langzaam' en laat de motor ongeveer een minuut onbelast draaien.
3. Trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en verwijder altijd de contactsleutel.

Als zich een noodgeval voordoet en de tractor op het werkgebied moet worden geparkeerd, volg dan de richtlijnen van de betreffende terreinopzichter.

Als de tractor op een helling wordt geparkeerd, moeten de wielen worden geklampt.

4.6 RIJDEN / TRANSPORT

Alle in deze handleiding opgenomen veiligheidsaanwijzingen moeten worden gelezen en opgevolgd wanneer de tractor wordt gereden of getransporteerd. Bij achteruitrijden moet vooral goed achter de machine worden gekeken of de weg vrij is.

Belangrijk: Als deze tractor op de openbare weg wordt gereden, moet worden voldaan aan lokale wetten en voorschriften. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten om op de hoogte te zijn van deze verordeningen alsmede de eisen t.a.v. de machine.

De tractor kan worden uitgerust met transportstangen om de linker en rechter voorkooien in hun geheven transportstand te vergrendelen. De transportstangen kunnen achter de bestuurdersplaats worden opgeborgen. Ze kunnen, indien gewenst, worden gebruikt tijdens het transport van de machine over ruw terrein, via de openbare weg of op een trailer. Activeer de remvergrendelstaaf op de pedalen van de draaihulpinrichting wanneer de machine in de transportstand wordt verreden.

Heffing van de kooien in de transportstand:

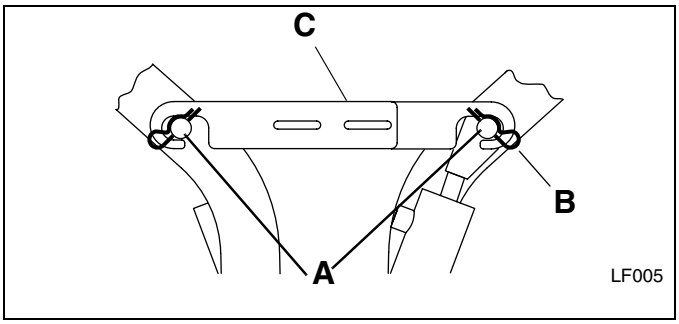
Zet de maaierschakelaar in de UIT-stand (middenpositie). Trek de kooihendel terug en houd hem vast totdat de kooien omhoog zijn gebracht en de hefarmen volledig in hun hoge transportstand staan.

Installatie van de transportstangen:

1. Hef de kooien tot de transportstand is bereikt.
2. Ontkoppel alle aandrijvingen, trek de parkeerrem aan en zet de motor stil.
3. Plaats de transportstang **(C)** over de transportborgpennen **(A)** op de hefarmen, zoals afgebeeld. Beveilig de stang op zijn plaats met behulp van haarspelden **(B)**.

De bestuurder heeft de optie om te transporteren met tweewiel- of vierwielaandrijving.

Belangrijk: Installeer de transportstangen wanneer de machine 's nachts wordt gestald. De stangen moeten worden verwijderd voordat de maaidekken kunnen worden neergelaten om in bedrijf te worden gesteld. De maaischakelaar dient in de UIT-stand te staan tijdens het transport van de tractor.



Afb. 4B

4.7 MAAIEN

⚠ WAARSCHUWING ⚠

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen, dienen handen, voeten en kleding op veilige afstand van maaieenheden te worden gehouden zolang de messen draaien.

Gebruik **NOOIT** uw handen om maaieenheden schoon te maken. Messen zijn uiterst scherp en kunnen ernstige verwondingen toebrengen, vandaar dat een borstel het aangewezen hulpmiddel om grasknipsel van de messen te halen.

De maaierschakelaar mag nooit worden gebruikt om materiaal vrij te maken dat een hulpstuk belemmert of verstopt. Het in werking stelling van de schakelaar kan onder deze omstandigheden lichamelijk letsel veroorzaken en beschadiging van hulpstuk en tractor tengevolge hebben.

Om obstakels van de maaier te verwijderen, dient de maaierschakelaar in de UIT-stand te worden gezet en de maaier volledig omhoog te worden gebracht. Trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en verwijder de contactsleutel. Daarna kan de blokkering worden opgeheven.

Maaien:

1. Als er transportstangen zijn geïnstalleerd, dienen deze te worden verwijderd en naar de opbergruimte te worden overgebracht.
2. Maai altijd met de regelklep van de motor volledig open.
3. Zet de maaierschakelaar in de maaistand. Hiermee wordt tevens de maaierhendel op automatisch ingesteld. Zie sectie 3.3.
4. Beweeg de maaierhendel naar de gewenste positie en druk hem kortstondig naar voren om de geselecteerde maaiers te laten zakken. Deze beginnen automatisch te draaien zodra de maaieenheden omlaag zijn gebracht.
5. Om de maaiers te heffen dient de maaierhendel te worden teruggetrokken en ontspannen. De maaiers stoppen automatisch met draaien en keren terug naar hun "kruissnede" positie. Om de maaiers in de transportstand te berengen, dient de hendel te worden vastgehouden tot ze volledig omhoog zijn gebracht.
6. Gebruik de pedalen van de draaihulpinrichting om de draaicirkel te verkleinen wanneer rond bomen en andere objecten moet worden gemaaid.
7. Stel de tractiehulpinrichting naar wens bij om de gewichtsverdeling tussen de maaidekken en de tractor te verbeteren.
8. Maak tevoren een planning van het maaipatroon om onnodige bochten te vermijden en zo recht mogelijk te maaien.
   a. Ingeval van uitzonderlijk hoog gras, dient eerst een wat hoger maainiveau te worden aangehouden, waarna de dekken kunnen worden verlaagd om de vereiste maaihoogte te bereiken.
   b. Verlaag de rijsnelheid bij het nemen van bochten en bewerking van besloten gedeelten, of tijdens het maaien op heuvels of in ruw terrein.

4.8 MAAISNELHEID

De knipkwaliteit is beter bij snelheden die duidelijk onder de transportsnelheid van de tractor liggen. In de fabriek is een initiële maaisnelheid van 8-10 km/uur ingesteld, die onder de meeste maaiomstandigheden bevredigend is. Het is echter mogelijk dat voor plaatselijke grascondities beter een andere snelheid kan worden gebruikt. Indien bijstelling is vereist, raadpleeg dan de **Onderdelen & Onderhoud** handleiding.

4.9 SLEPEN / TRAILERVERVOER

Als de tractor een probleem vertoont waarvoor hij uit bedrijf moet worden genomen en het werkgebied moet verlaten, dient het vervoer op een trailer te gebeuren. Als er geen trailer beschikbaar is, kan de tractor met lage snelheid over korte afstanden worden gesleept.

Wees voorzichtig tijdens het laden en afladen van de tractor. Zet de tractor goed op de trailer vast om rollen en schuiven ervan tijdens het transport te voorkomen.

Alvorens te gaan slepen moet de sleepklep worden geopend. Deze maakt het mogelijk om de tractor voort te bewegen zonder de motor te starten en voorkomt mogelijke beschadiging van hydraulische onderdelen.

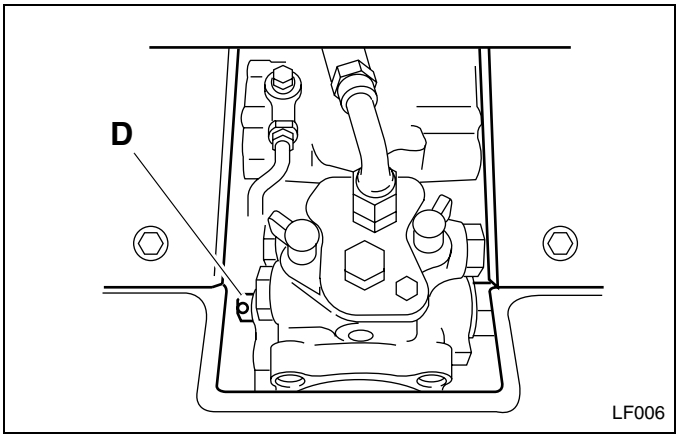
N.B. *Machines met vierwielaandrijving worden makkelijker gesleept als de contactschakelaar in de AAN-stand staat (**de motor mag niet worden gestart)** met de vierwielaandrijvingsschakelaar in zijn aangewezen stand.*

De sleepklep **(D)** bevindt zich op de aandrijfpomp onder de motorkap. Om de klep te openen dient u een pen in het gaatje in de klep te steken en de klep maximaal een volle slag linksom te draaien.

Voorafgaande aan slepen moet worden gezorgd dat de maaieenheden omhoog zijn gebracht. Waar dit niet mogelijk is, moeten ze van de tractor worden verwijderd.

Sluit de klep volledig en plaats de afscherming na het slepen weer terug.

N.B. *De sleepsnelheid mag hoogstens 3,2 km/uur bedragen. Slepen over lange afstanden wordt afgeraden.*



Afb. 4C

4.10 BEDIENING OP HELLINGEN

⚠ WAARSCHUWING ⚠

Om de kans op kantelen te minimaliseren, wordt de veiligste methode tijdens het werken op hellingen en terrasvormig terrein vertegenwoordigd door op en neer rijden (verticaal) en niet in de dwarsrichting (horizontaal). Vermijd onnodig draaien, rijd met lage snelheid en blijf goed letten op verborgen gevaren.

⚠ **VOORZICHTIG:** *Bedien deze tractor niet op hellingen steiler dan 18°.*

De tractor is ontworpen om onder normale maaiomstandigheden goede tractie en stabiliteit te demonstreren. Tijdens het werken op hellingen, met name ruw terrein, of wanneer het gras nat is, dient grote voorzichtigheid in acht te worden genomen. Nat gras vermindert de tractie en de besturingscontrole.

1. Maai altijd met ‘vol gas’, maar reduceer de rijsnelheid om de juiste maaifrequentie te handhaven.
2. Als de tractor de neiging heeft om de glijden of als de banden het gras beginnen te ‘markeren’, manoeuvreer de tractor dan naar een minder steile positie totdat de tractie is hersteld of de bandensporen verdwijnen.
3. Als het glijden of markeren (als onder punt 1) voortduurt, dan is de helling te steil om veilig te bewerken. Ga in zo’n geval niet verder, maar verlaat dit gedeelte langzaam en voorzichtig.
4. Tijdens het afdalen langs een steile helling dienen de aanzetstukken altijd op de grond te worden neergelaten om de kans op kantelen te verminderen.

Juiste bandenspanning is van essentieel belang voor maximale tractie. Zie de **Onderdelen & Onderhoud** handleiding.

4.11 DAGELIJKS ONDERHOUD

Belangrijk: Voor meer gedetailleerde onderhoudsinformatie, bijstellingen en onderhouds- en smeerschema's, wordt u verwezen naar de **Onderdelen- en Onderhoud** handleiding.

1. Parkeer de tractor op een effen, horizontaal oppervlak. Laat de aanzetstukken geheel neer op de grond, trek de parkeerrem aan, zet de motor stil en verwijder de contactsleutel.
2. Vet en smeer alle punten waar dit nodig is. Om brand te voorkomen dienen de maaieenheden en de tractor na ieder gebruik te worden gewassen.
   a. Gebruik geen hogedrukspuit.
   b. Spuit geen water rechtstreeks op het instrumentenpaneel of elektrische componenten.
   c. Spuit geen water in de koelluchtinlaat of de motorluchtinlaat.

   N.B. *Een warme op lopende motor mag niet worden gewassen. Gebruik perslucht om de motor en radiateurvinnen te reinigen.*
3. Vul de brandstoftank van de tractor aan het eind van iedere werkdag tot 25 mm onder de vulhals.

   Gebruik schone, verse #2 dieselolie met een minimum cetaangetal van 45.
4. Hanteer brandstof met zorg gezien de grote brandbaarheid ervan. Gebruik een goedgekeurde brandstofhouder waarvan de schenktuit in de vulhals past. Gebruik geen blikken of trechters om de brandstof over te gieten.
   a. Zolang de motor loopt of nog warm is, mag de brandstofdop nooit van de tank worden verwijderd of brandstof worden bijgevuld.
   b. TIjdens het hanteren van brandstof mag niet worden gerookt. De tank mag nooit in een overdekte ruimte worden gevuld of afgetapt.
   c. De tank mag nooit worden overvuld of geheel leeg raken. Mors geen brandstof. Waar dit wel gebeurt, dient het gemorste onmiddellijk zorgvuldig te worden opgenomen.
   d. Brandstofhouders mogen nooit worden gehanteerd nabij een open vlam of enig apparaat dat vonken kan afgeven waardoor de brandstof of dampen ervan kunnen ontsteken.
5. Bewaar brandstof overeenkomstig plaatselijke voorschriften en de aanbevelingen van uw brandstofleverancier.

⚠ WAARSCHUWING ⚠

Om ernstig lichamelijk letsel als gevolg van hete hogedrukolie te voorkomen mogen nooit de handen worden gebruikt om te controleren of sprake is van olielekken. Papier of karton is hiervoor het aangewezen middel.

Onder druk ontsnappende hydraulische vloeistof kan voldoende krachtig zijn om de huid te penetreren. Waar dit gebeurt moet de olie binnen enkele uren chirurgisch worden verwijderd door een dokter die vertrouwd is met deze vorm van verwonding, aangezien gangreen hier anders het gevolg van kan zijn.

6. Inspecteer hydraulische slangen en leidingen dagelijks. Let op of u natte slangen of olieplekken ziet en vervang versleten of beschadigde slangen of leidingen voordat de machine weer in gebruik wordt genomen.
7. Controleer de motor- en hydrauliekolie aan het begin van iedere werkdag, voordat de motor wordt gestart. Ingeval van een laag oliepeil moet de brandstofdop worden verwijderd en de vereiste hoeveelheid olie worden bijgevuld. Nooit overvullen.

5 NOTITIES

BEPERKTE GARANTIE

1. Garantie

Textron Turf Care & Specialty Products (TTCSP) garandeert uitsluitend de oorspronkelijke detailhandelskoper ("Garantienemer") dat dit product gedurende een periode van een jaar vrij zal zijn van fabrieks- en materiaalfouten vanaf de datum van de eerste detailhandelskoop (90 dagen indien gebruikt voor huurdoeleinden).

2. Niet-gegarandeerde items

TTCSP acht zich ontslagen van garanties of representaties ten aanzien van reparaties die worden uitgevoerd door ieder ander dan een erkende TTCSP Dealer en, waar van toepassing, ten aanzien van motors*, accu's, banden en ROPS die apart worden gegarandeerd door hun respectievelijke fabrikanten. Routinematige bijstellingen en normale slijtage- en onderhoudsitems worden niet door deze garantie gedekt.

3. Omstandigheden die de garantie ongeldig maken

A) Waar de snelheid van de unit is verhoogd buiten het bereik van de fabrieksspecificaties, of het product op enigerlei wijze is veranderd die de veiligheid of de prestatie ervan nadelig beïnvloedt.

B) Waar de unit niet is onderhouden of geen service heeft ontvangen overeenkomstig de bepalingen in deze publicatie.

C) Waar de unit is misbruikt, of niet is gebruikt op de voorbestemde wijze.

4. Exclusief verhaal

Het enige en exclusieve verhaal van de garantienemer wegens inbreuk op deze garantie of enig defect of enige tekortkoming van het product, inclusief enig verhaal waarin wordt voorzien door toepasselijke wetgeving of gewoonterecht op federaal of staatsniveau, bestaat eruit dat TTCSP, geheel naar eigen goeddunken, het product of enig defect onderdeel zal repareren of vervangen en de hiermee geassocieerde arbeidskosten zal dekken. Eventuele vervoerskosten vallen niet onder deze garantie.

5. Het verkrijgen van service onder de garantie

Indien reparatie onder de garantie noodzakelijk is, neem dan contact op met een erkende TTCSP Dealer. Alle defecte onderdelen moeten aan de Dealer worden geretourneerd en worden het eigendom van TTCSP.

6. Afwijzing

* *Deze garantie wordt afgegeven ter vervanging van alle andere garanties, impliciet of uitdrukkelijk, inclusief enige garantie terzake van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.*

* *TTCSP wijst verder iedere aansprakelijkheid af voor bijkomstige, directe of gevolgschade, inclusief maar niet beperkt tot persoonlijk letsel of beschadiging van eigendom, voortvloeiend uit een inbreuk op deze garantie of enig ander defect of enige andere tekortkoming van het product tot de mate die onder de wet wordt toegestaan.*

Geen agent, medewerker of vertegenwoordiger van TTCSP, of enige andere persoon, is gemachtigd om TTCSP vast te leggen op enige bevestiging, representatie of garantie betreffende de goederen die onder deze garantie worden verkocht.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met (414) 637-6711, of schrijven naar:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department

1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Kubota motors worden gegarandeerd door TTCSP. Alle andere motors worden gegarandeerd door hun respectievelijke fabrikanten.*

INHALT

INHALT

SICHERHEIT
1.1 BETRIEBSSICHERHEIT 3
1.2 WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT . 4

WARNSCHILDER

BEDIENELEMENTE
3.1 SYMBOLE 6
3.2 BEDIENELEMENTE. 8
3.3 SCHALTTAFEL 10
3.4 BEDIENERALARME 12

BETRIEB
4.1 TÄGLICHE PRÜFUNG 13
4.2 BEDIENERSCHUTZSYSTEM 13
4.3 BETRIEBSVERFAHREN 14
4.4 ANLASSEN. 15
4.5 ANHALTEN / PARKEN 16
4.6 FAHREN / TRANSPORTIEREN 16
4.7 MÄHEN 17
4.8 MÄHGESCHWINDIGKEIT 17
4.9 ABSCHLEPPEN / TRANSPORT AUF TRAILER 18
4.10 BETRIEB AUF HÄNGEN 18
4.11 TÄGLICHE WARTUNG 19

ANMERKUNGEN

Vorschlag für Warnhinweis 65

Im Staat Kalifornien ist bekannt, daß die Auspuffgase von diesem Produkt Chemikalien enthalten, die Krebs, Geburtsfehler und andere Fortpflanzungsschäden verursachen können.

© COPYRIGHT 1999, TEXTRON INC.
“Alle Rechte vorbehalten, auch das Recht, dieses Buch oder Teile davon in irgendeiner Form zu reproduzieren”.

"Alle Angaben in dieser Veröffentlichung basieren auf Informationen, die zum Zeitpunkt der Genehmigung zum Druck verfügbar waren. Textron Turf Care And Specialty Products behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Benachrichtigung und ohne Eingehen einer Verbindlichkeit Änderungen vorzunehmen."

1.1 BETRIEBSSICHERHEIT

⚠ ACHTUNG ⚠

EINE AUSRÜSTUNG, DIE NICHT ORDNUNGSGEMÄSS ODER DURCH NICHT DAZU BEFÄHIGTES PERSONAL GEHANDHABT WIRD, KANN EINE GEFAHR DARSTELLEN.

Machen Sie sich mit der Position und ordnungsgemäßen Verwendung aller Regler vertraut. Unerfahrene Bediener müssen von einer mit der Ausrüstung vertrauten Person eingewiesen werden, bevor sie die Maschine betätigen dürfen.

1. Die Sicherheit ist vom Bewußtsein, von der Aufmerksamkeit und Umsicht der Personen abhängig, die die Ausrüstung bedienen oder warten. Niemals zulassen, daß Minderjährige diese Ausrüstung bedienen.
2. Sie sind dafür verantwortlich, dieses Handbuch und alle mit dieser Ausrüstung zusammenhängenden Unterlagen (Stückliste und Wartungsanleitung, Anleitung für Motor, Zubehör und Zusatzgeräte) durchzulesen. Wenn das Bedienungspersonal nicht in der Lage ist, Text in deutscher Sprache zu lesen, ist der Besitzer verpflichtet, ihm den Inhalt dieses Handbuchs zu erklären.
3. Bevor Sie die Ausrüstung bedienen, müssen Sie sich mit der richtigen Verwendung der Maschine, der Position und dem Zweck aller Regler und Meßinstrumente vertraut machen. Das Arbeiten mit einer neuen bzw. unbekannten Ausrüstung kann zu Unfällen führen.
4. Niemals zulassen, daß Personen ohne entsprechende Ausbildung und Anweisungen oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluß die Maschine oder ihre Zusatzgeräte bedienen oder warten.
5. Zum Schutz von Kopf, Augen, Ohren, Händen und Füßen immer die erforderliche Schutzkleidung tragen. Die Maschine nur bei Tageslicht oder bei gutem künstlichen Licht bedienen.
6. Den Bereich prüfen, auf dem die Ausrüstung verwendet werden soll. Vor dem Betrieb jegliche Abfälle entfernen. Nehmen Sie sich vor überirdischen Hindernissen (niedrige Äste, Stromleitungen, etc.) sowie unterirdischen Hindernissen (Sprinkler, Rohre, Baumwurzeln, etc.) in Acht. Neue bzw. unbekannte Bereiche vorsichtig befahren. Halten Sie nach verborgenen Gefahren Ausschau.
7. Niemals den Materialauswurf auf Umstehende richten und niemals zulassen, daß Personen in die Nähe der Maschine kommen, während diese in Betrieb ist. Der Besitzer bzw. Bediener kann Verletzungen am eigenen Körper, anderer Personen sowie einer Sachbeschädigung verhindern und ist dafür verantwortlich.
8. Niemals eine Ausrüstung betreiben, die nicht in erstklassigem Betriebszustand ist oder die keine Warnschilder, Schutzvorrichtungen, Abschirmungen, Auswurfabweiser oder andere Schutzvorrichtungen sicher angebracht hat.
9. Niemals Schalter abschalten oder umgehen.
10. Das Kohlenmonoxid in den Auspuffgasen kann beim Inhalieren tödlich sein. Der Motor darf nur bei ordnungsgemäßer Lüftung betrieben werden.
11. Der Kraftstoff ist leicht entzündlich und muß mit Vorsicht gehandhabt werden.
12. Den Motor sauber halten. Den Motor vor dem Lagern abkühlen lassen und immer den Zündschlüssel abziehen.
13. Alle Antriebe lösen und die Feststellbremse anziehen, bevor der Motor angelassen wird. Der Motor darf nur angelassen werden, wenn der Bediener auf dem Fahrersitz ist und niemals, während er neben der Maschine steht.
14. Die Ausrüstung muß den Anforderungen der gültigen Bundes-, Landes- und örtlichen Vorschriften gerecht werden, wenn sie auf öffentlichen Straßen gefahren oder transportiert wird.
15. Niemals mit den Händen nach Öllecks suchen. Unter Druck stehende Hydraulikflüssigkeit kann in die Haut eindringen und eine ernsthafte Verletzung verursachen.
16. Die Maschine an Hängen auf und ab fahren (senkrecht) und nicht quer fahren (waagrecht).
17. Um ein Umkippen oder einen Verlust der Kontrolle zu verhindern, darf man nicht plötzlich starten oder stoppen. Vor scharfen Kurven die Geschwindigkeit reduzieren. Bei einer Richtungsänderung auf einem Hang vorsichtig vorgehen.
18. Beim Betrieb von Traktoren, die mit einem Überrollschutz ausgestattet sind, ist immer ein Sitzgurt zu verwenden. *Beim Betrieb von Traktoren ohne Überrollschutz niemals den Sitzgurt verwenden.*
19. Arme, Beine und der Körper sind im Sitzbereich zu halten, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.

Diese Maschine muß, wie in dieser Anleitung angegeben, bedient und gewartet werden und dient der professionellen Pflege und Instandhaltung von Spezialrasen. Sie ist nicht zur Verwendung auf grobem Gelände oder für langes Gras konstruiert.

1.2 WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT

Dieses Warnsymbol wird verwendet, um Sie auf potentielle Gefahren aufmerksam zu machen.

GEFAHR - Weist auf eine sofortige Gefahrensituation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge **HAT**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird**.**

ACHTUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die einen Todesfall oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird**.**

WARNUNG - Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die evtl. eine kleinere oder geringere Verletzung oder Sachbeschädigung zur Folge haben **KÖNNTE**, falls diese Gefahr nicht verhindert wird. Dieser Hinweis dient evtl. auch dazu, auf unsichere Praktiken aufmerksam zu machen**.**

Um die Bilder zu verdeutlichen, werden einige Abbildungen in dieser Anleitung mit entfernten oder geöffneten Abschirmungen, Schutzvorrichtungen oder Platten gezeigt. Diese Ausrüstung darf unter keinen Umständen verwendet werden, wenn diese Vorrichtungen nicht sicher an ihrem Platz befestigt sind.

! ACHTUNG !

Das Bedienerschutzsystem dieses Traktors bewirkt, daß der Traktor nur angelassen werden kann, wenn das Bremspedal betätigt, der Mäherschalter auf AUS und das Fahrpedal im Leerlauf ist. Wenn der Bediener den Sitz verläßt, ohne die Feststellbremse anzuziehen oder den Mäherschalter auf AUS zu stellen, bewirkt das System ein Abstellen des Motors.

Der Traktor darf **NUR** betrieben werden, wenn das Bedienerschutzsystem richtig funktioniert.

! ACHTUNG !

1. Vor Verlassen der Bedienerposition aus irgendeinem Grund:
   a. Das Fahrpedal auf Leerlauf stellen.
   b. Alle Antriebe lösen.
   c. Alle Vorrichtungen auf den Boden senken.
   d. Die Feststellbremse anziehen.
   e. Den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Hände, Füße und Kleidungsstücke von beweglichen Teilen entfernt halten. Vor dem Reinigen, Einstellen oder Warten der Maschine muß man warten, bis sie vollkommen zum Stillstand gekommen ist.
3. Alle Umstehenden oder Haustiere vom Betriebsbereich fernhalten.
4. Beifahrer sind nur erlaubt, wenn eigens ein Sitz für sie vorhanden ist.
5. Die Mähausrüstung darf nur bedient werden, wenn der Auswurfabweiser sicher an seinem Platz befestigt ist.

Durch Befolgen aller Anweisungen in dieser Anleitung können Sie die Lebensdauer Ihrer Maschine verlängern und eine optimale Leistungsfähigkeit aufrechterhalten. Einstellungen und Wartungsarbeiten müssen immer von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Wenn zusätzliche Informationen oder Dienstleistungen erforderlich sind, wenden Sie sich bitte an Ihren zugelassenen Vertragshändler von Textron Turf Care and Speciality Products, der über die neuesten Methoden zum Instandhalten dieser Ausrüstung informiert wird und einen prompten und effizienten Dienst bereitstellen kann. **Bei Verwendung von Teilen, die keine Originalteile oder von Textron Turf Care and Specialty Products genehmigten Teile und Zubehör sind, wird die Garantie ungültig.**

Machen Sie sich mit den Warnschildern vertraut, denn sie sind für den sicheren Betrieb der Maschine entscheidend. BESCHÄDIGTE WARNSCHILDER SIND UNVERZÜGLICH ZU ERNEUERN.

⚠ VORSICHT

1. Vor dem Betrieb der Maschine die Bedienungsanleitung lesen.
2. Die Schutzschilder müssen an ihrem Platz bleiben und die Schrauben sicher angezogen sein.
3. Vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung alle Antriebe lösen, die Feststellbremse anziehen und den Motor abstellen.
4. Hände, Füße und Kleidung von den beweglichen Teilen fernhalten.
5. Niemals Personen befördern.
6. Umstehende Personen fernhalten.
7. Nicht auf Gefällen mit einer Neigung von mehr als 18° verwenden.

Auf dem Warnschild 3010226 an der Instrumententafel enthalten.

⚠ GEFAHR

Verhindern einer Verletzung bei der Arbeit mit der Batterie:

1. Immer das schwarze Erdkabel (-) zuletzt anbringen und zuerst entfernen.
2. Funken und Flammen fernhalten und nicht mit Säure in Berührung kommen.

Verhindern einer Verletzung bei der Batterie-Starthilfe:

1. Die positive (+) Anschlußklemme an der positiven (+) Anschlußklemme anbringen.
2. Die negative (-) Anschlußklemme an der aufgeladenen Batterie am Rahmen des Fahrzeugs mit der leeren Batterie anbringen.

3001435

⚠ PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

⚠ GEFAHR

Durch eine Berührung der Klingen, oder durch Gegenstände, die weit herausgeschleudert werden, könnte eine ernsthafte Personenverletzung oder sogar der Tod verursacht werden.

- Die Maschine nicht mit hochgeklappter oder entfernter Abgaberutsche oder Schutzvorrichtung betreiben.
- Die Maschine nicht mit verbogenen Bestandteilen oder angehobener Mähvorrichtung betreiben.
- Sich selbst und andere Personen von der Mähmaschine fernhalten, während sie in Betrieb ist.

3002502

⚠ ACHTUNG

DER KÜHLER STEHT UNTER DRUCK. DEN KÜHLERDECKEL LANGSAM ÖFFNEN, UM EINE KÖRPERVERLETZUNG ZU VERHINDERN.

365956

⚠ ACHTUNG

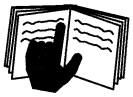
Die Schutzfähigkeit dieses Aufbaus könnte durch strukturelle Beschädigung, Umkippen oder Änderung beeinträchtigt werden. Wenn einer dieser Umstände eintritt, muß dieser Aufbau ausgewechselt werden.

5000627

3 BEDIENELEMENTE

3.1 SYMBOLE

Handbuch lesen



Motor

Aus Lauf Anlassen

Zapfwelle

aktiviert deaktiviert

Motordrossel

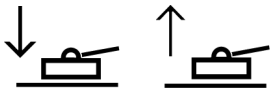
Vollgas Halbgas

Decks

Alle Decks gelöst | Linker Flügel eingerastet | Rechter Flügel eingerastet | Alle Decks eingerastet

Schneidzylinder

Senken Heben



Antrieb

2-Radantr. 4-Radantr.

Kraftstoff

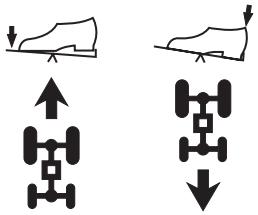
Arbeitslampen

Ölstandschalter

Ein Aus/Test

Fahrtrichtung

Vorwärts Rückwärts



Stundenmesser

Feststellbremse

Kühlmittel-temperatur

Fahrtregler

Verriegeln Entriegeln

Warnlampen

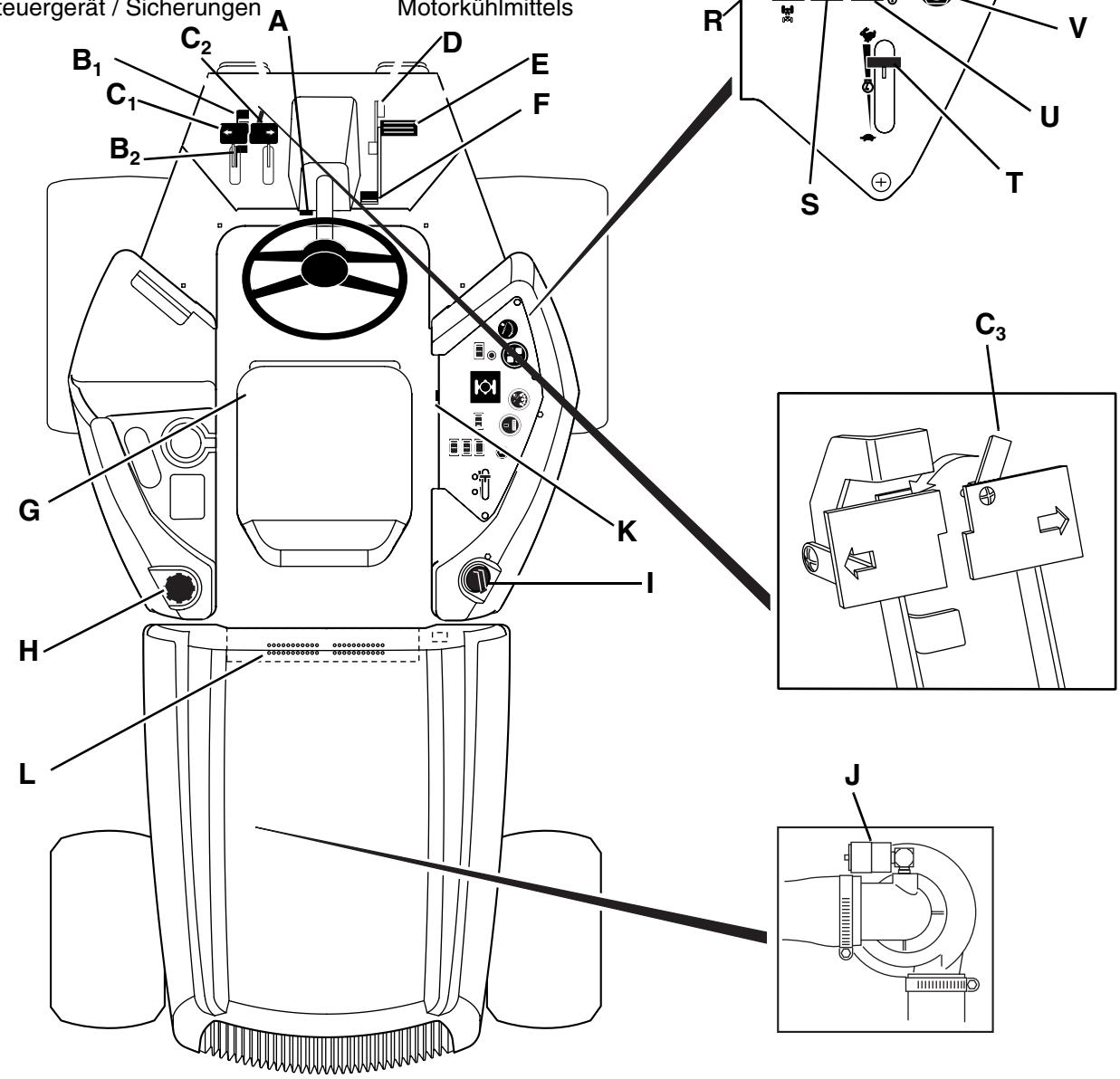
Hydraulik-ölstand | Motoröldruck | Glüh-kerze | Hydraulik-ölfilter | Batterie-ladung

⚠ ACHTUNG ⚠

Erst mit dem Fahren des Traktors beginnen, nachdem Sie die Bedienungsanleitung durchgelesen haben und wissen, wie man alle Regler richtig betätigt.

Machen Sie sich mit den o. a. Symbolen und ihrer Bedeutung vertraut. Merken Sie sich die Position und den Zweck der Regler und Meßinstrumente vor dem Bedienen dieses Traktors.

A Kipplenkhebel
B1 Sperre der Feststellbremse
B2 Lösevorrichtung der Feststell-bremse
C1 Linke Lenkhilfe
C2 Rechte Lenkhilfe
C3 Bremssperrenstange
D Mähgeschwindigkeitsanschlag
E Fahrpedal - vorwärts
F Fahrpedal - rückwärts
G Sitzeinstellung
H Hydrauliköleinfüllverschluß / Ölmeßstab
I Kraftstoffeinfüllverschluß
J Luftfilteranzeiger
K Alarm
L Steuergerät / Sicherungen
M Hydraulikölstandslampe
N Zughilfeschalter
O Hydraulikölstandsschalter
P Hebel zum Anheben des Schneidzylinders
Q Mähschalter
R Zweiradantrieb / Vierrad-antrieb
S Lichtschalter
T Motordrossel
U Fahrtregler (wahlweise)
V Zündschalter
W Stundenzähler
X Kraftstoffanzeige
Y Warnlampen
Z Temperatur des Motorkühlmittels



LF001

3.2 BEDIENELEMENTE

A. ***Kipplenkhebel***
Zum Lösen der Lenksäule den Hebel nach oben ziehen. Die Säule zur gewünschten Position nach oben oder unten kippen. Zum Sperren der Lenksäule an ihrem Platz den Hebel loslassen.

VORSICHT: *Niemals die Lenkung einstellen, während der Traktor in Bewegung ist. Vor dem Einstellen die Vorrichtung anhalten und die Feststellbremse anziehen.*

B. ***Sperre / Lösevorrichtung der Feststellbremse***
Zum Sperren der Feststellbremse das Bremspedal (**C**) nach unten gedrückt halten und die Sperre (**B_1**) drücken, bis sie einrastet. Zum Lösen die Lösevorrichtung des Bremspedals (**B_2**) drücken.

Hinweis: *Der Motor wird automatisch abgestellt, wenn das Fahrpedal bei angezogener Feststellbremse länger als 10 Minuten gedrückt wird.*

C. ***Lenkhilfe***
Reduziert den Wendekreis der Maschine zum Betrieb in räumlich beschränkten Bereichen. Die Drehhilfepedale zum Fahren von engen Kurven um Bäume und andere Gegenstände herum verwenden. Zum Betrieb der Drehhilfe das Pedal allmählich nach unten drücken, bis der gewünschte Radius erreicht wird. Das linke Pedal (**C_1**) dient für linke und das rechte Pedal (**C_2**) für rechte Kurven. Zum Fahren (**C_3**) die Bremssperrenstange an den Drehhilfepedalen anziehen.

Hinweis: *Ein zu starkes Drücken des Pedals könnte ein Blockieren des Rads verursachen. Das könnte ein Reißen des Reifens oder Markierungen auf dem Rasen verursachen.*

D. ***Mähgeschwindigkeitsanschlag***
Schränkt beim Mähen die Vorwärtsgeschwindigkeit ein. Zum Betrieb bei einer niedrigeren Geschwindigkeit beim Mähen den Hebel auf Position (**D_1**) drehen, so daß er die Anschlagschraube (**D_2**) am Fußbrett berührt, wenn das Vorwärtsfahrpedal gedrückt wird. Zum Fahren mit der Höchstgeschwindigkeit den Hebel auf die angezeigte Position (**D_3**) stellen. Die Anschlagschraube (**D_2**) kann so eingestellt werden, daß sie spezifische Mähgeschwindigkeiten einstellt (siehe **Stückliste und Wartungsanleitung**).

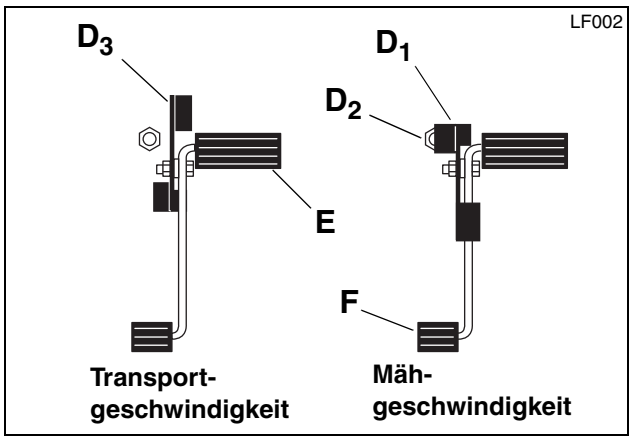


Abbildung 3A

E. ***Vorwärtsfahren (Fahrpedal)***
Zum Vorwärtsfahren den vorderen Teil des Pedals nach unten drücken. Zum Verlangsamen und Anhalten des Traktors das Pedal loslassen.

F. ***Rückwärtsfahren (Fahrpedal)***
Zum Rückwärtsfahren den hinteren Teil des Pedals nach unten drücken. Zum Verlangsamen und Anhalten des Traktors das Pedal loslassen. Der Traktor muß vollständig zum Stillstand kommen, bevor die Fahrtrichtung geändert wird.

G. ***Sitzeinstellung***
Zum Einstellen des Sitzes nach vorne oder hinten den linken Hebel herausziehen. Zum Einstellen der Federspannung unter dem Sitz den Einstellknopf vorne am Sitz drehen.

H. ***Hydrauliköleinfüllverschluß / Ölmeßstab***
Ein sauberes Hydrauliköl bis zur Markierung am Ölmeßstab einfüllen, während die Maschine kühl ist. Nicht überfüllen!

I. ***Kraftstoffeinfüllverschluß***
Den Kraftstofftank mit Dieselöl Nr. 2 mit dem Mindestcetanwert 45 verwenden (siehe Abschnitt 4.11).

J. ***Luftfilteranzeiger***
Zeigt den Zustand des Luftfilters am Motor an. Wenn im durchsichtigen Fenster des Anzeigers ein rotes Band erscheint, das Luftfilter reinigen oder auswechseln (siehe **Stückliste und Wartungsanleitung**).

K. ***Alarm***
Der Alarm ertönt gleichzeitig mit dem Erleuchten der Warnlampen (**N, Y**), um das Bedienungspersonal auf Umstände aufmerksam zu machen, die sofortige Maßnahmen erforderlich machen (siehe Abschnitt 3.4).

L. ***Steuergerät und Sicherungen***

Das Steuergerät befindet sich unter der hinteren Haube direkt hinter dem Fahrersitz. Es ist mit vier Reihen von LEDs ausgestattet, die die Überwachung und Fehlersuche des elektrischen Systems des Traktors erleichtern (siehe **Stückliste und Wartungsanleitung**).

Neben dem Steuergerät befinden sich vier Spade-Sicherungen. Zum Auswechseln der Sicherungen die Frontplatte vom Steuergerät entfernen (siehe **Stückliste und Wartungsanleitung**).

VORSICHT: *Die Wartungsarbeiten am elektrischen System müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Vor dem Auswechseln der Sicherungen den Traktor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.*

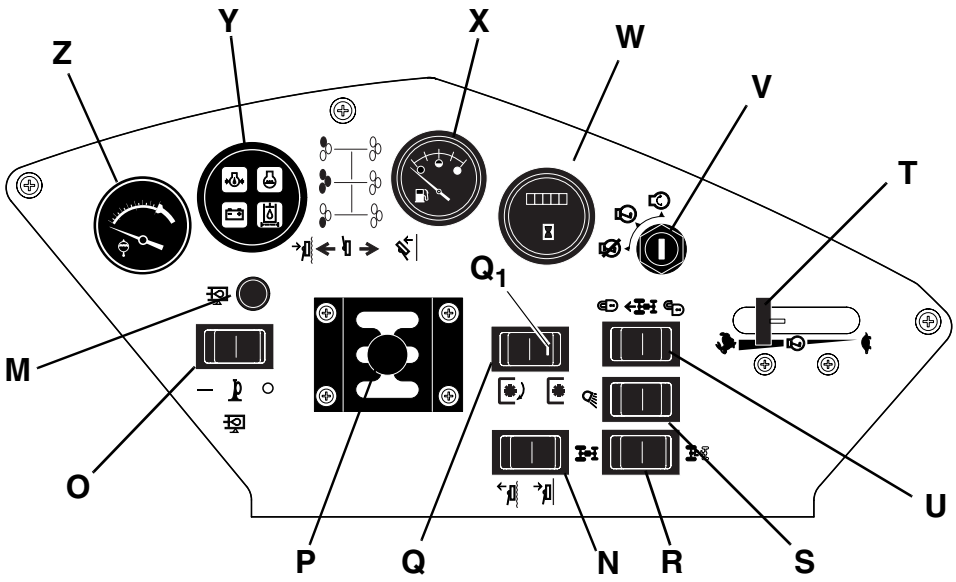
M. ***Hydraulikölstandslampe***

Macht den Bediener auf den niedrigen Ölstand im Hydrauliktank aufmerksam. Diese Lampe ist mit dem Betrieb des Alarms kombiniert (siehe Abschnitt 3.4).

Hinweis: *Die Warnlampe bleibt erleuchtet, während der niedrige Ölstand festgestellt wird. Wenn der Alarm aufgrund des niedrigen Ölstands ertönt, kann er durch Drehen des Schalters (**O**) auf AUS deaktiviert werden.*

3 BEDIENELEMENTE

3.3 SCHALTTAFEL



LF003

Abbildung3B

N. ***Zughilfeschalter***
Überträgt das Gewicht zwischen Decks und Traktor.

Den vorderen Teil des Schalters zum Reduzieren des Drucks nach unten auf die Decks und zum Übertragen des Gewichts auf den Traktor drücken. Ein Reduzieren des Drucks nach unten verbessert die Zugkraft, könnte aber ein Abheben der Decks verursachen, was einen ungleichmäßigen Schnitt zur Folge hat.

Zum Erhöhen des Drucks nach unten den Schalter loslassen. Dadurch wird die Zugkraft reduziert, aber der Kontakt des Decks mit dem Boden verbessert.

O. ***Hydraulikölstandsschalter***

Dieser Schalter wird zum Testen des Alarmsystems oder zum Deaktivieren des Alarms verwendet, nachdem ein niedriger Ölstand festgestellt wurde. Beim Anlassen und Betrieb des Traktors den Schalter auf Position EIN halten. Zum Testen des Alarms den Schalter auf AUS stellen und den Zündschlüssel auf LAUF drehen (siehe Abschnitt 3.4).

P. ***Hebel zum Anheben der Mähervorrichtungen***
Der Mähhebel hebt und senkt die Mähvorrichtungen und wird entweder im *automatischen* oder *manuellen* Modus betrieben. Zum Senken der Mähvorrichtungen den Hebel nach vorne schieben und zum Anheben zurückziehen.

Manueller Modus: Den Mähschalter (**Q**) auf Position AUS (Mitte) stellen. Auf dieser Position heben oder senken sich die Mähvorrichtungen, wenn der Druck auf den Bedienungshebel aufgetragen wird. Zum Heben oder Senken der mittleren Mähvorrichtung den Bedienungshebel auf der mittigen Position halten. Zum Heben oder Senken des linken oder rechten Mähflügels den Bedienungshebel zur gewünschten Seite stellen.

Automatischer Modus: Den Mähschalter (**Q**) auf die Mähposition stellen. Beim automatischen Modus starten die Mähvorrichtungen automatisch, wenn sie gesenkt werden. Bei diesem Modus werden die Mähvorrichtungen nur auf die Position 'Kreuzschnitt' angehoben. Zum Heben oder Senken aller drei Mähvorrichtungen den Bedienungshebel in der mittleren Position halten. Zum Heben oder Senken des linken oder rechten Mähflügels den Bedienungshebel zur gewünschten Seite stellen.

Zum Anheben der Mähvorrichtungen zur Fahrstellung den Hebel halten, bis die Vorrichtungen vollständig angehoben sind.

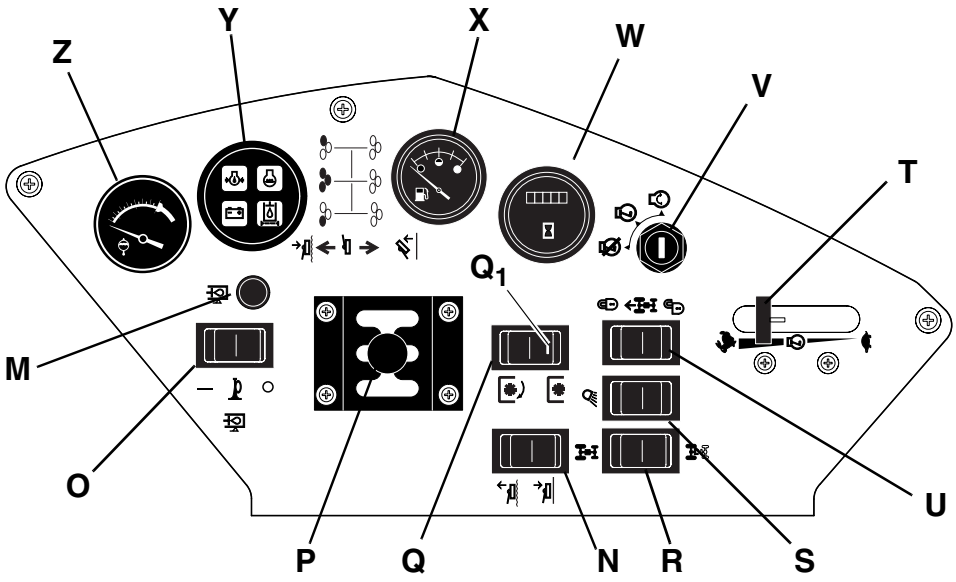
Q. ***Mähschalter***
Der Mähschalter wird zum Aktivieren oder Deaktivieren der Mähvorrichtungen verwendet. Außerdem stellt er den Mähhebel **(P)** auf den manuellen oder automatischen Modus ein. Beim Anlassen des Traktors den Mähschalter auf Position AUS stellen.

Zum Mähen die Sicherungslasche (Q_1) vorwärts schieben und den Schalter zur Position VORWÄRTS (Schneiden) drücken. Wenn der Schalter auf dieser Position ist, starten die Schneidzylinder automatisch, wenn sie gesenkt werden, und stoppen, wenn sie angehoben werden. Zum Deaktivieren der Schneidzylinder den Schalter wieder auf die mittlere Position stellen.

Wenn der Traktor mit den Mähvorrichtungen in der Schneidstellung abgeschaltet wird, werden die Vorrichtungen beim erneuten Anlassen des Traktors durch Drehen des Mähschalters auf 'Ein' und durch kurzes Schieben des Hebels zum Anheben der Mähvorrichtung nach vorn gestartet.

R. ***Zwei- bzw. Vierradantrieb***
Stellt den Traktor auf den Zwei- oder Vierradantrieb ein.Lights (Option)

S. ***Lichtschalter (wahlweise)***
Regelt den Betrieb der Arbeitslampen.



LF003

Abbildung 3C

T. ***Motordrossel***
Regelt die Motordrehzahl. Während des normalen Betriebs der Maschine die Maschine bei Vollgas betreiben.

U. ***Fahrtregler (wahlweise)***
Wenn der Fahrtregler eingeschaltet ist, sperrt er das Fahrpedal in seiner derzeitigen Position. Der Fahrtregler wird entriegelt, wenn er auf AUS geschaltet ist, oder wenn die Feststellbremse angezogen wird.

V. ***Zündschalter***
Der Zündschalter hat drei Positionen: AUS, LAUF/EIN, START. Auf Position LAUF läuft das Steuerprogramm, und die Eingangs- und Ausgangsschaltung werden überwacht (siehe Abschnitt 4.4 und **Stückliste und Wartungsanleitung**).

W. ***Stundenzähler***
Zeichnet die Betriebsstunden des Motors auf. Den Stundenzähler zum Planen der regelmäßigen Wartung verwenden.

X. ***Kraftstoffanzeige***
Zeigt den derzeitigen Kraftstoffstand an. Die Kraftstoffanzeige täglich vor dem Anlassen der Maschine prüfen.

Y. ***Warnlampen***
Macht das Bedienungspersonal auf Zustände aufmerksam, die sofortige Maßnahmen benötigen (siehe Abschnitt 3.4).

Z. ***Temperaturanzeige***
Zeigt die Temperatur des Motorkühlmittels an. Die normale Betriebstemperatur muß zwischen 71 °C und 110 °C liegen. Wenn die Temperatur über 110 °C ansteigt, ertönt ein Alarm (siehe Abschnitt 3.4).

3 BEDIENELEMENTE

3.4 BEDIENERALARME

Das elektrische Steuergerät überwacht die wichtigsten Maschinensysteme. Es verwendet einen akustischen Alarm und Warnlampen, um den Bediener auf Zustände aufmerksam zu machen, die sofortige Maßnahmen benötigen. Wenn ein Alarm ausgelöst wird, sind die in der u. a. Tabelle enthaltenen allgemeinen Richtlinien sowie etwaige spezifische Maßnahmen, die vom Geländeaufseher oder Kundendienstleiter bestimmt werden, zu befolgen.

Testen des Alarmsystems:

Den Zündschalter auf LAUF drehen. Alle Lampen leuchten nun eine Sekunde lang oder länger auf, und der Alarm ertönt kurz.

Dieses System überwacht:
1. Hydraulikölstand
2. Motoröldruck
3. Temperatur des Motorkühlmittels
4. Hydraulikölfilter
5. Batteriespannung

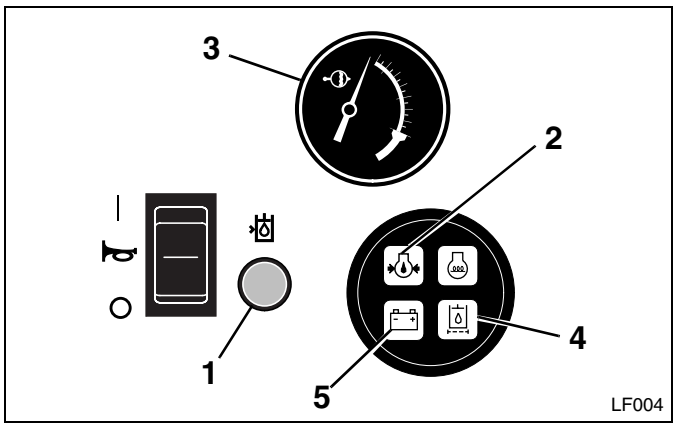


Abbildung 3D

Alarm	Maßnahme
1. **Hydraulikölstand -** Der Alarm ertönt und die Warnlampe für das Hydrauliköl leuchtet auf. Das Hydrauliköl liegt unter dem empfohlenen Stand.	**Den Traktor sofort anhalten, die Mähvorrichtungen senken und den Motor abstellen!** Den Traktor optisch auf offensichtliche Anzeichen von Lecks an den Anschlüssen, Schläuchen und Hydraulikkomponenten überprüfen. Den Traktor zur Reparatur zu einem Wartungsbereich zurück transportieren. ⚠ **VORSICHT:** Das Hydrauliköl steht unter Druck. Den Motor abstellen und das Hydrauliköl abkühlen lassen, bevor man den Hydraulikölstand prüft oder Öl in den Hydrauliktank nachfüllt..
2. **Motoröldruck -** Der Alarm ertönt und die Öldruckkontrollampe leuchtet auf. Der Öldruck ist niedrig.	**Den Traktor sofort anhalten, die Mähvorrichtungen senken und den Motor abstellen!** Den Ölstand im Motor prüfen. Wenn die Öldruckkontrollampe auch beim richtigen Ölstand noch erleuchtet ist, den Motor abstellen und den Traktor zu einem Wartungsbereich abschleppen oder mit einem Anhänger transportieren. **NIEMALS** den Motor bei erleuchteter Öldruckkontrollampe betreiben, da sonst eine ernsthafte Beschädigung des Motors verursacht werden könnte.
3. **Temperatur des Motorkühlmittels -** Der Alarm ertönt. Die Temperatur des Motorkühlmittels ist hoch.	**Den Traktor sofort anhalten, die Mähvorrichtungen senken und den Motor abstellen!** Abfall, wie z. B. Blätter oder geschnittenes Gras, der den Luftstrom durch die hintere Abschirmung an der Haube und im Bereich zwischen dem Kühler und Ölkühler blockieren könnte, entfernen. Wenn der Motor immer noch zu heiß ist, den Traktor zu einem Wartungsbereich zurück transportieren. ⚠ **VORSICHT**: Das Motorkühlmittel steht unter Druck. Den Motor abstellen und die Flüssigkeit abkühlen lassen, bevor man den Flüssigkeitsstand prüft oder Kühlmittel in den Kühler nachfüllt.
4. **Hydraulikölfilter -** Die Warnlampe für Hydraulikölfilter bleibt erleuchtet.	**Den Traktor so bald wie möglich zu einem Wartungsbereich zurück transportieren.** Die Hydraulikölfilter auswechseln.
5. **Batteriespannung -** Die Warnlampe leuchtet auf.	**Den Traktor so bald wie möglich zu einem Wartungsbereich zurück transportieren.** Die Batterie und das Batterieladesystem prüfen.

4.1 TÄGLICHE PRÜFUNG

VORSICHT: *Die tägliche Prüfung darf nur bei ausgeschaltetem Motor und kalten Flüssigkeiten durchgeführt werden. Die Mähvorrichtungen auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.*

1. Eine optische Prüfung der gesamten Maschine durchführen, auf Anzeichen von Verschleiß, lose Schrauben und fehlende oder beschädigte Bestandteile überprüfen. Auf Kraftstoff- oder Öllecks überprüfen, um sicherzustellen, daß die Verbindungen fest und die Schläuche und Rohre in gutem Zustand sind.
2. Die Kraftstoffversorgung, den Kühlwasserpegel im Kühler, das Öl im Kurbelgehäuse und den Luftfilteranzeiger prüfen. Alle Flüssigkeitspegel müssen bei kaltem Motor an der Markierung „voll“ sein.
3. Sicherstellen, daß alle Mähvorrichtungen auf dieselbe Schnitthöhe eingestellt sind.
4. Prüfen, ob die Reifen richtig gefüllt sind.
5. Das Bedienerschutzsystem testen.

4.2 BEDIENERSCHUTZSYSTEM

1. Das Bedienerschutzsystem bewirkt, daß ein Anlassen des Motors nur möglich ist, wenn die Feststellbremse angezogen, das Fahrpedal auf Leerlauf und der Rollenschalter AUS ist. Dieses System schaltet auch den Motor ab, wenn der Bediener den Sitz verläßt, während der Rollenschalter EIN, das Mäh- oder Hubpedal nicht im LEERLAUF, oder die Feststellbremse GELÖST ist.

ACHTUNG

Niemals die Ausrüstung bei getrenntem oder fehlerhaftem Bedienerschutzsystem betreiben. Keine Schalter abschalten oder umgehen.

2. Jede der folgenden Prüfungen ist durchzuführen, um sicherzustellen, daß das Bedienerschutzsystem richtig funktioniert. Wenn einer der Tests **nicht erfolgreich ist,** das Testen beenden und das System überprüfen und reparieren (siehe unten):
   - Beim 1. Test springt der Motor **nicht an.**
   - Beim 2., 3. und 4. Test **springt der Motor an.**
   - Während des 5. und 6. Tests läuft der Motor **weiterhin**.
3. Bei jedem Test auf die u. a. Tabelle beziehen und den Häkchen (✔) quer über die Tabelle folgen. Zwischen den Tests den Motor abstellen.

   1. Test: Das ist der normale Anlaßvorgang. Der Bediener ist auf dem Fahrersitz, die Feststellbremse ist angezogen, die Füße des Bedieners sind von den Pedalen entfernt und der Rollenschalter ist auf AUS. Der Motor müßte nun anspringen.

   2. Test: Der Motor darf nicht anspringen, wenn der Rollenschalter auf EIN ist.

   3. Test: Der Motor darf nicht anspringen, wenn die Feststellbremse GELÖST ist.

   4. Test: Der Motor darf nicht anspringen, wenn entweder das Mäh- oder Hubpedal gedrückt ist.

   5. Test: Den Motor wie normal anlassen, dann den Rollenschalter auf EIN drehen und das Gewicht des Bedieners vom Fahrersitz entfernen. ★

   6. Test: Den Motor wie normal anlassen, dann die Feststellbremse lösen und das Gewicht des Bedieners vom Fahrersitz entfernen.★

Prüfung des Bedienerschutzsystems

Test	Bediener sitzend		Feststellbremse		Mäh- / Hubpedal im Leerlauf		Rollenschalter		Motor springt an	
	Ja	Nein	Angezogen	Gelöst	Ja	Nein	On	Off	Ja	Nein
1	✔		✔		✔			✔	✔	
2	✔		✔		✔		✔			✔
3	✔			✔	✔			✔		✔
4	✔		✔			✔		✔		✔
5	✔	★	✔		✔		✔		★	
6	✔	★		✔	✔			✔	★	

★ Das Gewicht vom Sitz entfernen. Die Schneidvorrichtungen müssen innerhalb von sieben (7) Sekunden aufhören, sich zu drehen.

4.3 BETRIEBSVERFAHREN

⚠ ACHTUNG ⚠

Ein Überrollschutz für diesen Traktor ist als wahlweises Zubehör erhältlich. Wenn ein Traktor mit einem Überrollschutz ausgestattet ist, muß immer ein Sitzgurt getragen werden. Der Sitzgurt muß immer gut anliegen. Beim Betrieb von Traktoren ohne Überrollschutz **KEINEN** Sitzgurt verwenden.

Wenn ein Überrollschutz eingebaut ist und der Traktor umkippt, muß man sich am Lenkrad festhalten. Nicht versuchen, herauszuspringen oder den Sitz zu verlassen!

⚠ **VORSICHT:** *Immer eine Schutzbrille, Arbeitsschuhe oder Stiefel aus Leder, einen Schutzhelm und Ohrenschutz tragen, um Verletzungen zu verhindern.*

1. Unter keinen Umständen darf der Motor angelassen werden, während der Bediener nicht auf dem Traktor sitzt.
2. Der Traktor und die Zusatzgeräte dürfen bei losen, beschädigten oder fehlenden Bestandteilen nicht betrieben werden. Wenn möglich, immer bei trockenem Gras mähen.
3. Zuerst in einem Testbereich mähen, um vollkommen mit dem Betrieb des Traktors und der Steuerhebel vertraut zu werden.
4. Den Bereich überprüfen, um das beste und sicherste Betriebsverfahren zu bestimmen. Die Länge des Grases, Art des Geländes und den Zustand des Bodens in Erwägung ziehen. Alle Bedingungen erfordern bestimmte Einstellungen oder Vorsichtsmaßnahmen. Nur von Textron Turf Care and Specialty Products genehmigtes Zubehör und Zusatzgeräte verwenden.
5. Das Material darf niemals direkt in die Richtung von Umstehenden ausgeworfen werden und es dürfen sich keine Personen in die Nähe der Maschine aufhalten, während sie in Betrieb ist. Der Besitzer bzw. Bediener ist für Verletzungen von Umstehenden sowie für eine Sachbeschädigung verantwortlich.

   ⚠ **VORSICHT:** *Vor dem Mähen den gesamten Abfall entfernen, wie z. B. Steine, Spielzeug und Draht, die von der Maschine herausgeschleudert werden könnten. Einen unbekannten Bereich vorsichtig befahren. Immer mit einer Geschwindigkeiten arbeiten, die Ihnen die vollständige Kontrolle des Traktors ermöglicht.*
6. Beim Mähen nahe an Bereichen mit Kies nach eigenem Ermessen arbeiten (Straßen, Parkplätze, Wege, etc.). Vom Gerät ausgeworfene Steine können eine ernsthafte Verletzung von Umstehenden bzw. eine Sachbeschädigung verursachen.
7. Den Mähschalter immer auf AUS drehen, um die Klingen zu stoppen, während nicht gemäht wird.
8. Beim Überqueren von Wegen und Straßen die Antriebsmotoren lösen und die Rollen hochheben. Nach Fahrzeugen Ausschau halten.
9. Bei einem Aufschlagen auf ein Hindernis, oder wenn die Maschine abnormal zu rütteln beginnt, sofort anhalten und die Ausrüstung auf eine Beschädigung überprüfen. Vor Wiederaufnahme des Betriebs die Ausrüstung reparieren lassen.

   ⚠ ACHTUNG ⚠

   Vor dem Reinigen, Einstellen oder Reparieren dieser Ausrüstung immer alle Antriebe lösen, die Vorrichtungen auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen, um eine Personenverletzung zu verhindern.
10. Auf Hängen langsamer fahren und besonders vorsichtig vorgehen. Abschnitt 4.10 durchlesen. Bei einem Betrieb in der Nähe von steilen Abhängen Vorsicht walten lassen.
11. Vor dem Rückwärtsfahren nach hinten und unten blicken, um sicherzustellen, daß der Weg frei ist. Beim Anfahren von unübersichtlichen Kurven, Sträuchern, Bäumen, oder anderen Gegenständen, die evtl. die Sicht verdecken, Vorsicht walten lassen.
12. Niemals die Schneidvorrichtungen mit den Händen reinigen. Zum Entfernen von Gras von den Klingen eine Bürste verwenden. Die Klingen sind extrem scharf und können ernsthafte Verletzungen verursachen.

4.4 ANLASSEN

WICHTIG: ***Keine Starthilfeflüssigkeiten verwenden.*** Die Verwendung solcher Flüssigkeiten im Lufteinlaßsystem könnte eine Explosionsgefahr oder ein „Durchgehen“ des Motors verursachen; außerdem könnte es eine ernsthafte Beschädigung des Motors zur Folge haben.

Der Motor ist mit einem automatischen Glühkerzensystem ausgestattet. Dieses System wärmt die Zylinder vor dem Ankurbeln auf die richtige Anlaßtemperatur vor.

1. Während man auf dem Fahrersitz sitzt, sicherstellen, daß der Mähschalter **(Q)** auf “AUS” (mittlere Position) und die Feststellbremse angezogen ist. Die Füße von den Pedalen entfernen. Beim Betrieb von Traktoren, die mit einem Überrollschutz ausgestattet sind, immer den Sitzgurt verwenden.
2. Den Drosselhebel (**T**) auf Halbgas stellen und sicherstellen, daß der Alarmschalter (**O**) auf 'EIN' ist.
3. Den Zündschalter (**V**) auf Position 'EIN' ((⏻) drehen. Der Glühkerzenanzeiger erleuchtet automatisch, was bedeutet, daß das Glühkerzensystem erregt ist.

   Hinweis: *Zu diesem Zeitpunkt leuchten die Warnlampen (**N, Y**) am Instrumentenbrett auf und der Alarm ertönt kurz. Prüfen, ob die Lampen und der Alarm richtig funktionieren.*
4. Warten, bis die Glühkerzenlampe erlischt, dann den Zündschlüssel sofort auf Position 'START' (⏻) drehen. Loslassen, sobald der Motor anspringt.

   Hinweis: *Den Schlüssel jeweils nicht länger als 10 Sekunden auf Position 'START' halten. Nach 10 Sekunden schaltet sich der Zündschaltkreis ab und muß rückgesetzt werden, indem man den Schlüssel auf Position AUS zurück dreht.*

   30 Sekunden zwischen den Anlaßversuchen verstreichen lassen, damit sich der Anlasser des Motors abkühlen kann.

   Nach dem Anlassen des Motors müssen alle Warnlampen erlöschen.

   Hinweis: *Der Motor kann erst angekurbelt werden, wenn die Lampe der Glühkerze AUS ist. Wenn man versucht, den Motor anzulassen, bevor die Lampe der Glühkerze ausgeht, muß der Zündschalter durch Drehen auf AUS rückgesetzt werden.*

   Den Motor muß erwärmt und richtig geschmiert werden, bevor er mit einer hohen Drehzahl verwendet werden kann.

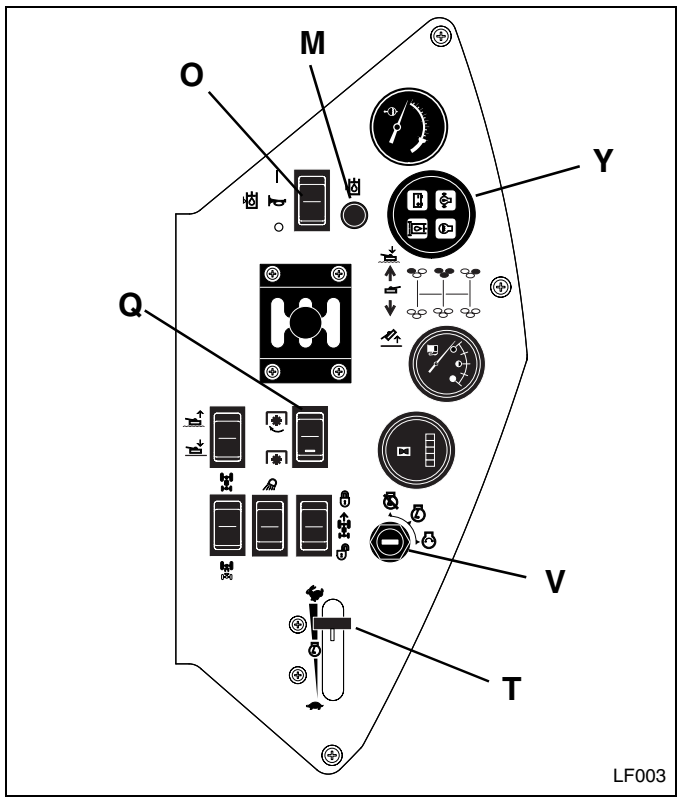


Abbildung 4A

4.5 ANHALTEN / PARKEN

Anhalten:

Den Fuß vom Fahrpedal entfernen. Der Traktor bremst automatisch, wenn das Fahrpedal zum Leerlauf zurückkehrt.

Parken des Traktors unter normalen Bedingungen:

1. Den Mähschalter (**Q**) lösen, dann die Mähvorrichtungen anheben und in der Fahrstellung sperren, und vom Betriebsbereich wegfahren.
2. Zum Parken einen flachen und ebenen Bereich aussuchen.
   a. Das Fahrpedal loslassen, um den Traktor zum vollständigen Stillstand zu bringen.
   b. Alle Antriebe lösen, die Vorrichtungen auf den Boden senken, die Drossel auf langsam reduzieren und den Motor eine Minute lang ohne Belastung laufen lassen.
3. Die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und immer den Zündschlüssel abziehen.

Wenn der Traktor im Notfall im Arbeitsbereich geparkt werden muß, sind dabei die vom Geländeaufseher gegebenen Richtlinien zu befolgen.

Wenn der Traktor auf einem Hang geparkt wird, die Räder mit Unterlegekeil absichern.

4.6 FAHREN / TRANSPORTIEREN

Beim Fahren oder Transportieren des Traktors die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise zur Sicherheit lesen und befolgen. Beim Rückwärtsfahren nach hinten blicken, um sicherzustellen, daß der Weg frei ist.

Wichtig: Wenn dieser Traktor auf öffentlichen Straßen gefahren wird, muß er den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen gerecht werden. Informationen über die Bestimmungen und Anforderungen für die Ausrüstung sind von der Kommunalverwaltung erhältlich.

Der Traktor kann mit Transportstangen zum Sperren der linken und rechten vorderen Schneidzylinder in ihrer aufrechten Fahrstellung ausgestattet werden. Die Transportstangen können hinter dem Fahrersitz verstaut werden. Die Transportstangen verwenden, wenn das zum Transportieren der Maschine über grobes Gelände, auf öffentlichen Straßen oder auf einem Anhänger erforderlich ist. Die Bremssperrenstange an den Drehhilfepedalen anbringen, wenn die Maschine im Transport gefahren wird.

Anheben der Schneidzylinder zur Fahrstellung:

Den Mähschalter auf AUS (mittlere Position) stellen. Den Schneidzylinderhebel zurückziehen. Den Hebel halten, bis die Schneidzylinder angehoben und die Hebelarme in der vollständig angehobenen Position (Fahrstellung) sind.

Anbringen von Transportstangen:

1. Die Schneidzylinder auf ihre Fahrstellung anheben.
2. Alle Antriebe lösen, die Feststellbremse anziehen und den Motor abstellen.
3. Die Transportstange **(C),** wie gezeigt, auf die Transportsperrstifte **(A)** an den Hebelarmen geben. Die Stange mit Haarnadeln **(B)** an ihrem Platz befestigen.

Der Bediener hat die Option, entweder mit Zweiradantrieb (2WD) oder Vierradantrieb (4WD) zu fahren.

Wichtig: Wenn die Maschine über Nacht gelagert wird, sind Transportstangen anzubringen. Diese Stangen müssen entfernt werden, bevor die Decks zum Schneiden gesenkt werden können. Der Mähschalter muß beim Transportieren des Traktors auf AUS sein.

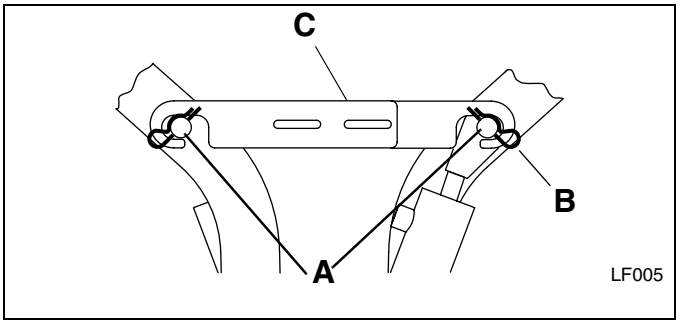


Abbildung 4B

4.7 MÄHEN

⚠ ACHTUNG ⚠

Um ernsthafte Verletzungen zu verhindern, Hände, Füße und Kleidung von der Schneidvorrichtung fernhalten, wenn sich die Klingen bewegen.

NIEMALS die Schneidvorrichtungen mit den Händen reinigen. Zum Entfernen von geschnittenem Gras von den Klingen eine Bürste verwenden. Die Klingen sind extrem scharf und könnten ernsthafte Verletzungen verursachen.

Niemals den Mähschalter zum Entfernen von Material, das die Mähvorrichtung blockiert oder verstopft, einschalten. Ein Betätigen des Mähschalters unter diesen Umständen könnte eine Personenverletzung verursachen und sowohl die Mähvorrichtung als auch den Traktor beschädigen.

Zum Entfernen von Hindernissen von der Mähvorrichtung den Mähschalter lösen, die Mähvorrichtung vollständig anheben, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen. Anschließend das Hindernis entfernen.

Mähen:

1. Falls Transportstangen angebracht sind, diese entfernen und zu ihrem Lagerbereich bringen.
2. Immer mit dem Motor auf Vollgas mähen.
3. Den Mähschalter auf die Mähposition stellen. Dadurch wird der Mähhebel auch auf den automatischen Modus eingestellt (siehe Abschnitt 3.3.).
4. Den Mähhebel auf die gewünschte Position stellen und den Hebel kurz nach vorn drücken, um die gewählten Mähvorrichtungen zu senken. Die Mähvorrichtungen beginnen sich automatisch zu drehen, wenn die Schneidvorrichtungen gesenkt sind.
5. Zum Anheben der Mähvorrichtungen den Mähhebel zurückziehen und loslassen. Die Mähvorrichtungen hören auf, sich zu drehen, und werden auf die Position 'Kreuzschnitt' angehoben. Zum Anheben der Mähvorrichtungen zu ihrer Fahrstellung den Hebel weiterhin halten, bis die Mähvorrichtungen vollständig angehoben sind.
6. Die Drehhilfepedale zum Reduzieren des Wendekreises verwenden, wenn man um Gegenstände herum mähen muß.
7. Die Zughilfe wie gewünscht einstellen, um die Gewichtsverteilung zwischen Decks und Traktor zu verbessern.
8. Das Schneidmuster planen, um unnötige Wendungen zu vermeiden, und um so gerade wie möglich zu mähen.
   a. Bei extrem langem Gras zuerst auf einer höheren Ebene schneiden, und anschließend die Decks zur gewünschten Schnitthöhe senken.
   b. Beim Wenden, beim Betrieb in räumlich beschränkten Bereichen, beim Mähen auf Hügeln oder auf grobem Gelände die Geschwindigkeit reduzieren.

4.8 MÄHGESCHWINDIGKEIT

Die Schnittqualität ist bei Geschwindigkeiten weit unter der Transportgeschwindigkeit des Traktors besser. Die ursprüngliche Mähgeschwindigkeit von 8 - 10 km/h wird im Werk eingestellt und müßte für die meisten Schneidbedingungen zufriedenstellend sein. Spezifische Rasenbedingungen sprechen jedoch evtl. besser auf eine andere Geschwindigkeit an. Wenn eine Einstellung erforderlich ist, siehe dazu das Handbuch **Stückliste und Wartungsanleitung**.

4.9 ABSCHLEPPEN / TRANSPORT AUF TRAILER

Wenn am Traktor Schwierigkeiten auftreten und wenn er abgeschaltet und vom Arbeitsbereich entfernt werden muß, muß er zum Transportieren auf einen Trailer geladen werden. Wenn kein Trailer verfügbar ist, kann die Maschine auf kurze Entfernung abgeschleppt werden.

Beim Laden und Entladen des Traktors vorsichtig vorgehen. Den Traktor sicher am Anhänger befestigen, um zu verhindern, daß er während des Transports rollt oder verrutscht.

Vor dem Abschleppen das Abschleppventil öffnen. Das Abschleppventil ermöglicht ein Transportieren des Traktors ohne Anlassen des Motors und verhindert eine mögliche Beschädigung der Hydraulikkomponenten.

Hinweis: *An Maschinen, die mit einem Vierradantrieb ausgestattet sind, läßt sich der Traktor leichter abschleppen, wenn die Zündung auf LAUF (**nicht den Motor anlassen**) und der Schalter des Vierradantriebs auf 4WD gestellt ist.*

Das Abschleppventil **(D)** befindet sich an der Antriebspumpe unter der Haube. Zum Öffnen des Ventils einen Stift in das kleine Loch im Abschleppventil einführen und das Ventil entgegen dem Uhrzeigersinn nicht mehr als eine volle Drehung drehen.

Vor dem Abschleppen sicherstellen, daß die Schneidvorrichtungen angehoben sind. Wenn sie nicht angehoben werden können, müssen sie vom Traktor entfernt werden.

Nach dem Abschleppen das Ventil vollständig schließen und die Motorhaube wieder anbringen.

HINWEIS: *Beim Abschleppen 3,2 km/h nicht überschreiten. Ein Abschleppen über lange Strecken ist nicht empfehlenswert.*

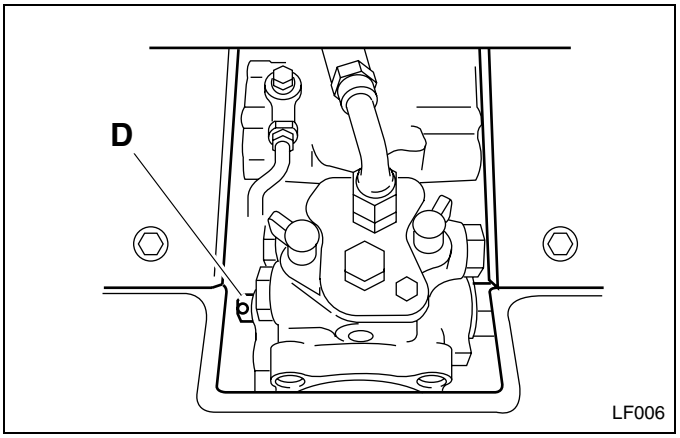


Abbildung 4C

4.10 BETRIEB AUF HÄNGEN

⚠ ACHTUNG ⚠

Um die Möglichkeit des Umkippens auf ein Mindestmaß zu beschränken, fährt man auf Hügeln und Terrassen am besten auf dem Hang auf und ab (senkrecht) und nicht quer darüber (waagrecht). Ein unnötiges Kurvenfahren vermeiden, mit reduzierter Geschwindigkeit fahren, und Ausschau nach versteckten Hindernissen halten.

⚠ **VORSICHT:** *Dieser Traktor darf nur auf Hängen mit einem Neigungswinkel von maximal 18° betrieben.*

Der Traktor ist so konstruiert, daß er bei normalen Mähbedingungen eine gute Zugkraft und Stabilität aufweist. Beim Betrieb an Hängen und besonders auf grobem Gelände oder bei nassem Gras Vorsicht walten lassen. Nasses Gras reduziert die Zugkraft und Lenkkontrolle.

1. Immer mit dem Motor auf Vollgas mähen, aber die Vorwärtsgeschwindigkeit reduzieren, um die richtige Schnitthäufigkeit aufrechtzuerhalten.
2. Wenn der Traktor zum Rutschen neigt, oder die Reifen beginnen, Markierungen auf dem Rasen zu hinterlassen, den Traktor mit einem kleineren Winkel zum Abhang fahren, bis die Zugkraft wiederhergestellt ist oder die Reifen den Rasen nicht mehr markieren.
3. Wenn der Traktor weiterhin rutscht oder eine Markierung des Rasens verursacht, ist das Gefälle zu steil für einen sicheren Betrieb. Keinen weiteren Versuch zum Ansteigen unternehmen, sondern langsam nach unten fahren.
4. Beim Hinunterfahren auf einem steilen Hang immer die Vorrichtungen auf den Boden senken, um das Risiko eines Umkippens des Traktors zu verhindern.

Der richtige Reifendruck ist unbedingt erforderlich, um eine optimale Zugkraft zu erzielen. Siehe dazu das Handbuch **Stückliste und Wartungsanleitung**.

4.11 TÄGLICHE WARTUNG

Wichtig: Ausführlichere Informationen über die Wartung, Einstellungen und Wartungs-/Schmierpläne sind in der **Stückliste und Wartungsanleitung** enthalten.

1. Den Traktor auf einem flachen und ebenen Boden parken. Die Vorrichtungen vollständig auf den Boden senken, die Feststellbremse anziehen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.
2. Soweit erforderlich, alle Stellen schmieren und ölen. Zur Brandverhinderung die Schneidvorrichtungen und den Traktor nach jedem Gebrauch abwaschen.
   a. Keine Hochdruckspritzanlage verwenden.
   b. Wasser nicht direkt auf das Instrumentenbrett oder irgendwelche elektrischen Komponenten spritzen.
   c. Kein Wasser in den Kühllufteinlaß oder den Motorlufteinlaß spritzen.

Hinweis: *Den Motor nicht abwaschen, wenn er heiß ist oder läuft. Zum Reinigen des Motors und der Kühlerlamellen Druckluft verwenden.*

3. Am Ende eines jeden Arbeitstages den Kraftstofftank des Traktors bis zu 25 mm unter dem Kühlerstutzen füllen.

   Dazu sauberes und frisches Dieselöl Nr. 2 mit dem Cetanwert 45 verwenden.
4. Den Kraftstoff vorsichtig handhaben, da er leicht entzündlich ist. Einen zugelassenen Container verwenden, dessen Schnabel in den Tankeinfüllstutzen passen muß. Zum Umfüllen des Kraftstoffs keine Dosen und Trichter verwenden.
   a. Niemals bei laufendem oder heißem Motor den Einfüllverschluß vom Kraftstofftank entfernen oder Kraftstoff nachfüllen.
   b. Beim Handhaben von Kraftstoff ist Rauchen verboten. Niemals den Tank in einem Gebäude füllen oder ablassen.
   c. Den Tank niemals überfüllen oder ganz leer werden lassen. Keinen Kraftstoff verschütten. Evtl. verschütteter Kraftstoff ist sofort zu beseitigen.
   d. Niemals Kraftstoffcontainer in der Nähe von Feuer oder Geräten, die Funken erzeugen und somit den Kraftstoff oder die Kraftstoffdämpfe entzünden könnten, handhaben oder lagern.
5. Den Kraftstoff den örtlichen Bestimmungen und Empfehlungen des Kraftstofflieferanten entsprech-end lagern

⚠ ACHTUNG ⚠

Niemals die Hände zum Prüfen auf Öllecks verwenden, um eine ernsthafte Personenverletzung durch heißes, unter Druck stehendes Öl zu verhindern. Zu diesem Zweck Papier oder Pappe verwenden.

Die Kraft der unter Druck entweichenden Hydraulikflüssigkeit kann ein Eindringen unter die Haut bewirken. Wenn diese Flüssigkeit unter die Haut gespritzt wird, muß sie innerhalb von ein paar Stunden von einem Arzt, der mit dieser Art von Verletzung vertraut ist, operativ entfernt werden, da sonst Gangrän verursacht werden könnte.

6. Niemals die Hände zum Prüfen auf Öllecks verwenden, um eine ernsthafte Personenverletzung durch heißes, unter Druck stehendes Öl zu verhindern. Zu diesem Zweck Papier oder Pappe verwenden.
7. Die Kraft der unter Druck entweichenden Hydraulikflüssigkeit kann ein Eindringen unter die Haut bewirken. Wenn diese Flüssigkeit unter die Haut gespritzt wird, muß sie innerhalb von ein paar Stunden von einem Arzt, der mit dieser Art von Verletzung vertraut ist, operativ entfernt werden, da sonst Gangrän verursacht werden könnte.

5 ANMERKUNGEN

Befristete Garantie

1. Garantie

Textron Turf Care And Speciality Products (TTCSP) gibt nur dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer ('Garantieempfänger') eine Garantie auf einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs dafür, daß dieses Produkt frei von Arbeits- und Materialfehlern ist (90 Tage, falls zu Verleihzwecken verwendet).

2. Ausnahmen zur Garantie

TTCSP gibt keine Garantien oder Stellvertretungen hinsichtlich Reparaturen, die nicht von einem von TTCSP zugelassenen Vertragshändler ausgeführt wurden, oder, soweit zutreffend, hinsichtlich Motoren*, Batterien, Reifen und Überrollschutz, für die vom jeweiligen Hersteller eine separate Garantie gegeben wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf routinemäßige Einstellungen, normalen Verschleiß und Wartungsartikel.

3. Umstände, die die Garantie ungültig machen

A) Wenn die Geschwindigkeit der Maschine über die Werksspezifikation hinaus erhöht, oder das Produkt auf irgendeine Weise, die sich nachteilig auf ihre Sicherheit oder Leistung auswirkt, abgeändert wird.

B) Wenn die Maschine nicht wie in diesem Dokument angegeben, gewartet und instandgehalten wird.

C) Wenn die Maschine nicht ordnungsgemäß oder auf vorgeschriebene Weise verwendet wird

4. Ausschließliches Rechtsmittel

Das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Garantieempfängers bei Verletzung der Gewährleistungspflicht oder bei einem Fehler oder Ausfall des Produkts, einschließlich etwaiger durch das gültige Bundes- oder Landesgesetz bereitgestellte Rechtsmittel, statutengemäß oder Zivilrecht, ist, daß TTCSP nach seinem Ermessen Reparaturarbeiten ausführt oder das Produkt oder irgendwelche mangelhaften Teile ersetzt und die Arbeitskosten bezüglich dieser Reparatur oder Ersatzteile übernimmt. Transportkosten sind nicht in dieser Garantie enthalten.

5. Kundendienst unter Garantie

Wenn eine Reparatur unter dieser Garantie erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen von TTCSP zugelassenen Vertragshändler. Alle fehlerhaften Teile müssen an den Vertragshändler zurückgegeben werden und sind somit das Eigentum von TTCSP.

6. Haftungsausschluß

* *Diese Garantie erfolgt anstelle aller anderen implizierten oder ausdrücklichen Garantien, einschließlich der Garantie für die handelsübliche Qualität oder Eignung für einen spezifischen Zweck.*

* *TTCSP übernimmt außerdem keine Verantwortung für versehentliche, direkte oder Folgeschäden, einschließlich (aber nicht darauf beschränkt) Personenverletzung oder Sachschaden, die sich aus der Verletzung der Gewährleistungspflicht ergeben, oder für irgendeinen anderen Fehler oder Ausfall des Produkts innerhalb des gesetzlich zulässigen Umfangs.*

Kein Handlungsbeauftragter, Mitarbeiter oder Vertreter von TTCSP und keine andere Person hat die Befugnis, TTCSP zu irgendeiner anderen Bestätigung, Versicherung oder Garantie bezüglich der unter dieser Garantie verkauften Waren zu verpflichten.

Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. (414) 637-6711, oder schreiben Sie an:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department, 1721 Packard Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2564

* *Kubota-Motoren haben eine Garantie von TTCSP. Alle anderen Motoren unterstehen der Garantie der entsprechenden Hersteller.*

INDICE

INDICE

SICUREZZA
1.1 SICUREZZA DEL FUNZIONAMENTO. 3
1.2 NOTE IMPORTANTI DI SICUREZZA 4

DECALCOLMANIE

COMANDI
3.1 ICONE 6
3.2 COMANDI 8
3.3 PANNELLO DI CONTROLLO 9
3.4 SEGNALAZIONI ALL'OPERATORE 11

FUNZIONAMENTO
4.1 ISPEZIONE GIORNALIERA 13
4.2 SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DELL'OPERATORE 14
4.3 PROCEDIMENTI DI FUNZIONAMENTO . . 15
4.4 AVVIAMENTO. 16
4.5 ARRESTO / PARCHEGGIO 17
4.6 GUIDA / TRASPORTO 17
4.7 FALCIATURA 18
4.8 VELOCITA DI FALCIATURA 18
4.9 RIMORCHIO / TRAZIONE 19
4.10 FUNZIONAMENTO IN SUPERFICI INCLINATE 19
4.11 MANUTENZIONE GIORNALIERA 20

NOTE 21

Enunciato 65 Avvertenza

Gli scarichi generati dal motore contengono prodotti chimici che lo Stato della California ha accertato essere cancerogeni e causa di deformazioni alla nascita e di alterazioni genetiche.

© COPYRIGHT 1999, TEXTRON INC.
"Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta, in qualsiasi forma".

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono basate sulle informazioni disponibile al momento dell'approvazione per la stampa. Textron Turf Care And Specialty Products si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

1.1 SICUREZZA DEL FUNZIONAMENTO

⚠ AVVISO ⚠

LE APPARECCHIATURE AZIONATE IN MODO IMPROPRIO O DA PERSONALE NON ADDESTRATO POSSONO ESSERE PERICOLOSE.

Familiarizzarsi con la posizione ed il corretto uso di tutti i comandi. Prima di consentire agli operatori inesperti di azionare la macchina, farli addestrare da personale che conosce le apparecchiature.

1. La sicurezza dipende dalla consapevolezza, attenzione e prudenza del personale addetto all'operazione o alla manutenzione dell'apparecchiatura. Non consentire mai ai minori di 18 anni di azionare qualsiasi apparecchiatura.
2. Il proprietario ha la responsabilità di leggere questo manuale e tutte le pubblicazioni associate a questa apparecchiatura (Manuale Parti e Manutenzione, Manuale Motore, accessori e strumenti). Se l'operatore non è in grado di leggere l'inglese, il proprietario ha la responsabilità di spiegargli il materiale contenuto nel presente manuale.
3. Prima di azionare l'apparecchiatura apprendere il corretto uso della macchina, la posizione e lo scopo di tutti i comandi e indicatori. Il lavoro con apparecchiature non familiari può provocare incidenti.
4. Non consentire mai al personale di azionare o mantenere la macchina o i suoi strumenti senza il corretto addestramento e le istruzioni, o sotto l'influsso dell'alcool, di farmaci o stupefacenti.
5. Indossare tutti gli indumenti protettivi necessari e i dispositivi di sicurezza personali per proteggere il capo, gli occhi, le orecchie, le mani e i piedi. Azionare la macchina soltanto durante il giorno o se si dispone di buona illuminazione artificiale.
6. Controllare l'area dove sarà utilizzata l'apparecchiatura. Prima dell'operazione sgombrare tutti i detriti eventualmente presenti. Fare attenzione ad ostruzioni aeree (rami d'albero bassi, fili elettrici, ecc.) e ostacoli sotto il terreno (nebulizzatori, tubi, radici d'albero ecc.). Entrare con cautela in una nuova area. Fare attenzione a pericoli nascosti.
7. Non indirizzare mai lo scarico del materiale verso gli astanti, né consentire ai presenti di avvicinarsi alla macchina durante il funzionamento. Il proprietario/operatore può prevenire ed è responsabile delle lesioni inflitte agli operatori, agli astanti e dei danni a proprietà.
8. Non azionare mai le apparecchiature che non sono in perfette condizioni di funzionamento o prive di decalcomanie, ripari, schermi, deflettori di scarico o altri dispositivi protettivi fissati correttamente in posizione.
9. Non disconnettere né bipassare mai qualsiasi interruttore.
10. Se inalato, l'ossido di carbonio nei fumi di scarico può essere letale. Non azionare mai il motore senza la corretta ventilazione.
11. Il carburante è altamente infiammabile; manipolarlo con attenzione.
12. Tenere il motore pulito. Lasciar raffreddare il motore prima di conservarlo e rimuovere sempre la chiave d'accensione.
13. Disinnestare tutti i comandi e innestare il freno di stazionamento prima di avviare il motore. Avviare il motore soltanto quando si è seduti nel sedile dell'operatore, mai mentre si è in piedi dietro l'unità.
14. L'apparecchiatura deve essere conforme ai più recenti requisiti federali, statali e locali durante la guida o il trasporto sulle strade pubbliche.
15. Non usare mai le mani per individuare perdite d'olio. Il fluido idraulico sotto pressione può penetrare nella pelle e causare gravi lesioni.
16. Sopra superfici inclinate procedere verticalmente, spostando la macchina dall'alto al basso e viceversa. Non procedere mai trasversalmente (orizzontalmente).
17. Per prevenire il ribaltamento o la perdita di controllo, non avviare né fermare il motore improvvisamente; ridurre la velocità in curve strette. Cambiare direzione con cautela sulle superfici inclinate.
18. Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si azionano i trattorini dotati di unità ROPS. *Non indossare mai la cintura di sicurezza se il trattorino non è dotato di unità ROPS.*
19. Tenere le gambe, le braccia e il corpo all'interno del sedile mentre il veicolo è in moto.

Questa macchina deve essere azionata e mantenuta nel modo specificato in questo manuale ed è intesa per la manutenzione professionale dei tappeti erbosi specializzati. Non è intesa per l'uso su terreni accidentati o dove l'erba è alta.

1 SICUREZZA

1.2 NOTE IMPORTANTI DI SICUREZZA

Questo simbolo di allarme di sicurezza viene utilizzato per indicare pericoli potenziali.

PERICOLO - Indica una situazione imminentemente pericolosa che, se non evitata, **PROVOCHERÀ** la morte o gravi lesioni.

AVVISO - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **POTREBBE** provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **PROBABILMENTE** provocherà lesioni a persone e danni, di entità da minore a moderata, a proprietà. Può essere anche usato per evidenziare procedimenti non sicuri.

Per chiarezza alcune illustrazioni in questo manuale possono riprodurre schermi, ripari o piastre aperti o rimossi. Questa apparecchiatura non deve mai essere utilizzata se questi dispositivi non sono correttamente fissati in posizione.

AVVISO

Il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore su questo trattorino previene l'avviamento del trattorinose il pedale del freno è innestato, se l'interruttore del dispositivo di taglio è spento e se il pedale di trazione è in folle. Il sistema ferma il motore se l'operatore lascia il sedile senza innestare il freno di stazionamento o senza spegnere l'interruttore del dispositivo di taglio.

NON azionare mai il trattorino se il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore non funziona.

AVVISO

1. Prima di lasciare il sedile per qualsiasi motivo l'operatore deve:
   a. Riportare il pedale di trazione alla posizione in folle.
   b. Disinnestare tutti i comandi.
   c. Abbassare tutti gli attrezzi a terra.
   d. Innestare il freno di stazionamento.
   e. Fermare il motore e rimuovere la chiave di accensione.
2. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti lontano dalle parti moventi. Attendere che tutti i movimenti siano fermi prima di pulire, regolare o effettuare la manutenzione sulla macchina.
3. Tenere l'area libera da tutti gli astanti e gli animali domestici.
4. Non trasportare mai passeggeri, a meno che un sedile apposito sia compreso.
5. Non azionare mai il dispositivo di taglio se il deflettore dello scarico non è correttamente montato in posizione.

Seguendo tutte le istruzioni fornite in questo manuale, sarà prolungata la durata della macchina e questa manterrà intatta la propria efficienza. Le regolazioni e la manutenzione devono essere effettuate in tutti i casi da un tecnico qualificato. Rivolgersi al proprio concessionario Textron Turf Care and Specialty Products che dispone di dati sui metodi di manutenzione più recenti per mantenere questo apparecchio ed è in grado di fornire l'assistenza pronta ed efficiente ai clienti. **L'uso di ricambi e accessori non originali Textron Turf Care and Specialty Products annulla la garanzia.**

Prendete confidenza con le decalcomanie: sono essenziali per il funzionamento in sicurezza della macchina. SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LE DECALCOMANIE DANNEGGIATE.

ATTENZIONE

1. Leggere il manuale operatore prima di mettere in funzione la macchina.
2. Lasciare le protezioni al loro posto e tutti i componenti ben collegati.
3. Prima di procedere alla pulizia, alla messa a punto o alla riparazione della macchina, disattivare tutti i meccanismi, inserire il freno di stazionamento e fermare il motore.
4. Tenere le mani, i piedi e i vestiti lontani dalle parti in movimento.
5. Non trasportare passeggeri.
6. Tenere a distanza i presenti.
7. Non utilizzare su pendenze superiori ai 18°.

Compreso nella decalcomania del pannello strumenti 3010226

PERICOLO

Per evitare lesioni nell'uso della batteria:

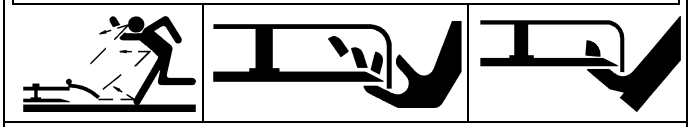
1. Connettere sempre per ultimo il cavo di terra nero (-) e toglierlo per primo.
2. Tenere lontano da scintille e fiamme libere ed evitare il contatto con l'acido.

Per evitare lesioni quando si collegano due batterie:

1. Collegare il morsetto positivo (+) all'altro morsetto positivo (+).
2. Collegare il morsetto negativo (-) sulla batteria carica alla carrozzeria del veicolo con batteria esaurita.

3001435

PERICOLO



Il contatto con le lame o con altri oggetti scagliati a grande distanza può provocare lesioni gravissime e addirittura la morte.

- Non utilizzare la macchina senza la copertura degli scarichi o gli schermi protettivi o con questi ultimi sollevati.
- Non utilizzare la macchina con componenti deformati o sollevata da terra.
- Mantenersi e tenere i presenti a distanza di sicurezza dall'apparecchio quando è in funzione.

3002502

PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340623

AVVISO

Le capacità protettive del telaio possono essere compromesse da danni strutturali, ribaltamenti e modifiche. Al verificarsi di una qualunque di queste evenienze, è necessario procedere alla sostituzione del telaio.

5000627

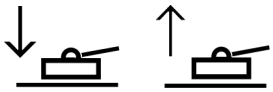
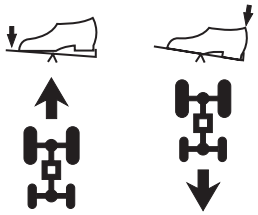
AVVISO

RADIATORE SOTTO PRESSIONE. RIMUOVERE IL TAPPO LENTAMENTE PER EVITARE LESIONI FISICHE.

365956

3 COMANDI

3.1 ICONE

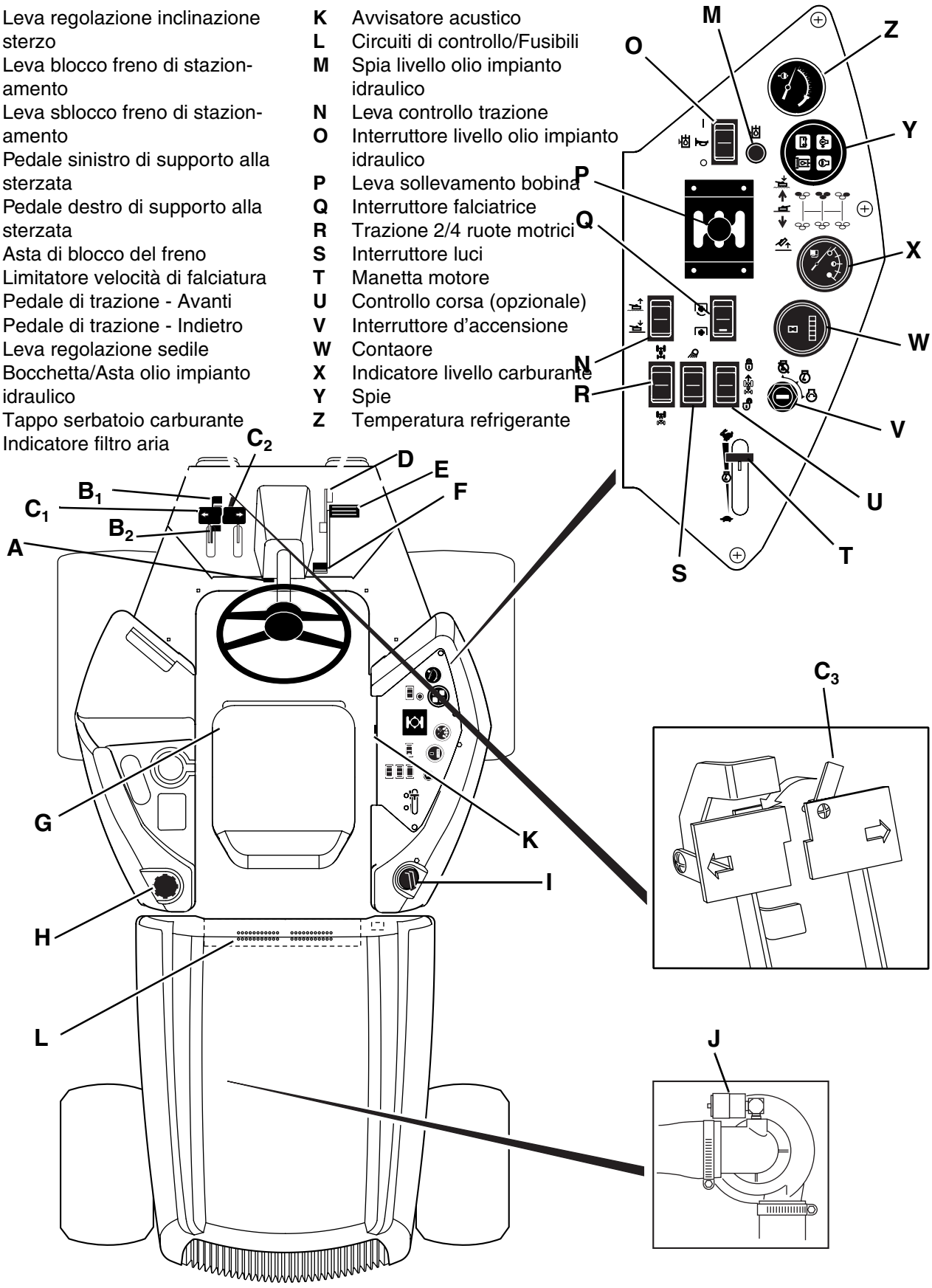
<table>
<tr>
<td>Leggere il manuale
 </td>
<td>Motore
Spento In moto Avvio
 </td>
<td>Interruttore dell’alimentazione
Inserito Disinserito
 </td>
<td>Manetta
Alta Bassa
 </td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Dischi
Tutti disinnestati Dischi di sinistra innestati Dischi di destra innestati Tutti innestati
 </td>
<td>Bobine
Abbassa Solleva
  </td>
<td>Trazione
2 ruote motrici 4 ruote motrici
 </td>
</tr>
<tr>
<td>Carburante
 </td>
<td>Luci di servizio
 </td>
<td>Interruttore livello dell’olio
Acceso Spento/Prova
 </td>
<td rowspan="2">Moto
Avanti Indietro
  </td>
</tr>
<tr>
<td>Contaore
 </td>
<td>Freno di stazionamento
 </td>
<td>Temperatura refrigerante
 </td>
</tr>
<tr>
<td>Controllo corsa
Blocca Sblocca
 </td>
<td colspan="2">Spie
Livello impianto idraulico Pressione olio motore Candele di riscalda mento Filtro olio impianto idraulico Carica della batteria
 </td>
<td></td>
</tr>
</table>

⚠ AVVISO ⚠

Non mettersi alla guida del trattore senza aver prima letto il Manuale operatore e aver imparato a utilizzare correttamente tutti i comandi.

Prendere confidenza con le icone riportate nella parte in alto della pagina e con il loro significato. Individuare ubicazione e impiego dei vari comandi e indicatori prima di mettere in funzione il trattore.

A Leva regolazione inclinazione sterzo
B1 Leva blocco freno di stazionamento
B2 Leva sblocco freno di stazionamento
C1 Pedale sinistro di supporto alla sterzata
C2 Pedale destro di supporto alla sterzata
C3 Asta di blocco del freno
D Limitatore velocità di falciatura
E Pedale di trazione - Avanti
F Pedale di trazione - Indietro
G Leva regolazione sedile
H Bocchetta/Asta olio impianto idraulico
I Tappo serbatoio carburante
J Indicatore filtro aria
K Avvisatore acustico
L Circuiti di controllo/Fusibili
M Spia livello olio impianto idraulico
N Leva controllo trazione
O Interruttore livello olio impianto idraulico
P Leva sollevamento bobina
Q Interruttore falciatrice
R Trazione 2/4 ruote motrici
S Interruttore luci
T Manetta motore
U Controllo corsa (opzionale)
V Interruttore d'accensione
W Contaore
X Indicatore livello carburante
Y Spie
Z Temperatura refrigerante



LF001

3.2 COMANDI

A. ***Leva regolazione inclinazione sterzo***
Tirare la leva per liberare la colonna dello sterzo. Inclinare la colonna fino a raggiungere la posizione desiderata. Rilasciare la leva per bloccare la colonna in posizione.

ATTENZIONE: *Non effettuare mai la regolazione della colonna con il trattore in movimento. Fermarsi e inserire il freno di stazionamento prima di procedere.*

B. ***Leva blocco/sblocco freno di stazionamento***
Per bloccare il freno di stazionamento tenere premuti il pedale del freno (**C**) e la leva di blocco ($\mathbf{B_1}$) fino all'innesto. Per sbloccarlo, premere il pedale di sblocco ($\mathbf{B_2}$).

Nota: *il motore si spegne automaticamente se si tiene premuto il pedale di trazione per più di dieci secondi con il freno di stazionamento inserito.*

C. ***Controllo della sterzata***
Riduce il raggio di sterzata della macchina per il funzionamento in zone ristrette. Servirsi dei pedali di controllo della sterzata per sterzate strette intorno ad alberi e altri oggetti. Per utilizzare il controllo della sterzata spingere gradualmente il pedale fino a raggiungere il raggio di sterzata desiderato - spingere sul pedale sinistro ($\mathbf{C_1}$) per girare a sinistra e sul destro ($\mathbf{C_2}$) per girare a destra; durante il trasporto innestare la leva di blocco ($\mathbf{C_3}$) dei pedali.

Nota: *l'eccessiva pressione del pedale può far bloccare la ruota e produrre il logoramento del pneumatico o avvallamenti e infossature del terreno.*

D. ***Limiatore velocità di falciatura***
Limita la velocità di avanzamento durante la falciatura. Per ridurre la velocità di spostamento durante la falciatura, ruotare la leva in posizione ($\mathbf{D_1}$) in modo da portarla a contatto con la vite di arresto ($\mathbf{D_2}$) sul pianale esercitando pressione sul pedale di avanzamento. Per procedere a tutta velocità, portare la leva nella posizione indicata ($\mathbf{D_3}$). La vite di arresto ($\mathbf{D_2}$) è regolabile su varie velocità di falciatura. Vedere il manuale **Manutenzione e parti di ricambio**.

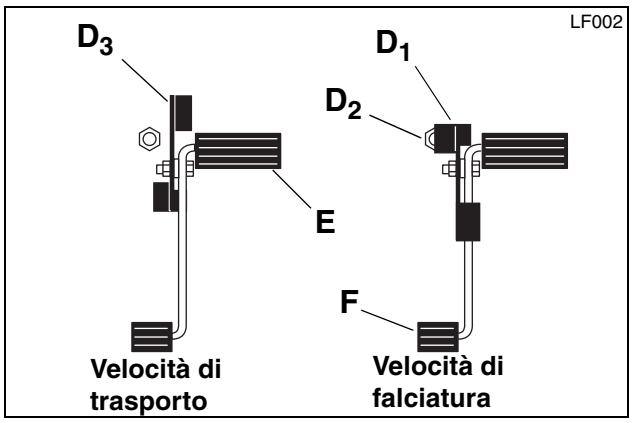


Figura 3A

E. ***Pedale di avanzamento***
Spingere sulla parte anteriore del pedale per avanzare. Rilasciare la pressione sul pedale per rallentare e fermarsi.

F. ***Pedale di retromarcia***
Spingere sulla parte posteriore del pedale per procedere all'indietro. Rilasciare la pressione sul pedale per rallentare e fermarsi. Attendere l'arresto completo del trattore prima di invertire la marcia.

G. ***Regolazione del sedile***
Tirare la leva sulla sinistra per spostare il sedile avanti o indietro. Per regolare la tensione della molla sotto il sedile ruotare la manopola sulla parte anteriore del sedile.

H. ***Bocchetta/Asta olio impianto idraulico***
Riempire il serbatoio fino alla tacca sull'asta con fluido nuovo e a motore freddo, senza eccedere.

I. ***Bocchetta carburante***
Riempire il serbatoio del carburante con carburante diesel n. 2 ad almeno 45 cetani. Vedere la Sezione 4.11

J. ***Indicatore filtro aria***
Indica lo stato del filtro aria motore. Pulire o sostituire il filtro dell'aria al comparire di una striscia rossa nella finestrella dell'indicatore. Vedere il **Manuale di manutenzione e parti di ricambio**.

K. ***Avvisatore acustico***
L'avvisatore acustico insieme alle spie di segnalazione (**N**, **Y**) indica all'operatore l'insorgere di situazioni che richiedono immediata attenzione. Vedere la Sezione 3.4.

L. ***Circuito di controllo e fusibili***

Il circuito di controllo si trova sotto il gancio posteriore subito dietro il sedile. È provvisto di quattro banchi di LED di supporto al monitoraggio e al controllo diagnostico dell'impianto elettrico del trattore. Vedere il **Manuale di manutenzione e parti di ricambio**.

Accanto al circuito si trovano quattro fusibili a forcella. Per sostituire i fusibili togliere il pannello frontale. Vedere il **Manuale di manutenzione e parti di ricambio**.

ATTENZIONE: *La manutenzione dell' impianto elettrico deve essere effettuata da personale qualificato. Prima di sostituire un fusibile spegnere il trattore e togliere la chiave dal quadro.*

M. ***Indicatore livello impianto idraulico***

Indica un insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico. La spia funziona insieme all'avvisatore acustico.

Vedere la Sezione 3.4

Nota: *la spia rimane accesa fintanto che viene rilevato un insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico. Per disattivare l'avvisatore acustico che segnala un insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico spostare l'interruttore (**O**) su SPENTO.*

3.3 PANNELLO DI CONTROLLO

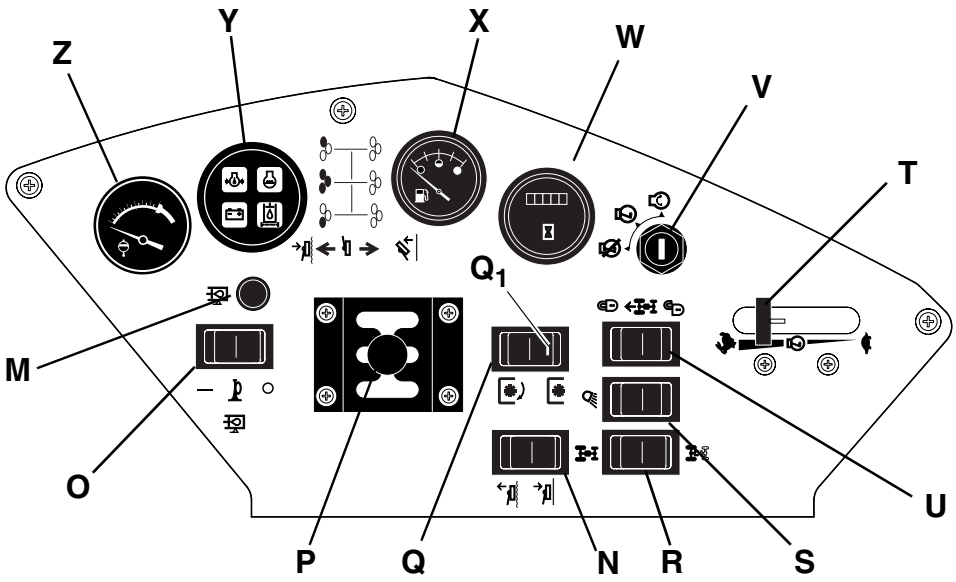


Figura 3B

N. ***Leva controllo trazione***
Trasferisce il carico tra i dischi e il trattore.

Rilasciare la leva per ridurre la pressione sui dischi e trasferire il peso al trattore. Ridurre la pressione migliora la trazione ma può portare a fluttuazioni dei dischi con conseguente taglio irregolare.

Per aumentare la pressione sui dischi agire sull'interruttore. In questo modo si riduce la trazione ma si aumenta il contatto dei dischi al suolo.

O. Interruttore livello olio impianto idraulico
Quest'interruttore serve a verificare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico e a disattivarlo in caso di segnalazione di insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico. Tenere l'interruttore su ACCESO all'avvio e durante il funzionamento del trattore e su SPENTO, con la chiave su IN FUNZIONE, per verificare il funzionamento dell'avvisatore acustico. Vedere la Sezione 3.4

P. ***Leva sollevamento falciatrice***
La leva della falciatrice serve a sollevare e abbassare le falciatrici e funziona in modalità manuale o automatica. Spingere la leva in avanti per abbassare le falciatrici e indietro per sollevarle.

Modalità manuale - Portare l'interruttore di falciatura (**Q**) su SPENTO, in posizione centrale. In questo modo le falciatrici si solleveranno o si abbasseranno a seconda della pressione esercitata sulla leva di governo. Per sollevare o per abbassare la falciatrice centrale, tenere la leva di governo in posizione centrale. Per sollevare o per abbassare la falciatrice di destra o di sinistra, spostare la leva di governo in corrispondenza del lato interessato.

Modalità automatica - Portare l'interruttore di falciatura (**Q**) sulla posizione di falciatura. In modalità automatica, le falciatrici si avvieranno automaticamente non appena si abbasseranno e si porteranno solo in posizione di "crivellatura". Per sollevare o abbassare tutte e tre le falciatrici, mantenere la leva di governo in posizione centrale. Per sollevare o abbassare la falciatrice di destra o di sinistra, spostare la leva di governo in corrispondenza del lato interessato.

Per sollevare le falciatrici in posizione di trasporto, tenere la leva fino al loro completo sollevamento.

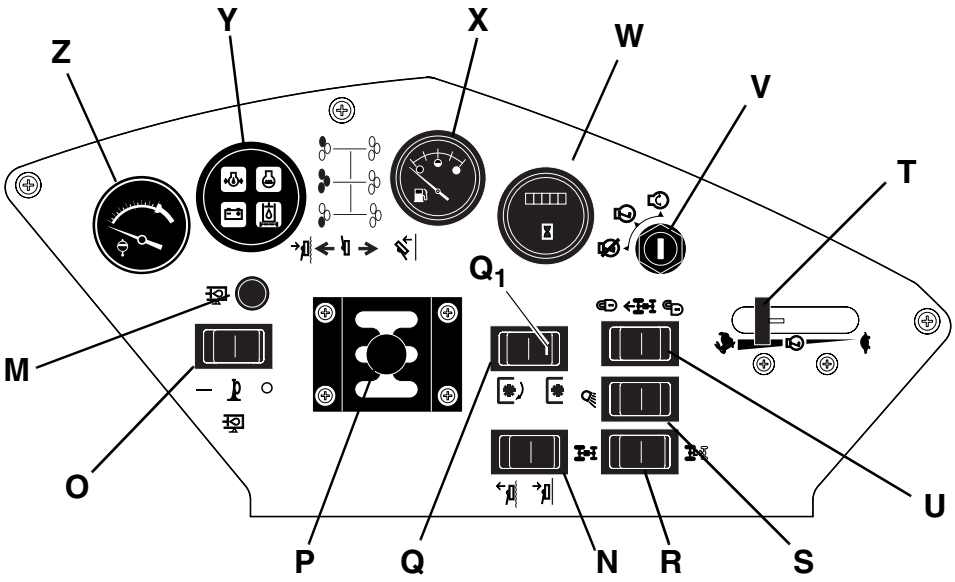
Q. ***Interruttore di falciatura***
Interruttore per l'inserimento e il disinserimento delle falciatrici e per la selezione della modalità di funzionamento delle falciatrici (**P**) tra automatica e manuale. Al momento di avviare il trattore mettere l'interruttore di falciatura su SPENTO.

Per la falciatura, spingere la linguetta di blocco (Q_1) in avanti e l'interruttore in posizione AVANTI, taglia. Con l'interruttore in questa posizione, abbassando le bobine queste cominceranno a girare automaticamente per fermarsi appena si solleveranno. Riportare l'interruttore in posizione centrale per disabilitare le bobine.

Se si spegne il trattore con le falciatrici in posizione di taglio, al successivo riavvio, le falciatrici si avvieranno girando il relativo interruttore e spingendo in avanti la leva di sollevamento delle falciatrici.

R. ***Trazione 2/4 ruote motrici***
Fa diventare il trattore a due o a quattro ruote motrici.

S. ***Luci (opzionale)***
Controlla il funzionamento delle luci di lavoro.



LF003

Figura 3C

T. ***Manetta motore***
Controlla la velocità del motore. In condizioni di funzionamento normale la manetta deve essere tutta avanti.

U. ***Controllo corsa (opzionale)***
Ponendo l'interruttore di controllo corsa su ACCESO, si blocca il pedale di trazione nella posizione corrente e lo si sblocca riportando l'interruttore su SPENTO o inserendo il freno di stazionamento.

V. ***Interruttore d'accensione***
L'interruttore d'accensione è un interruttore a 3 posizioni, SPENTO - IN FUNZIONE - AVVIO. In posizione IN FUNZIONE, si attiva il programma di controllo per il monitoraggio dei circuiti di ingresso e di uscita. Vedere la Sezione 4.4 e il **Manuale di manutenzione e parti di ricambio**.

W. ***Contaore***
Registra le ore di funzionamento del motore. Effettuare la manutenzione periodica in base al numero di ore di funzionamento.

X. ***Indicatore livello carburante***
Indica il livello del carburante. Controllare quotidianamente l'indicatore di livello carburante prima di mettere in moto la macchina.

Y. ***Spie***
Avverte l'operatore dell'insorgere di situazioni che richiedono un intervento immediato. Vedere la Sezione 3.4.

Z. ***Temperatura refrigerante***
Indica la temperatura del liquido refrigerante motore. La normale temperatura di funzionamento dovrebbe essere compresa tra i 71 °C e i 110 °C. Se la temperatura dovesse superare i 110 °C si attiverà l'avvisatore acustico. Vedere la Sezione 3.4.

3.4 SEGNALAZIONI ALL'OPERATORE

Il circuito elettronico di controllo effettua il monitoraggio dei centri vitali della macchina e avverte l'operatore tramite una spia e un segnale acustico dell'insorgere di una situazione che richiede un intervento immediato. In questo caso, seguire le indicazioni riportate nella tabella seguente e le altre eventualmente suggerite dal supervisore o dal responsabile della manutenzione.

Verifica dell'impianto di segnalazione:

Ruotare l'interruttore d'accensione su IN FUNZIONE. Si accenderanno tutte le spie per circa un secondo e si sentirà un breve segnale acustico.

Quest'impianto controlla:
1. Livello impianto idraulico
2. Pressione olio motore
3. Temperatura liquido refrigerante motore
4. Filtro olio impianto idraulico
5. Voltaggio batteria

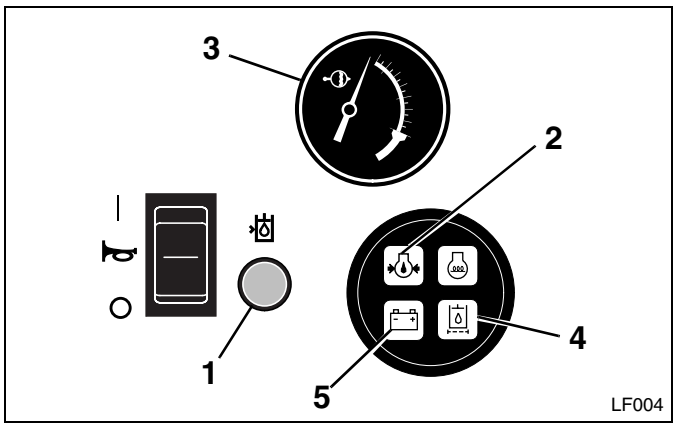


Figura 3D

Avviso	Azione
1. **Livello impianto idraulico** - viene emesso un segnale acustico e si accende la spia dell'olio dell'impianto idraulico. L'olio dell'impianto idraulico è al di sotto del livello consigliato.	**Fermare immediatamente il trattore, abbassare le bobine e spegnere il motore!** Controllare che il trattore non presenti perdite evidenti in corrispondenza di collegamenti, tubi e componenti idraulici. Portare il trattore in officina per la manutenzione. **ATTENZIONE:** L'olio dell'impianto idraulico è sotto pressione. Spegnere il motore e far raffreddare l'olio prima di controllarne il livello o di rabboccare.
2. **Pressione olio motore** - viene emesso un segnale acustico e si accende la spia della pressione dell'olio. La pressione dell'olio dell'impianto idraulico è bassa.	**Fermare immediatamente il trattore, abbassare le bobine e spegnere il motore!** Controllare il livello dell'olio motore. Se la spia non si spegne anche con l'olio a livello, spegnere il motore trainare o rimorchiare il trattore in officina. **NON** far funzionare **MAI** il motore con la spia accesa, potrebbero derivarne gravi danni.
3. **Temperatura liquido refrigerante motore** - viene emesso un segnale acustico. La temperatura del liquido refrigerante del motore è alta.	**Fermare immediatamente il trattore, abbassare le bobine e spegnere il motore!** Rimuovere eventuali detriti quali foglie e residui di grasso che possano ostruire il flusso dell'aria attraverso il filtro posteriore e la zona tra il radiatore e lo scambiatore di calore. Se il motore continua a scaldare, portare il trattore in officina. **ATTENZIONE:** L'olio dell'impianto idraulico è sotto pressione. Spegnere il motore e far raffreddare l'olio prima di controllarne il livello o di rabboccare.
4. **Filtro olio impianto idraulico** - si accende la spia del filtro dell'olio.	**Portare il trattore al più presto in officina.** Cambiare il filtro dell'olio.
5. **Voltaggio batteria** - si accende la spia.	**Portare il trattore al più presto in officina.** Controllare la batteria e l'impianto di carica.

4.1 ISPEZIONE GIORNALIERA

ATTENZIONE: *Effettuare l'ispezione giornaliera soltanto quando il motore è spento e tutti i fluidi sono freddi. Abbassare le tosatrici a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave d'accensione.*

1. Effettuare un'ispezione visiva di tutta l'unità, verificare la presenza di segni di logorio, unità allentate e componenti assenti o danneggiati. Controllare la presenza di perdite di carburante o di olio per garantire che le connessioni siano serrate e che i tubi rigidi e flessibili siano in buone condizioni.
2. Controllare l'alimentazione del carburante, il livello del refrigerante nel radiatore, l'olio nella coppa e l'indicatore del pulitore dell'aria. Tutti i fluidi devono trovarsi al marchio di livello pieno a motore freddo.
3. Accertarsi che tutte le tosatrici siano regolate alla stessa altezza di taglio.
4. Controllare se le gomme sono correttamente gonfie.
5. Controllare il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore.

4.2 SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA PRESENZA DELL'OPERATORE

1. Il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore previene l'avviamento del motore a meno che il freno di stazionamento sia innestato, il pedale di trazione sia in folle e l'interruttore della bobina sia SPENTO. Il sistema ferma inoltre il motore se l'operatore lascia il sedile con l'interruttore della bobina ACCESO, i pedali di taglio o sollevamento non in FOLLE, o il freno di stazionamento DISINNESTATO.

⚠ AVVISO ⚠

Non operare mai l'apparecchiatura con il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore scollegato o malfunzionante. Non disconnettere né bipassare qualsiasi interruttore.

2. Effettuare ciascuno dei seguenti test per accertarsi che il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore funzioni correttamente. Interrompere la prova e far ispezionare e riparare il sistema se qualsiasi test **non riesce nel modo indicato sotto:**

   ● il motore **non** parte nella 1ª prova;
   ● il motore **parte** durante la 2ª, 3ª o 4ª prova;
   ● il motore **continua** a funzionare durante la 5ª/6ª prova

3. Vedere la tabella sotto per ciascuna prova e seguire le spunte di controllo (✔) sulla tabella. Spegnere il motore fra una prova e l'altra.

1ª prova: Rappresenta il procedimento di avviamento normale. L'operatore è seduto, il freno di stazionamento è innestato, i piedi dell'operatore non sono sui pedali e l'interruttore della bobina è SPENTO. Il motore dovrebbe partire.

2ª prova: Il motore non deve partire se l'interruttore della bobina è ACCESO.

3ª prova: Il motore non deve partire se il freno di stazionamento è DISINNESTATO.

4ª prova: Il motore non deve partire se sono premuti i pedali di taglio o di sollevamento.

5ª prova: Avviare il motore nel modo normale e ACCENDERE quindi l'interruttore della bobina e sollevare il proprio peso dal sedile.★

6ª prova: Avviare il motore nel modo normale e disinnestare quindi il freno di stazionamento e sollevare il proprio peso dal sedile ★

Controllo sistema rilevamento operatore

Prova	Operatore seduto		Freno di stazionamento		Pedale taglio / sollevamento in folle		Interruttore bobina		Il motore parte	
	Sì	No	Innest.	Disinnest	Sì	No	Acceso	Spento	Sì	No
1	✔		✔		✔			✔	✔	
2	✔		✔		✔		✔			✔
3	✔			✔	✔			✔		✔
4	✔		✔			✔		✔		✔
5	✔	★	✔		✔		✔		★	
6	✔	★		✔	✔			✔	★	

★ Sollevare il proprio peso dal sedile. Le unità di falciatura dovranno arrestarsi entro sette (7) secondi.

4.3 PROCEDIMENTI DI FUNZIONAMENTO

⚠ AVVISO ⚠

Tra gli accessori del trattore è disponile una gabbia antiribaltamento (ROPS). Qualora la s'installi, è necessario indossare le cinture di sicurezza. Controllare sempre che le cinture siano regolate in modo confortevole. **NON** usare le cinture senza la gabbia antiribaltamento.

In caso di ribaltamento, se è installata la gabbia antiribaltamento, afferrare saldamente il volante. Non cercare di saltare fuori del veicolo o di abbandonare il posto di guida.

⚠ **ATTENZIONE:** *Per evitare possibili lesioni, indossare sempre occhiali protettivi, scarpe o stivali da lavoro in pelle, elmetto e paraorecchi. Capelli lunghi, vestiti abbondanti e gioielli possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

1. Non avviare mai il motore se l'operatore non è seduto sul sedile.
2. Non azionare il trattorino o gli accessori con componenti allentati, danneggiati o assenti. Tagliare l'erba, se possibile, quando è asciutta.
3. Tagliare prima in un'area di prova per familiarizzarsi con il funzionamento del trattorino e delle leve di comando.
4. Studiare l'area per determinare il migliore e più sicuro procedimento di funzionamento. Considerare l'altezza dell'erba, il tipo di terreno e le condizioni della superficie. Ciascuna condizione richiede determinate regolazioni o precauzioni. Usare solo accessori e utensili approvati dalla Textron Turf Care and Specialty Products.
5. Non indirizzare mai lo scarico del materiale verso gli astanti, né consentire a persone di avvicinarsi alla macchina mentre questa è in funzione. Il proprietario/ l'operatore è responsabile delle lesioni inflitte agli astanti e/o di eventuali danni alle loro proprietà.

   ⚠ **ATTENZIONE:** *Prima di procedere con la falciatura, raccogliere tutti i detriti quali sassi, giocattoli e fili che potrebbero essere espulsi dalla macchina. Prestare la massima attenzione entrando in una zona nuova. Operare sempre a una velocità che consenta di mantenere il pieno controllo del trattore.*

6. Usare discrezione quando si effettua la di tosatura vicino alle aree ricoperte da ghiaia (superficie stradale, aree di parcheggio, sentieri per carri, ecc.). I sassi scaricati dalla macchina possono provocare gravi lesioni agli astanti e/o danni alle apparecchiature.
7. Arrestare sempre le lame della falciatrice (interruttore su SPENTO) quando la falciatrice non è in funzione.
8. Scollegare i motori di comando e sollevare le bobine quando si attraversano sentieri e strade. Prestare attenzione al traffico.
9. Fermare e ispezionare l'apparecchiatura per verificare immediatamente la presenza di danni dopo aver colpito un'ostruzione o se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo. Far riparare l'apparecchio prima di riprendere l'operazione.

   ⚠ AVVISO ⚠

   Prima di pulire, regolare o riparare questo apparecchio disinnestare sempre tutti i comandi, abbassare gli attrezzi a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave dall'interruttore d'accensione per prevenire infortuni.

10. Rallentare e usare particolare attenzione sulle superfici inclinate. Leggere la Sezione 4.10. procedere con cautela nei punti di considerevole dislivello.
11. Controllare dietro e in basso prima di fare la retromarcia per accertarsi che il sentiero sia sgombro. Usare attenzione in procinto di angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che possono oscurare la visibilità.
12. Non usare mai le mani per pulire le unità di taglio. Usare una spazzola per rimuovere l'erba tagliata dalle lame. Le lame sono estremamente affilate e possono causare gravi lesioni.

4.4 AVVIAMENTO

IMPORTANTE: ***Non usare fluidi per assistere l'avviamento.*** L'uso di fluidi di questo genere nel sistema di presa dell'aria può essere potenzialmente esplosivo o può causare una condizione di motore "a regime fuori giri" con gravi danni al motore.

Il motore è provvisto di un sistema automatico di candele di riscaldamento che riscalda i cilindri portandoli alla corretta temperatura di accensione prima della messa in moto.

1. Sedersi al posto di guida e assicurarsi che l'interruttore di falciatura (**Q**) sia SPENTO (in posizione centrale) e il freno di stazionamento inserito. Togliere i piedi dai pedali. Indossare la cintura di sicurezza quando si è alla guida di trattori dotati di gabbia antiribaltamento (ROPS).
2. Portare la manetta (**T**) a metà corsa e controllare che l'interruttore dell'avvisatore acustico (**O**) sia su ACCESO.
3. Girare l'interruttore d'accensione (**V**) in posizione ACCESO (⏱). La spia delle candele di riscaldamento si accenderà automaticamente ad indicare che sono state attivate.

   Nota: *a questo punto, le spie sul pannello strumenti (**N**, **Y**) si accenderanno e si udrà un breve segnale acustico. Verificare che spie e avvisatore acustico siano funzionanti.*
4. Attendere che la spia delle candele di riscaldamento si spenga e girare la chiave d'accensione in posizione AVVIO (🚗). Rilasciarla non appena il motore si avvia.

   Nota: *Non tenere la chiave d'accensione in posizione AVVIO per più di 10 secondi per volta. Dopo 10 secondi il circuito d'accensione si spegne e deve essere azzerato riportando la chiave in posizione SPENTO.*

   Lasciare 30 secondi tra un tentativo di accensione e l'altro, per dar modo al motorino d'avviamento di raffreddarsi.

   Una volta avviato il motore, le spie dovrebbero spegnersi tutte.

   Nota: *il motore non si avvia finché non si spegne la spia delle candele di riscaldamento. Se si dovesse tentare di avviare il motore prima che si sia spenta la spia delle candele di riscaldamento, sarà necessario azzerare l'interruttore d'accensione riportandolo in posizione di SPENTO.*

   Attendere che il motore si scaldi prima di portare il numero di giri a regime di funzionamento.

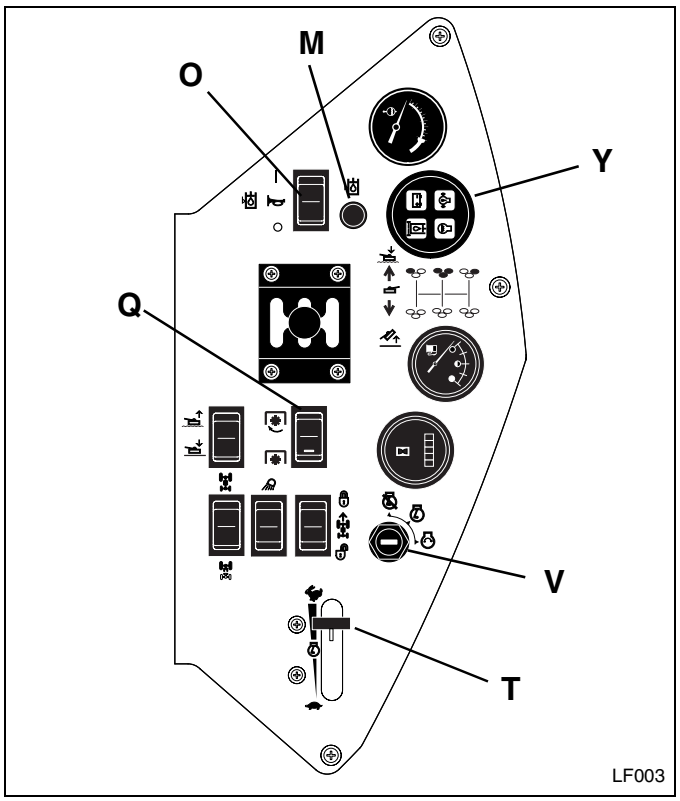


Figura 4A

4.5 ARRESTO / PARCHEGGIO

Per l'arresto :

Togliere il piede dal pedale di trazione. Il trattorino frena automaticamente quando il pedale di trazione ritorna in folle.

Per parcheggiare il trattorino in condizioni normali :

1. Disinserire l'interruttore di falciatura (**Q**) e sollevare e bloccare le bobine in posizione di trasporto e togliersi dalla zona di intervento.
2. Selezionare un'area piatta e livellata per parcheggiare.
   a. Rilasciare il pedale di trazione e attendere che il trattore si fermi del tutto.
   b. Disinnestare tutti i comandi, abbassare gli attrezzi a terra, ridurre l'accelerazione per rallentare e lasciare che il motore funzioni senza carico per un minuto.
3. Innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere sempre la chiave d'accensione.

Se insorge un'emergenza e il trattorino deve essere parcheggiato nell'area di operazione, seguire le linee di guida delineate dal responsabile che sovrintende i terreni.

Se il trattorino è parcheggiato su un terreno in pendenza, bloccare le ruote con tacchi.

4.6 GUIDA / TRASPORTO

Leggere e seguire tutti gli avvisi di sicurezza contenuti in questo manuale quando si guida o si trasporta il trattorino. Quando si fa la retromarcia controllare alle proprie spalle che il percorso sia libero.

Importante: Se il trattorino viene utilizzato su strade pubbliche, deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti locali vigenti. Richiedere i regolamenti e i requisiti degli apparecchi alle autorità locali.

Il trattore può essere dotato di aste da trasporto che bloccano le bobine laterali e anteriori in posizione eretta per il trasporto. Le aste da trasporto possono essere riposte dietro il sedile di guida e vanno utilizzate per il trasporto della macchina su terreni accidentati, strade e per il traino. Inserire l'asta di blocco del freno sui pedali di controllo della sterzata durante il trasporto del mezzo.

Per sollevare le bobine in posizione di trasporto :

Mettere l'interruttore di falciatura su SPENTO, al centro. Tirare la leva delle bobine tenendola così finché le bobine e i bracci di sollevamento non sono stati interamente sollevati (posizione di trasporto).

Per installare le aste di trasporto :

1. Sollevare le bobine in posizione di trasporto.
2. Disinserire tutti i dispositivi, inserire il freno di stazionamento e spegnere il motore.
3. Collocare l'asta da trasporto (**C**) sui perni di bloccaggio (**A**) sui bracci di sollevamento come indicato. Fissare l'asta con delle coppiglie **(B)**.

Il trasporto può avvenire con la macchina in modalità 2 (2-WD) o 4 ruote motrici (4-WD).

Importante: installare le aste da trasporto quando si ripone la falciatrice per la notte. Rimuovere le aste da trasporto prima di abbassare i dischi per la falciatura. Tenere l'interruttore della falciatura su SPENTO durante il trasporto del trattore.

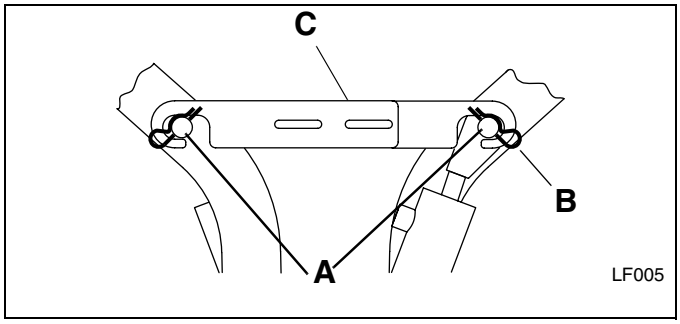


Figura 4B

4.7 FALCIATURA

⚠ AVVISO ⚠

Per evitare lesioni gravi, non avvicinare mani, piedi e vestiario al gruppo di falciatura con le lame in movimento.

MAI usare le mani per pulire le gruppo di falciatura. Servirsi di una spazzola per rimuovere eventuali residui d'erba sulle lame. Le lame sono estremamente affilate e potrebbero causare lesioni gravi.

Non utilizzare mai la falciatrice per liberare il terreno di materiali che potrebbero frenare od ostruire il meccanismo. Avviare la falciatrice in queste condizioni può causare lesioni e danneggiare sia il meccanismo sia il trattore.

Per liberare la falciatrice, disinserire l'interruttore della falciatura, sollevare completamente la falciatrice, inserire il freno di stazionamento, fermare il motore e togliere la chiave dall'interruttore d'accensione. Quindi eliminare l'ostruzione.

Falciatura :

1. Rimuovere e riporre le aste da trasporto, se montate.
2. Operare sempre con il motore a pieno regime.
3. Portare l'interruttore di falciatura in posizione di falciatura. In questo modo si attiva anche la modalità automatica. Vedere la Sezione 3.3.
4. Regolare la leva di falciatura nella posizione desiderata e spingerla in avanti per abbassare le falciatrici selezionate: queste cominceranno automaticamente a ruotare.
5. Per sollevare le falciatrici, tirare indietro la leva e rilasciarla: le falciatrici smetteranno di ruotare e si alzeranno in posizione di "crivellatura". Per sollevare le falciatrici in posizione da trasporto, continuare a tirare la leva fino al loro completo sollevamento.
6. Utilizzare i pedali di controllo della sterzata per ridurre il raggio di sterzata quando si falcia intorno ad oggetti inamovibili.
7. Regolare la trazione per migliorare la distribuzione dei pesi tra i dischi e il trattore.
8. Predisporre un percorso di falciatura in modo da evitare curve superflue e procedere il più possibile in linea retta.
   a. Qualora l'erba sia molto alta, procedere prima a una sfoltitura e successivamente abbassare i dischi fino all'altezza desiderata.
   b. Rallentare durante le curve, quando si opera in zone ristrette o su aree collinari o su terreni accidentati.

4.8 VELOCITÀ DI FALCIATURA

La qualità della falciatura è migliore a velocità molto al di sotto di quella di trasporto del trattore. La velocità di falciatura impostata in fabbrica è di 8-10 km/h e dovrebbe essere adatta alla maggior parte delle condizioni di falciatura. Tuttavia, con un particolare tipo di terreno, può rendersi necessario operare a velocità diversa. Per la regolazione della velocità si veda il **Manuale di Manutenzione e Parti di Ricambio.**

4.9 RIMORCHIO / TRAZIONE

Se il trattorino riscontra dei problemi e deve essere spento e rimosso dall'area, deve essere caricato su un rimorchio per il trasporto. Se un rimorchio non è disponibile, trainare l'unità lentamente per brevi distanze.

Prestare la massima attenzione nel caricare e scaricare il trattore. Assicurare il trattore al rimorchio per prevenire eventuali rollii e spostamenti durante il trasporto.

Prima di rimorchiare il trattore, aprire la valvola di traino che ne permette lo spostamento senza avviare il motore evitando di danneggiare le componenti idrauliche.

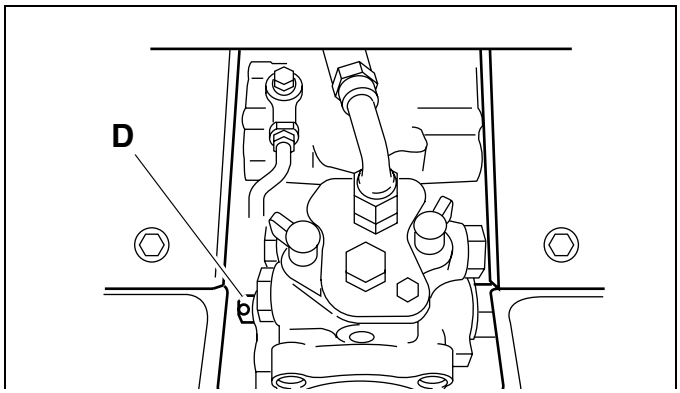
Nota: *Sulle macchine dotate di trazione a quattro ruote motrici (4WD) per facilitare il traino del trattore, girare l'interruttore d'accensione su IN FUNZIONE) (**senza avviare il motore**) e l'interruttore di selezione del tipo di trazione su 4WD (4 ruote motrici).*

La valvola di rimorchio **(D)** si trova sulla pompa di comando sotto il cofano. Per aprirla, inserire un perno nel foro piccolo nella valvola di rimorchio e girare la valvola in senso antiorario non più di un giro completo.

Prima di rimorchiare il trattore, controllare che il gruppo di falciatura sia sollevato. Se non è possibile sollevarlo, rimuoverlo.

Una volta completata l'operazione di traino, chiudere completamente la valvola e sostituire il coperchio.

Nota: *non superare i 3.2 km/h durante il traino ed evitare di trainare il trattore su lunghe distanze.*



4.10 FUNZIONAMENTO IN SUPERFICI INCLINATE

⚠ AVVISO ⚠

Per minimizzare la possibilità di ribaltamento, il metodo più sicuro su colline o terrazze è di spostarsi prevede il movimento verticale sull'inclinazione (su e giù), non il movimento orizzontale (traversale). Evitare curve inutili, procedere a velocità ridotte, rimanere attenti per rilevare eventuali pericoli e dislivelli considerevoli.

ATTENZIONE: *Non usare il trattorino su pendenze maggiori di 18°.*

Il trattorino è stato progettato per una buona trazione e stabilità in condizioni di tosatura normali; usarlo con cautela su superfici inclinate, particolarmente se il terreno è accidentato o se l'erba è bagnata. L'erba bagnata riduce la trazione e il controllo dello sterzo.

1. Tagliare sempre con il motore pienamente accelerato, ma ridurre la velocità di avanzamento per mantenere la corretta frequenza di taglio.
2. Se il trattorino tende a scivolare o le gomme iniziano a "marcare" il prato, angolare il trattorino in un gradiente meno ripido finché si ottiene nuovamente la trazione o le gomme non marcano più il prato.
3. Se il trattorino continua a scivolare o a marcare il prato, il gradiente è troppo ripido perché l'operazione possa essere effettuata con sicurezza. Non tentare di arrampicarsi nuovamente, ma indietreggiare lentamente.
4. Quando si discende una pendenza ripida, abbassare sempre gli attrezzi a terra per ridurre il rischio di ribaltamento del trattorino.

La corretta pressione dei pneumatici è essenziale per ottenere la massima trazione. Si veda il **Manuale di Manutenzione e Parti di Ricambio.**

4.11 MANUTENZIONE GIORNALIERA

Importante: Informazioni più particolareggiate sulla manutenzione, le regolazioni e le tabelle di manutenzione/ lubrificazione sono contenute nel manuale **Parti e Manutenzione.**

1. Parcheggiare il trattorino sopra una superficie piatta e livellata. Abbassare completamente gli attrezzi a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave dall'interruttore di accensione.
2. Ingrassare e lubrificare tutti i punti se necessario. Per prevenire incendi, lavare le unità di taglio ed il trattorino dopo ciascun uso.
   a. Non usare spruzzi ad alta pressione.
   b. Non spruzzare l'acqua direttamente sul quadro degli strumenti o su qualsiasi componente elettrico.
   c. Non spruzzare acqua nella presa dell'aria di raffreddamento né nella presa dell'aria del motore.

   Nota: *Non lavare un motore caldo o in funzione. Usare aria compressa per pulire il motore e le alette del radiatore.*
3. Riempire il serbatoio di carburante del trattorino al termine di ciascuna giornata di funzionamento fino a 25 mm al di sotto del collo del serbatoio.

   Usare carburante diesel #2 pulito e fresco. Minimo Cetane Rating 45.
4. Manipolare il carburante con attenzione perché è altamente infiammabile. Usare un contenitore autorizzato provvisto di becco inseribile all'interno del collo del serbatoio. Non usare lattine né imbuti per trasferire il carburante.
   a. Non rimuovere mai il coperchio del carburante dal serbatoio né aggiungere carburante, quando il motore è in funzione o mentre il motore è caldo.
   b. Non fumare quando si maneggia il carburante. Non riempire né svuotare il serbatoio in locali all'interno.
   c. Non riempire mai eccessivamente né lasciare che il serbatoio si svuoti. Non disperdere il carburante. Pulire qualsiasi dispersione di carburante immediatamente.
   d. Non manipolare né conservare contenitori di carburante vicino a fiamme vive o a qualsiasi dispositivo che possa produrre scintille e accendere il carburante o i vapori di carburante.
5. Conservare il carburante in conformità ai regolamenti e le raccomandazioni locali dei propri fornitori di carburante.

⚠ AVVISO ⚠

Per prevenire gravi infortuni causati dall'olio caldo ad alta pressione, non usare mai le mani per verificare la presenza di perdite d'olio, ma usare carta o cartone.

Il liquido idraulico in uscita sotto pressione può essere sufficientemente forte da penetrare nella pelle. Se il liquido viene iniettato nella pelle deve essere chirurgicamente rimosso entro alcune ore da un medico esperto nel trattamento di questo tipo di lesione, per evitare la possibile insorgenza di gangrena.

6. Ispezionare giornalmente i tubi e condotti idraulici. Controllare la presenza di tubi bagnati o macchie d'olio e sostituire tubi e condotti logori o danneggiati prima di azionare la macchina.
7. Controllare l'olio del motore e l'olio idraulico all'inizio di ciascuna giornata, prima di avviare il motore. Se il livello dell'olio è basso, rimuovere il coperchio del serbatoio dell'olio e rabboccare secondo le esigenze. Non riempire eccessivamente.

Garanzia Limitata

1. Garanzia

Textron Turf Care And Specialty Products (TTCSP) garantisce solo all'acquirente originale al dettaglio ("Il Garantito") che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e manodopera per un periodo di un anno dalla data del primo acquisto al dettaglio. (90 gg. se utilizzato a scopo di noleggio)

2. Articoli non garantiti

TTCSP non offre garanzie o dichiarazioni relative alle riparazioni eseguite da chiunque non sia un Concessionario autorizzato TTCSP o a fronte di, ove sia il caso, motori*, batterie , pneumatici, e POPS, che sono garantiti separatamente dai loro rispettivi fabbricanti. Le regolazioni ordinarie o gli articoli di usura normale e manutenzione non sono coperti da questa garanzia.

3. Condizioni che annulleranno la garanzia

A) Aumento della velocità dell'unità al di là delle specifiche di fabbrica o la modifica del prodotto in qualsiasi modo che possa influire in modo deleterio sulla sua sicurezza e prestazione;

B) Mancanza di manutenzione o assistenza dell'unità in conformità con questa pubblicazione.

C) Maltrattamento dell'unità o suo uso in modo differente da quanto inteso.

4. Rimedio esclusivo

Il solo ed esclusivo rimedio di cui gode il garantito per l'infrazione di questa garanzia o per qualsiasi difetto o guasto del prodotto, compreso qualsiasi rimedio previsto dalla legislazione federale o statale del caso, è che TTCSP, a sua esclusiva discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto o qualsiasi parte difettosa e sopporterà il costo della manodopera associata a tale riparazione o sostituzione. Le spese di trasporto non sono coperte da questa garanzia.

5. Come ottenere l'assistenza in garanzia

Se si renderanno necessarie riparazioni in garanzia, contattare un Concessionario autorizzato TTCSP. Tutte le parti difettose dovranno essere restituite al Concessionario e diverranno proprietà della TTCSP.

6. Disconoscimento

* *Questa garanzia viene concessa in luogo di qualsia altra garanzia, implicita o espressa, compresa qualsiasi garanzia di commerciabilità o adattezza a uno specifico scopo.*

* *Inoltre TTCSP disconosce qualsiasi responsabilità per danni incidentali, diretti o conseguenti, derivanti da una infrazione di questa garanzia o qualsasi difetto o guasto del prodotto nella portata permessa dalla legge.*

Nessun agente, dipendente o rappresentate della TTCSP, o qualsiasi altra persona, ha l'autorità di impegnare TTCSP a qualsiasi altra affermazione, dichiarazione o garanzia riguardante le merci vendute nell'ambito di questa garanzia!

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero (414) 637-6711 o scrivere a:

Textron Turf Care And Specialty Products

Warranty Department
1721 Packard Avenue,
Racine, Wisconsin 53403-2564

** I motori Kubota sono garantiti dalla TTCSP. Tutti gli altri motori sono garantiti dai loro rispettivi fabbricanti.*

GB World Class Quality, Performance and Support

Equipment from Ransomes Jacobsen Limited is built to exacting standards ensured by ISO 9001 registration at all our manufacturing locations. A worldwide dealer network and factory-trained technicians backed by Ransomes Jacobsen Parts Xpress provide reliable, high-quality product support.

F Qualité Totale Mondiale, Performance et Soutien

Les machines Ransomes Jacobsen Limited sont fabriquées, dans toutes nos usines, selon les normes de l'accréditation ISO 9001. Ransomes Jacobsen Parts Xpress offre à sa clientèle un réseau international de concessionnaires et de techniciens formés pour l'Après-vente.

NL Kwaliteit, prestatie en ondersteuning van wereldklasse

Machines van Ransomes Jacobsen Limited worden gebouwd volgens de hoogste normen, zoals verzekerd door de ISO 9001 registratie die op al onze productielocaties van toepassing is. Een wereldwijd dealernet en technici met een fabriekopleiding voorzien, mede dankzij de back-up van Ransomes Jacobsen Parts Xpress, in een betrouwbare productondersteuning van hoge kwaliteit.

D Qualität, Leistung und Support von Weltklasse

Geräte der Firma Ransomes Jacobsen Limited werden nach höchst anspruchsvollen Maßstäben gefertigt. Alle Herstellerwerke sind nach ISO 9001 zertifiziert. Ein weltweites Händlernetz und vor Ort ausgebildete Techniker gewährleisten in Zusammenarbeit mit Ransomes Jacobsen Parts Xpress zuverlässige, hochqualitative Produktunterstützung.

I Qualità, prestazioni e assistenza di livello internazionale

Le apparecchiature prodotte dalla Ransomes Jacobsen Limited sono realizzate secondo standard rigorosi previsti dalla registrazione alle norme ISO 9001 presso tutti i nostri stabilimenti. La rete internazionale di rivenditori e tecnici altamente qualificati gode del supporto esclusivo del servizio Ransomes Jacobsen Parts Xpress, unico per affidabilità e qualità dei prodotti.

JACOBSEN®

BOB-CAT BUNTON CUSHMAN JACOBSEN RANSOMES RYAN E-Z-GO

Ransomes Jacobsen Limited
Central Avenue, Ransomes Europark, Ipswich, England, IP3 9QG
English Company Registration No. 1070731
www.textronsolutions.com